

# JOURNAL DES Spectacles

jds.fr

Sorties & Art de vivre | janvier 2011

20° festival international jeune public  
26 janv.-8 fév. 2011 / Kingersheim / [www.momix.org](http://www.momix.org)  
créa scène conventionnée jeune public



Illustration : Jochem Garner - Alphabet Momix, Daniel Depoutot

Ville de Kingersheim

Centre de rencontre,  
d'échange et d'animation  
CdA Kingersheim

p.44 -> | Dossier : en forme en 2011

p.68



Skier  
Cet hiver

p.14



Cinéma  
en numérique

JANVIER

MICHEL PORTAL  
SEXTET  
JAZZ / MARDI 11

HAMLET  
WILLIAM SHAKESPEARE  
DAVID BOBEE  
THEATRE  
JEUDI 6, VENDREDI 7

MON HISTOIRE  
DU THEATRE  
MARLY BARNABE  
THEATRE  
SAMEDI 15, MARDI 18,  
MERCREDI 19

LE CIEL EST  
POUR TOUS  
CATHERINE ANNE  
THEATRE / MARDI 25, MERCREDI 26

LA RUEE VERS L'OR  
CHARLIE CHAPLIN - TIMOTHY BROCK  
OSM - FRANCESCO CORTI  
CINE-CONCERT / MARDI 18, MERCREDI 19

WWW.LAFILATURE.ORG

À PARTIR DU 3 JANVIER :

# LIQUIDATION TOTALE

UNE OCCASION UNIQUE À SAISIR !  
PLUS DE 200 PIÈCES DE MOBILIER ET DES MILLIERS  
D'ARTICLES DÉCO À PRIX SACRIFIÉS À -50% ET PLUS



EXEMPLE AVEC CETTE  
ARMOIRE DE MARIAGE CHINOISE :  
3 PIÈCES EN STOCK, PRIX INITIAL € 1300.-

**-50%**

**PRIX LIQUIDÉ : € 650.- !!!**

ARMOIRES, BUFFETS, COMMODES, CONSOLES, TABLES & CHAISES,  
BOUDDHAS, STATUES DE JARDIN, SCULPTURES, TABLEAUX,  
LUMINAIRES, VASES, CÉRAMIQUES...

ORIGINE : CHINE, THAÏLANDE, BIRMANIE, LAOS, VIÊTNAM, NÉPAL,  
TIBET...

**LE COMPTOIR DE LA CHINE**  
MEUBLES & DÉCORATION

19 AVENUE DE HOLLANDE  
68110 ILLZACH  
ZONE ÎLE NAPOLÉON  
PRÈS GGE CITROËN  
LUN - SAM ... 14H - 19H  
03 89 61 80 07

VENTE EN LIQUIDATION PAR AUTORISATION PRÉFEC  
TORALE N° 282/10  
DU LUNDI 3 JANVIER AU LUNDI 28 FÉVRIER INCLUS

# Sommaire

n°227 - Janvier 2011

Actu.....	6
Expositions.....	17
Musiques.....	26
Spectacles.....	30
Enfants.....	41
Dossier «En forme en 2011» ...	44
Dossier «Mariage».....	58
Gastronomie.....	62
Guide Ski.....	68
Formations.....	72
Manifestations.....	77
Conférences.....	79
Cinéma.....	80
Concerts.....	83
Soirées.....	88
Pêle-Mêle.....	92

## Conserver son âme d'enfant

Voilà le mois de janvier et sa traditionnelle cohorte de souhaits et bons vœux pour l'année qui s'en vient. Comme nous sommes polis et bien élevés au Journal des Spectacles, c'est sans faillir dans notre tâche que nous vous souhaitons, à notre tour, une bonne et heureuse année pleine de divertissement, de culture et de plaisirs sous toutes ses formes.

Et du plaisir, il y en aura, avec le Festival Momix à Kingersheim, devenu référence nationale en terme de manifestation culturelle à destination du jeune public.

Mais Momix plaît également aux grands enfants : la poésie, la magie, l'émotion sont des langages universels et sans âge.

Les adultes comme les enfants y trouveront leur compte.

Parallèlement à Momix, l'Opéra National du Rhin présentera sa dernière création jeune public à Mulhouse : *Ali Baba ou les Quarante Voleurs*. Là encore, il ne sera pas étonnant d'y croiser tous les publics de 7 à 77 ans.

Son âme d'enfant, il ne faut point oublier, disait le Grand Sage, et tous les galopins, en culotte courte ou en costume trois pièces, sont conviés à la fête.

Le mois prochain, le guide des activités pour les kids dans le Haut-Rhin, Pestacles, sera également de retour. Cette nouvelle année 2011 démarre décidément sous le signe de la jeunesse et de l'espièglerie.

## Panorama



### p.8 - Actu

#### Tout sur les soldes

La neige, le froid, les grosses doudounes : pas de doute, voilà le mois de janvier. Mais qui dit janvier, dit mois des soldes ! C'est le moment de se précipiter pour faire de bonnes affaires (ou pas) et de troquer votre vieil anorak pour la petite veste fuschia repérée à -30% !



### p.12 - Le match

#### Ski vs. Snowboard

La neige, le froid...encore. Vous n'y échapperez pas ! Alors autant en profiter, et partir se détendre sur les sommets enneigés de notre belle région. Mais quelle pratique choisir pour avoir la classe : Ski ou Snowboard ? Le match.



### p.14 - Actu

#### Cinéma : Passage au numérique

Les exploitants de salle vivent un bouleversement technologique. Le 35mm s'éteint pour laisser place au format numérique. Qu'en est-il dans le Haut-Rhin ?



### p.58 - Dossier Mariage

#### Vous pouvez embrasser la mariée

Les salons du mariage fleurissent un peu partout en France. Il ne vous reste déjà plus que 6 mois pour tout organiser avant le Jour-J. Seul hic : va-t-on inviter Tata Suzanne au vin d'honneur ?



### p.44 - Art de vivre

#### En forme en 2011

Ce n'est pas parce qu'on est en hiver qu'il ne faut pas prendre soin de son corps. Et si je m'offrais un petit papper/rouler ?



### P.72 - Formation

#### Que faire après le bac ?

Tour d'horizon des salons dédiés à l'orientation des futurs bacheliers haut-rhinois.

# Tendance Design

meubler contemporain

Créateur  
d'intérieurs

# SOLDES D'EXCEPTION JUSQU'À - 50%\*

Du 12 janvier au 15 février 2011

SOLDES



SOLDES



SOLDES

## SOLDES



SOLDES



\* sur produits signalés  
par étiquettes

MOBILIER DESIGN - SALONS - DECORATION

# Tendance Design

meubler contemporain

13, route de Soultz  
WITTENHEIM  
03 89 53 21 79

[www.tendance-design.fr](http://www.tendance-design.fr)

lundi 14h-19h / mardi à samedi 10h-12h / 14h-19h

**Ici financement réussi**

Un crédit vous engage et doit être remboursé.  
Vérifiez vos capacités de remboursement  
avant de vous engager.



# Festival Momix

## 20<sup>e</sup> anniversaire

### «Une aventure humaine»

**En 20 ans, le festival Momix est devenu le grand rendez-vous du Grand Est pour le jeune public avec près de 30 compagnies et 90 représentations. L'occasion de revenir sur les évolutions marquantes du spectacle vivant pour les enfants, en compagnie de Philippe Schlienger, le directeur du Crea.**

**Comment a débuté cette aventure il y a 20 ans ?**

Elle s'est développée avec le Crea, structure d'accueil pour les enfants autour d'activités culturelles et de loisirs. Les bénévoles ont voulu créer un temps fort rassemblant toutes les énergies, dans une dynamique festive autour du spectacle amateur et professionnel. Dès le départ, le festival a été un succès parce qu'il avait une approche innovante et qu'il y avait peu de propositions pour le jeune public. Nous voulions présenter l'excellence du spectacle jeune public en France comme en Europe. C'est une discipline à part entière avec des compagnies et des créations exigeantes.

**Comment sélectionnez-vous les artistes et les spectacles ?**

Depuis 20 ans, nous avons des repères : des théâtres et des festivals, qui diffusent du spectacle jeune public. Mais aussi une fidélité avec les compagnies car on aime leur couleur artistique, leur façon d'associer le rire et l'intelligence. Nous ne voulons pas seulement divertir mais interpellier les spectateurs, développer le plaisir de l'imaginaire... Les spectacles doivent être attractifs et jubilatoires, mais nous parler aussi de notre relation au monde, à la nature, aux autres. Les enfants s'intéressent aux grandes questions de la condition humaine.



Philippe Schlienger, directeur du Crea

**La réception par le public a-t-elle changé en 20 ans ?**

Depuis la nuit des temps, l'enfant naît avec des questionnements sur la jalousie, l'amitié, la mort... Mais l'évolution concerne le bain culturel ambiant, fondé sur une consommation immédiate, sur la profusion d'informations, et l'on subit d'une manière ou d'une autre cette consommation culturelle. L'enjeu pour nous est de trouver un moyen pour que les gens viennent voir des spectacles qui ne passent pas à la télé, mais qui apportent un plus que le divertissement de masse n'apportera jamais.

**Comment a évolué le spectacle jeune public ces dernières années ?**

Les adultes ont pris conscience que l'ouverture culturelle est vraiment un moyen d'accéder à une certaine sensibilité et à des questionnements qui sont aussi des apports éducatifs. Les parents sont de plus en plus dans l'échange avec les enfants. Et le spectacle vivant, c'est ça : un dialogue entre les artistes sur scène et les spectateurs dans la salle, qui permet au débat de se développer. Nous proposons des spectacles avec de scénographies inventives, des histoires originales, de nouvelles façons de dire les choses : on en ressort grandi.

**Qu'est-ce qui a permis à ce festival de prendre tant d'importance ?**

C'est un complément entre un projet politique porté par la ville et un projet professionnel porté par une équipe. Le festival, sans avoir des moyens énormes, s'est construit autour d'une aventure humaine. On n'est pas né avec une ambition démesurée, nous n'avions même pas de salle à l'époque, mais on s'est nourri progressivement de nos partenariats pour devenir une grande famille. Kingsheim en est le cœur, mais nous sommes désormais un festival du Grand Est, reconnu en France et en Europe.

Retrouvez toute la programmation p 42

### Les Sheds, nouveau QG ?

**Pour célébrer dignement ce 20<sup>e</sup> anniversaire, Momix investit un nouveau lieu, les sheds.**

Ces ateliers industriels, reconnaissables à leurs toitures en dents de scie, sont entrain d'être réhabilités pour devenir un lieu d'activités et de convivialité. C'est l'association du même nom, les Sheds, créée en 2007, qui l'anime en développant des projets éthiques, sociaux, participatifs et de développement durable (distribution de paniers paysans et biologiques, création d'épicerie solidaire...)

Le festival Momix va porter un éclairage nouveau à ce lieu, avec l'organisation de soirées cabaret : *Le Chat-Requin* et *Adam, le polichineur de laboratoire* le samedi 29 janvier, *L'inspecteur Sigmund Délic présente son complément d'enquête*, *Un super groupe de pop*, *Gil Jogging*, *Panimix* le samedi 5 février. En semaine, des petites formes de spec-



Les 3 marionettes de High Dolls en concert aux Sheds

tales « surprises » seront proposées : marionnettes pour adultes, forme musicale illustrée de films d'animations, concert de marionnettes... L'objectif étant que parents et enfants se retrouvent après le spectacle autour d'un petit espace de restauration pour discuter et échanger.

Les Sheds - 2a rue d'Illzach à Kingsheim - 09 53 32 45 38.



# la Closerie

restaurant & bistronomie

## Événements de janvier à juillet 2011

### Les soirées thématiques (à 20h sur réservation)

- 10 janvier**  
Initiation à la dégustation avec la FCVF **45€** Vins, animation et tapas
- 27 janvier**  
Soirée slave. Menu spécial et violoniste (Tica Columpar) **35€** Hors boissons
- 10 février**  
Initiation à la dégustation avec la FCVF **45€** Vins, animation et tapas
- 14 février**  
Dîner Saint Valentin (nous consulter)
- 24 février et 3 mars**  
Soirée fromages et vins  
avec le Maître fromager Jacky Quesnot **38€** Tout compris
- 16 et 17 mars**  
Soirées Jazz avec le Trio Lunaire. Menu spécial et musique **35€** Hors boissons
- 23 mars**  
Initiation à la dégustation avec la FCVF **45€** Vins, animation et tapas
- 30 et 31 mars**  
Soirées fleurs. Menu fleurs et animation **35€** Hors boissons
- 6,7,8 et 9 avril**  
Soirées littéraires, livres et écrivain. Menu spécial **35€** Hors boissons
- 13 et 14 avril**  
Soirée spéciale Trimbach.  
Menu, grands vins et animation avec le viticulteur **68€** Tout compris
- 20 avril**  
Initiation à la dégustation avec la FCVF **45€** Vins, animation et tapas
- 27 et 28 avril**  
Soirées orientales. Menu spécial et danses **35€** Hors boissons
- 4 et 5 mai**  
Poulet de Bresse et morilles au vin Jaune **28€** Hors boissons
- 18 mai**  
Initiation à la dégustation avec la FCVF **45€** Vins, animation et tapas
- 25 et 26 mai**  
Menu de gastronomie italienne **50€** Hors boissons
- 10 et 11 juin**  
Salon de dégustation **Bain de Jouvence** de 16 à 20 h en plein air  
été 2011 - 11<sup>ème</sup> édition avec la FCVF. Dîner en terrasse
- 22 et 23 juin**  
Soirées antillaises. Menu spécial **35€** Hors boissons
- 29 juin**  
Initiation à la dégustation avec la FCVF **45€** Vins, animation et tapas
- 6 et 7 juillet**  
Soirées estivales en musique sur la terrasse. **35€** Hors boissons  
Menu grillades
- 13 juillet**  
Soirée tricolore. **40€** Hors boissons  
Menu spécial



Fédération Culturelle  
des Vins de France



restaurant & bistronomie la Closerie  
6 rue Henry de Crousaz - 68110 ILLZACH  
Tél. : 03 89 61 88 00 - Fax : 03 89 61 95 49  
info@closerie.fr

# Soldes

## Ouverture le 12 janvier

### Nos 8 conseils pour faire de bonnes affaires

**Les soldes ouvrent cette année le mercredi 12 janvier à 8 heures et durent jusqu'au 15 février à minuit. Comment faire de bonnes affaires, sans exploser son budget, sans se ruer sur le premier article venu, sans perdre des heures dans les magasins ?**

#### 1. Faire un repérage

Avez-vous remarqué comme les magasins sont bien vides avant les soldes ? C'est le moment idéal pour prospecter et essayer les vêtements en toute tranquillité. En faisant votre choix à l'avance, non seulement vous gagnerez du temps en évitant les cabines d'essayage mais aussi les moments de grand doute existentiel : « *Je la prends, je la prends pas cette robe ?* »

#### 2. Faire le tri dans sa garde robe

C'est quoi ce T-shirt vert immonde dans mon armoire ? Ah oui, celui que j'ai acheté en solde l'année dernière à moins 70% et que je n'ai jamais mis ! En faisant le tri dans votre garde-robe, vous jetterez les vêtements que vous ne mettez plus, ferez de la place pour vos nouveaux achats et surtout vous verrez les vêtements dont vous avez vraiment besoin. Trois bonnes actions en une, pourquoi s'en priver ?

#### 3. Etablir un budget à l'avance

Au bout de trois à quatre magasins, les bras chargés de sacs, l'addition peut être lourde ! Pour éviter d'affoler son banquier, on a vérifié ses comptes la veille et on s'est fixé un budget car il est toujours tentant de craquer sur un article à moins 50%. On évite soigneusement les nouvelles collections, toujours bien achalandées. Pour les plus dépensiers, on range sa carte bleue et son chéquier, on sort le liquide pour se rendre compte réellement de ses dépenses. A force de voir défiler les billets, on devient plus raisonnable.

#### 4. Faire une liste

La liste, on vous l'accorde, c'est rébarbatif mais tellement pratique ! Faites deux colonnes avec les articles dont vous avez réellement besoin et ceux dont vous avez envie. Après avoir fait les achats prioritaires, vous pourrez céder au coup de cœur. Sur cette liste, inscrivez les tailles et les pointures



Le premier jour des soldes, ouverture non stop des magasins de 8h à 20h à Mulhouse, et 9h à 19h à Colmar

de toute la famille, la dimension des meubles que vous voulez acheter. Cela vous évitera de courir de nouveau les magasins pour échanger l'article.

#### 5. Arriver tôt

Vous avez trouvé la chemise dont vous rêviez ? Vous cherchez frénétiquement la couleur qui vous ira le mieux au teint et vous vous démenez avec les étiquettes jusqu'à trouver votre taille ? Mais vous avez beau chercher, il n'y en a plus ? Pour éviter les déceptions, mieux vaut se déplacer dès le début des soldes et dès l'ouverture des magasins, confirmant l'adage « *Premier arrivé, premier servi* ». Ce qui veut dire poser une RTT le premier mercredi, sans profiter d'une grasse mat'... Dur dur la vie de serial shoppeuse !

#### 6. Mettre sa tenue de combat

Et oui, faire les soldes, c'est du sport ! On enfile ses baskets ou ses ballerines pour tenir la distance entre tous les magasins de la rue commerçante, on prend l'ascenseur pour éviter de caler au beau milieu du 3e étage de la galerie commerciale. On met une tenue facile à enlever et à remettre pour les essayages, ou carrément un top et des leggings pour essayer directement

en magasin et éviter ainsi de faire la queue devant les cabines.

#### 7. Avoir plus d'un tour dans son sac

Le sac, pendant les soldes, on le porte en bandoulière, plutôt de taille moyenne pour ne pas s'encombrer davantage. Et dedans, on y range un grand sac dont on se sert habituellement pour les courses au supermarché, que l'on sort au bout de plusieurs achats, pour y fourrer tous les sacs plastiques qui pourraient nous scier les mains. On a déjà assez mal aux pieds comme ça !

#### 8. Première, deuxième, troisième démarque ?

Pour les articles de grandes marques ou les belles pièces des magasins franchisés, mieux vaut passer tout de suite à l'action lors de la première démarque, au risque de voir cette robe si convoitée nous passer sous le nez ! Pour le reste, on peut s'armer de patience et de bon sens pour faire de meilleures affaires lors de la deuxième démarque, voire de la troisième. A ce stade, les vêtements peuvent avoir souffert de multiples essayages, vérifiez donc s'ils n'ont pas de petits défauts !

tout le Monde s'y retrouve !



...et surtout vous !  
à partir du 12 Janvier



60 boutiques - 10 restaurants



P 2500 places gratuites  
A36 sortie n°20

ilenapoleon.com

  
**île Napoléon**  
centre commercial Carrefour 

# Soldes

## Ouverture le 12 janvier

### L'hiver rigoureux ne fera pas que des heureux

**Les associations de commerçants du département nous annoncent des soldes conformes à la règle, de moins 20% à moins 50%. Pas de rabais exceptionnel en vue à cause de l'hiver précoce.**



Les commerçants indépendants prévoient des soldes, entre moins 20 et 50%

Pour le lancement des soldes le mercredi 12 janvier, les commerçants se mobilisent dès le premier jour et harmonisent leurs horaires d'ouverture pour aider le consommateur à s'y retrouver. A Mulhouse, *La Folle journée des soldes* est reconduite : les magasins seront ouverts de 8h à 20h non stop. A Colmar, les commerçants font également une opération spéciale, avec une ouverture commune des magasins de 9h à 19h sans interruption.

Avec l'hiver et la neige en avance cette année, apparus dès la fin novembre, les stocks de vêtements chauds (pulls, manteaux, chaussures fourrés) devraient avoir sérieusement diminué. « *Quand l'hiver est doux, nous avons beaucoup de grosses pièces à solder. Mais tout ce qui est pull et manteau se vend très bien actuellement à cause de l'hiver rigoureux que nous connaissons* », explique Patricia Vest, présidente de l'association Cœur de Mulhouse. Résultat : pas de rabais exceptionnel en vue !

#### Des commerçants prudents

Les commerçants sont également plus

prudents dans leurs achats à cause de la crise, ils font donc très attention à ne pas avoir trop de stocks pour ne pas avoir à brader leurs marchandises. Et ça, les commerçants les plus aguerris le savent bien, même s'il y a toujours une part d'incertitude dans le métier : « *Il y a quelques années, nous avons eu quatre hivers très tardifs, arrivant à la fin janvier/début février, et les commerçants se sont retrouvés avec beaucoup de chaussures fourrées, qu'ils ont dû vendre en soldes majoritairement. Inversement, l'année dernière et cette année, l'hiver est arrivé très tôt et nous n'en avons pas assez !* », témoigne Vincent Houllé, propriétaire de quatre magasins de chaussures à Colmar et président de la Fédération des commerçants de la ville.

Néanmoins, les soldes représentent un événement commercial important, indispensable pour le chiffre d'affaires de toute boutique, mais aussi pour attirer et fidéliser la clientèle : « *On aime que nos clients fassent de bonnes affaires, nous ferons donc de belles remises de moins 20% et jusqu'à moins 50% sur nos produits, mais pas en quantité astronomique*, » prévient Vincent Houllé.

#### Que dit la réglementation?

**Soldes, déstockage, promotion, réduction, liquidation... En marchant dans les artères commerçantes ou en faisant les boutiques, on a parfois l'impression que c'est presque toujours les soldes ! Est-ce vraiment une impression ? Petit point sur la réglementation.**

#### Soldes fixes

Les soldes fixes d'hiver et d'été se tiennent respectivement en janvier (en général, le premier mercredi du mois) et en juin (en général, le dernier mercredi du mois). Ils durent cinq semaines, avec des dérogations pour certaines zones touristiques ou frontalières.

#### Soldes flottants

Depuis 2009 et l'instauration de la Loi de Modernisation de l'Economie, les commerçants ont droit à deux semaines de soldes supplémentaires dans l'année (en continu ou pas) qu'ils peuvent choisir librement. Petite restriction tout de même, les soldes flottants doivent s'achever au moins un mois avant les deux périodes de soldes fixes, ils ne peuvent donc avoir lieu en décembre et en mai.

#### Promo et déstockage

En dehors des périodes de soldes, les commerçants peuvent proposer des opérations promotionnelles sur les marchandises pour lesquelles ils ne reconstituent pas de stocks. Ils doivent respecter alors deux conditions : ne pas utiliser le mot « solde » et ne pas vendre à perte (les soldes restant le seul moment où ils peuvent vendre au client des produits moins chers qu'ils ne les ont achetés à leurs fournisseurs).

### Quels sont vos droits?

#### Des étiquettes très nettes

En théorie, vous ne devriez pas trouver des articles soldés aux côtés d'articles non soldés. En pratique, les clients ont vite fait de mettre un article sur le premier portique venu ! Le client, devenu moins attentif depuis les trois heures passées à piétiner dans les magasins, pourrait tomber dans le panneau. Restez vigilant : les éti-

quettes doivent comporter l'ancien prix barré, le prix soldé et le taux de démarque. Si l'étiquette est tombée, n'hésitez pas à demander le prix au vendeur.

#### Des articles garantis

J'ai acheté un vêtement trop petit et j'aimerais me le faire rembourser, est-ce possible ? Si le commerçant a explicitement écrit « *articles soldés*

*ni repris, ni échangés* » sur le ticket de caisse ou en magasin, il n'en a pas l'obligation mais peut faire un geste commercial. En revanche, si l'article en question contient un vice caché, il est obligé de le remplacer ou de le rembourser. Car un article soldé bénéficie des mêmes garanties en matière de défauts de fabrication non apparents ou de service après-vente que tout autre article.

Le 8 janvier 2011

## Les Vœux de Kingersheim

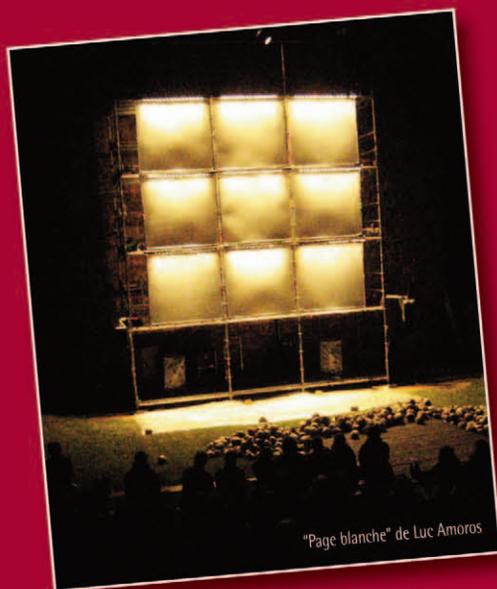
Parce que les temps forts qui marquent la vie de la commune valent d'être partagés, la Ville a le plaisir de vous inviter aux "Vœux de Kingersheim", une soirée conviviale pour fêter, tous ensemble, la nouvelle année !

Dès 17h30, salle Tival :

- Exposition du travail effectué par les écoles, lors d'ateliers d'éducation artistique

Dès 19h, parvis de l'Espace Tival :

- Mot de bienvenue du Maire
- Spectacle gratuit "Page blanche" de Luc Amoros (Un happening musical et graphique époustoufflant !)



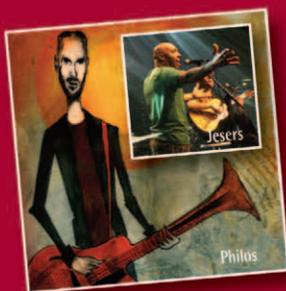
"Page blanche" de Luc Amoros

La Fanfare en Pétard vous guidera ensuite vers les différents sites du centre historique pour des animations musicales variées



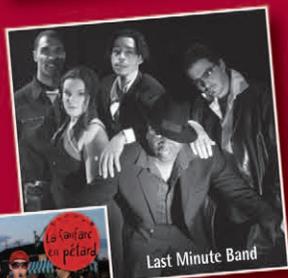
Iskra

A l'Espace Tival  
20h45 : Iskra  
(jazz Manouche)



Philos

Aux Sheds  
20h45 : Philos  
(chanson française)  
22h : Jesers  
(chanson, slam)

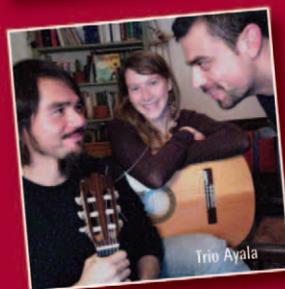


Last Minute Band

Au Créa  
20h45 : La Fanfare en Pétard (hip-hop)  
21h45 : Last Minute Band (rap)



La Fanfare en Pétard



Trio Ayala

A la Maison de la Citoyenneté  
20h45 : Hector Ayala et son trio  
(guitare, hautbois, percussions)

Renseignements au 03 89 57 04 04

 Ville de  
Kingersheim

# Sport d'hiver

La neige, version ski ou planche

## LE MATCH

ski alpin

VS

snowboard



© beatrice peve - Fototlia.com



© aleksey ipatev - Fototlia.com

1

### Ski alpin

**A notre gauche,** le ski alpin est né à la fin du XIXe siècle et attire le plus grand nombre de pratiquants

**Old school.** Le ski alpin se pratique dans les Alpes depuis plus de 150 ans. Les skieurs alpins ont développé des skis plus larges pour descendre les pentes escarpées sans danger, une nouvelle façon de planter le bâton et de prendre les virages. Dès le début du XIXe siècle, apparaissent les premiers clubs, règles et compétitions.

**T'es rapide (et tu maîtrises).** Le ski alpin est fondé sur la puissance, la vitesse et la précision. L'épreuve phare est la descente, la plus ancienne et la plus rapide où l'on prend des courbes à plus de 120 km/h (Là, on parle des champions bien sûr !) et où il faut associer vitesse et maîtrise. Le slalom est une discipline technique qui nécessite d'être agressifs et agiles pour franchir les portes. Le géant demande une grande vélocité et une technique irréprochable. Le Super Géant est un compromis entre la descente et le géant, qui requiert un excellent touché de neige, pour négocier les courbes les plus fermées malgré la vitesse élevée.

**Destin olympique.** A ses débuts, le ski alpin était en concurrence avec le ski nordique. Il intègre finalement la grande famille olympique en 1936 aux JO de Garmisch Partenkirchen et s'est imposé comme la star des JO d'hiver.

**Pratiquants :** Le ski alpin est l'activité la plus pratiquée lors des sports d'hiver : il représente 83% des séjours à la montagne.

2

### Snowboard

**A notre droite,** le snowboard s'est développé en France dans les années 80 et attire principalement les jeunes

**Cool attitude.** Le snowboard s'inspire largement du surf et du skate dans sa gestuelle et dans sa technique puisque leur grand point commun, c'est la planche. Les pratiquants ont également piqué aux surfeurs un esprit rebelle et le goût du risque, mais pas le maillot de bain parce qu'ils ne sont pas téméraires à ce point. Il colle également à ce sport une image vestimentaire et musicale cool, si tant est qu'on puisse l'être avec un passe montagne et une combinaison de ski.

**T'es free (et t'as tout compris).** Le snowboard s'est divisé en trois grandes branches ces dernières années mais chaque discipline revendique son étiquette « free ». Le freeride est de la descente, principalement en hors piste pour une sensation de liberté totale sur une neige encore vierge. Le freecarve est la discipline qui se rapproche le plus de l'alpin avec une descente sur piste où l'on enchaîne les virages. Le freestyle est l'héritier du skateboard et consiste à réaliser des figures impressionnantes : sauts, rotations et ... grosses gamelles.

**Destin olympique.** La comparaison ne fait pas un pli avec le ski alpin. Le surf des neiges comme on l'appelle parfois n'est devenu un sport olympique qu'en 1998 à Nagano avec des épreuves d'half pipe et de slalom géant. Aujourd'hui, les JO mettent à l'honneur trois disciplines : half pipe, slalom géant parallèle et boarder cross.

**Pratiquants :** Le snowboard est une discipline récente qui attire principalement les jeunes, ne constituant que 8% des séjours de sport d'hiver.

Produc'Son présente

# LES MAÎTRES DE SHAOLIN KUNG FU



**Lundi 7 février - 20h00**

**Espace Dollfus et Noack Sausheim**

1h30 de spectacle tout public à vous couper le souffle! Les authentiques maîtres du kung-fu de Shaolin dans les scènes les plus audacieuses d'un art pluri-millénaire venu de Chine.



Tarif: 24 € - Prévente billetterie et réservations EDEN, 20 a rue Jean de la Fontaine - Sausheim  
Tél: 03 89 46 83 90 - Billetterie en ligne: [www.fnac.com](http://www.fnac.com) - 24 € + frais de loc.



# Lisa Doby

La révélation soul/folk

**VENDREDI 28  
JANVIER**

Tarifs : Plein : 21 € / Réduit : 17 €  
Habitant Sausheim : 14 €

**Michèle Bernier**

Et pas une ride



21/01/2011

**Amanda Lear**

Panique au  
ministère

02/02/2011

**ESPACE DOLLFUS & NOACK**  
20a rue Jean de la Fontaine | SAUSHEIM

**03 89 46 83 90**

[www.eden-sausheim.com](http://www.eden-sausheim.com)



# Cinéma

## Le délicat passage au numérique

**Les exploitants de salles de cinéma vivent une révolution : le passage du 35mm au numérique.**

**Le spectateur ne se rend pas forcément compte de ce changement offrant une qualité d'images et de son nettement supérieurs.**

**Pourtant, pour les professionnels, cette transition est tout aussi importante que le passage de la cassette audio au CD, de la cassette vidéo au DVD.**

**Avec le succès grandissant des films en 3D, tous les cinémas voudraient bénéficier de cette nouvelle technologie, mais ils n'en ont pas forcément les moyens.**

**Ce sont les grands complexes qui tirent leur épingle du jeu alors que les petites salles de cinéma peinent à s'équiper.**

Le numérique bouleverse l'économie du cinéma. En trois ans, le nombre d'écrans numériques a explosé en France, passant de 66 unités en 2007 à 900 en 2009. En France comme dans le Haut-Rhin, c'est le Kinopolis qui fait figure de précurseur, s'équipant de cette technologie dès 2005 à l'occasion de la sortie de *Star Wars : Episode III - La Revanche des Sith* : « A partir du moment où l'on s'est dit que le numérique était l'avenir, nous avons investi dans cette technologie qui équipe aujourd'hui 12 de nos 14 salles, avec 5 modules pour les projections en 3D. Car nous avons toujours souhaité mettre en avant notre vitrine technologique : confort de salle, qualité de projection, son DTS... », explique Jean-Philippe Calvo, directeur du Kinopolis Mulhouse.

### Un investissement coûteux

Mais la technologie numérique a un coût : environ 80 000 € pour un projecteur et son serveur, auquel il faudra ajouter les frais de câblage et de maintenance. Le Kinopolis de Mulhouse, qui réalise plus de 900 000 entrées par an, a fait le pari de financer à 100% ses équipements sans attendre les aides de l'Etat ou de la profession, le prix à payer pour être les pionniers en la matière ! Mais, comme tous les cinémas n'ont pas les moyens d'assumer ce lourd investissement, une contribution financière, appelée Virtual Print Fee (VPF), a été mise en place : elle est versée par les distributeurs, car ce sont eux les grands gagnants du passage au numérique. Ils réalisent en effet des économies de taille puisque la duplication d'une copie en 35mm leur coûtait 1000€ quand une copie digitale leur revient à... 150€. Sans compter la suppression pure et simple des frais de transports, puisque les copies numériques se téléchargent depuis un serveur.



Le cinéma 3D, utilisé pour les films d'animation, attire surtout les jeunes

### Coup de pouce de l'Etat

Problème : cette contribution financière, dégressive, est versée pour les sorties nationales et les premières semaines d'exploitation, et les cinémas les plus modestes ne peuvent prétendre à cette manne financière. L'Etat va donc mettre la main à la poche, via le Centre national du cinéma (CNC) conformément à un décret publié le 2 septembre 2010. Cette aide s'adresse « prioritairement aux établissements de un à trois écrans qui ne sont pas, du fait de leur programmation, susceptibles de générer de contributions des distributeurs pour couvrir au moins 75% du coût de leurs investissements ». En clair, le CNC s'engage sur une base de 74 000€ pour financer le matériel numérique. Une aide pourtant loin de recouvrir tous les frais comme l'explique Stéphanie Dalfeur, directrice d'Alsace Cinémas, qui regroupe 14 cinémas indépendants dans le Haut-Rhin : « Il y a souvent des travaux de gros œuvre à prévoir car les cabines ne sont pas assez grandes pour contenir à la fois un projecteur numérique et 35mm. Or, il est très important

pour notre réseau de garder un projecteur 35mm car la plupart des cinémas adhérents ont un dispositif d'éducation à l'image pour les collégiens et lycéens et ils diffusent des films du patrimoine qui ne sont pas en copie numérique. »

### Une transition brutale

Le réseau Alsace Cinémas souhaite une numérisation rapide et homogène de son réseau, soit tous les cinémas du Haut-Rhin hors Kinopolis et CGR, d'ici au 1er semestre 2011. Car cette transition soulève bien des enjeux. Par exemple, les cinémas du Sud Alsace (Rixheim, Wittenheim, Cernay, Thann...) se sont regroupés pour solliciter auprès des distributeurs des circulations de copies en 35 mm sur plusieurs semaines dans plusieurs cinémas. « Nous avons eu *Harry Potter le jour de sa sortie*, ce qui aurait été impossible si nous avions fait cette démarche en tant que salle individuelle », remarque Joëlle Jurkiewicz, directrice de l'Espace Grün à Cernay. Mais le numérique pourrait mettre en péril cette belle solidarité : « Le jour où les distributeurs ne proposeront »

►►► *plus que des copies en numérique et si certains de nos membres se sont équipés avant les autres, on va casser cette chaîne et on sera moins fort face aux distributeurs* », prévient Stéphanie Dalfeur.

## Menace sur les petites salles

Mais les situations au sein de ce réseau varient d'un extrême à l'autre. Quoi de comparable en effet entre l'Espace Grün qui fait plus de 25 000 entrées par an et propose 32 sorties nationales et le Cercle d'Orbey qui enregistre près de 10 000 entrées par an et ne diffuse qu'un film par semaine sur un seul écran ? Ce cinéma, géré par l'association du Cercle des loisirs culturels du Val d'Orbey, fonctionnant grâce à des bénévoles, fait partie des établissements dits « peu actifs », ceux qui programment moins de 5 séances hebdomadaires. Il est donc exclu pour le moment de l'aide du CNC : « Nous savons que nous ferons l'objet d'un dispositif spécifique mais nous ne savons pas quand », déplore Maurice Voinson, son président. *Cela nous inquiète car l'on voit bien les effets de la 3D sur le public et notamment sur les films d'animations. Nous ne réalisons plus que le tiers des entrées que nous faisons avant l'arrivée de la 3D.* »

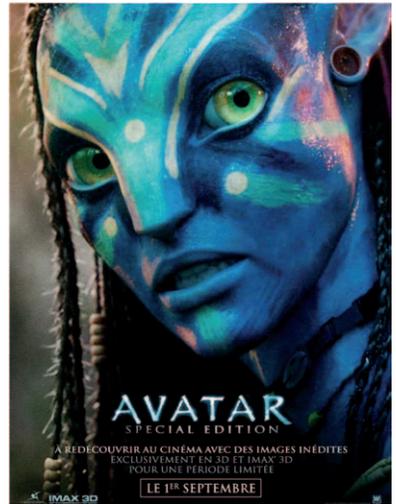
D'ici à 2012, toutes les nouvelles sorties se feront sur fichier numérique. Les cinémas qui ne seront pas équipés ne pourront diffuser que des films du répertoire, loin de l'actualité du cinéma. De quoi nourrir les inquiétudes de Maurice Voinson : « Si des petites salles comme la nôtre ne sont pas aidées pour s'équiper en numérique, c'est notre mort assurée ! »

## Un engouement pour la «vraie» 3D

**Pour le spectateur, le passage au numérique est surtout visible grâce à la 3D. Et c'est le film Avatar qui a mis tout le monde d'accord!**

Si le passage numérique se produit à une si grande vitesse et à une si grande échelle, c'est sans aucun doute grâce à l'effet de la 3D. Et le test de l'année 2010 a été le film Avatar de James Cameron : en cinq semaines d'exploitation, il a cumulé plus de 10 millions d'entrées en France, dont 7 millions pour les projections en 3D. « La 3D nous apporte effectivement de nouveaux clients, principalement des jeunes, car la plupart des productions sont des dessins animés. Quand ils sont proposés en 2D ou 3D, le client va privilégier la 3D malgré la différence de prix significative qui est de 2€ chez nous », explique Jean-Philippe Calvo, directeur du Kinopolis de Mulhouse. Sans compter le prix de la paire de lunettes à ajouter.

Avatar a été conçu et développé pour être projeté en 3D pour une immersion totale du spectateur et une qualité d'image exceptionnelle. Mais de nombreux films ont été transposés en relief et non tournés en 3D, ce qui les rend beaucoup moins spectaculaires. Les cinéphiles ne sont pas dupes : « Dans la plupart des films, la majorité des actions ne



Le film Avatar a précipité la course au numérique

sont pas en relief. J'ai vu récemment Toy Story 3 et j'ai trouvé que ça n'apportait rien au film. On nous fait payer plus cher pour pas grand-chose », estime Camille, 22 ans, de Mulhouse. Damien, son ami, est moins sévère : « Ce n'est que le début de la 3D, les films vont donc s'améliorer dans les années à venir. Moi, j'ai été impressionné par le film Avatar, qui était vraiment spectaculaire au niveau des décors. Alors s'il y a un Avatar 2, c'est sûr que j'irai le voir en 3D ! »

## Le début de la fin... pour les projectionnistes

**Si certaines salles qui ne sont pas encore équipées du numérique ont l'impression d'être des «dinosaures», que dire des projectionnistes qui risquent de disparaître avec cette nouvelle ère!**

On aurait tort de croire que le métier de projectionniste ne se résume qu'à la projection de films. Avant la diffusion, la copie est réceptionnée par petits bouts, puis assemblée pour faire une pellicule de plus de 5 000 mètres pour un film de 2h30. A la fin de la séance, le film est démonté et envoyé dans d'autres cinémas. Le projectionniste est aussi responsable de la sécurité dans la salle et de la maintenance du matériel.

Danièle Kiefer, régisseuse générale de l'Espace Grün, accueille des apprentis projectionniste en alternance et les nouvelles ne sont pas très réjouissantes : « Leur école leur a dit qu'il passait un CAP chômeur. Le numérique apporte des changements importants en effet : on recevra un mail avec une clé, qu'il faudra entrer dans l'ordinateur et n'importe qui pourra lancer le film. Il suffit d'une formation de deux jours pour pouvoir le faire ! »



Les pellicules 35 mm seront bientôt remises au placard

A un an de la retraite, Danièle Kiefer ne craint pas l'avenir, mais ne veut pas s'attarder non plus sur le passé : « Je ne vais pas verser dans la nostalgie comme dans le film Cinéma Paradiso avec Philippe Noiret dans sa cabine de projection à qui le curé demande de couper sur la pellicule les scènes impudiques. Il est dommage de voir disparaître ce savoir-faire mais c'est un savoir-faire parmi tant d'autres. Le numérique, c'est une autre époque, une nouvelle génération ! »

# Numérique

## La 3D dans mon salon

**La technologie 3D est arrivée l'an passé dans les salles de cinéma avec le méga-carton Avatar...mais elle débarque aussi chez vous, dans votre salon, par l'intermédiaire des écrans plats compatibles. Petites mises au point sur ce qu'on nous dit « être l'avenir ».**

Souvenez-vous : il n'y a pas si longtemps, tout le monde avait chez soi une bonne grosse télé 51cm à tube cathodique, et ça ne gênait personne. Aujourd'hui, la simple vision de ces archaïques cubes de plastique et de verre nous ferait presque avaler notre quatre heures de travers. Et alors que les écrans plats viennent à peine de débarquer, voilà déjà qu'ils sont à la limite de la désuétude à leur tour. Après le succès du long-métrage de James Cameron, *Avatar*, tout le monde s'est mis à ne jurer que par la 3D.

### Un équipement onéreux

Les écrans 3D sont disponibles depuis quelques mois sur le marché français. Pour l'instant, ce n'est pas la bousculade, les férus de home-cinéma étant plutôt sur la réserve. Est-ce vraiment « l'avenir », comme les constructeurs – forcément intéressés – nous l'annoncent ? Le principal problème de cette nouvelle technologie reste bien évidemment son prix : de 1 800€ pour un écran de 106cm d'entrée de gamme, et jusqu'à 5 000€ pour un téléviseur de compétition. Mais votre belle télé 3D ne vous servira à rien sans une platine Blu-Ray compatible 3D pour lire vos films favoris – comptez encore entre 350 et 800€ - et évidemment l'accessoire indispensable à la vision stéréoscopique : une paire de lunettes.

### Comme chez l'ophtalmo

Ca y est, c'est le grand jour. Vous avez fini de brancher votre installation 3D



Némo, retourne dans la télé !

Panasonic TX P65 - 4999€

Les Artisans du Son

44, rue de l'Arsenal à Mulhouse - 03 89 46 43 75

dans votre salon. Mais il faut savoir que certains constructeurs ne fournissent aucune paire de lunettes avec leur téléviseur. Il faut donc prévoir un budget en sus, et lorsque l'on sait qu'une paire à cristaux liquides, qui embarque de l'électronique, coûte entre 120 et 160€, mieux vaut ne pas avoir une famille nombreuse. Et pour les petits malins qui auraient l'idée de se prêter les lunettes entre voisins, sachez que la plupart du temps, ces dernières ne sont compatibles qu'avec leur modèle de téléviseur assigné.

### Une offre encore faible

Si le prix et le port de lunettes ne vous rebutent pas, reste encore à voir des programmes ou des films en 3D. Pour l'instant, l'offre est plutôt chiche. Les fabricants se livrent une guerre des exclusivités. Ainsi, *Avatar* n'est toujours pas sorti en 3D dans le commerce. La faute à la firme Panasonic, qui a acquis les droits à prix d'or et qui propose le film uniquement « en pack » à l'achat d'une de ses télé 3D. Malgré de nombreux inconvénients, principalement dus à une technologie encore

balbutiante, force est de constater des progrès techniques extrêmement rapides dans le domaine. De là à dire que la 3D dans son salon sera la norme de demain, c'est peut-être aller vite en besogne...

## 3D, moi pas comprendre !

**Le problème avec les nouvelles technologies, c'est que souvent, on y comprend rien...**

**Il y a plusieurs 3D ?!**

Oui, il existe deux procédés de reproduction 3D : le système actif, et le système par polarisation, dit passif. La technique est sensiblement différente, mais aboutit au même effet. Les cinéphiles confessent en général que le système actif offre une meilleure qualité d'effet.

**La 3D sans lunettes, ça existe ?!**

La firme Toshiba a mis au point cette année un écran 3D « sans lunettes ». Cela dit, les tests se sont révélés assez peu concluants et la date de commercialisation a été plusieurs fois repoussée.

**Regarder un film en 3D, ça fait mal à la tête ?!**

Il arrive que certains spectateurs se plaignent de maux de tête après 1h30 d'images en relief. La faute au grand écart visuel que doivent opérer nos yeux et notre cerveau. Bon. Au pire, on peut toujours lire un bon bouquin.

Le Privilège de l'Émotion...



Vidéo-projecteur 3D  
**MITSUBISHI HC9000**

## LES ARTISANS DU SON

Haute Fidélité & Home Cinéma

*Revivez la passion des concerts et du cinéma à travers le Son Haute Fidélité et l'Image Haute Définition*

Chaînes HI-FI • Systèmes 5.1 • Écrans Plasma • LCD  
Vidéo-projecteurs • Mobilier • Conseil Étude • Devis • Installation  
Réparation • Maintenance • Dépôt / Vente • Reprises • Domotique  
Multiroom



Lunettes et lecteur DVD 3D  
**JVC DLA X3**



Ecran LCD LED 3D  
**SHARP AQUOS D**

30 ANS  
d'expérience !  
1978 - 2008

**Les Artisans du Son**  
44, rue de l'Arsenal • 68100 Mulhouse  
Tél. 03 89 46 43 75 • Fax 03 89 45 18 00  
e-mail : artisansduson@wanadoo.fr  
[www.artisansduson.fr](http://www.artisansduson.fr)

Saint-Louis > Espace Fernet Branca

## Samuel Buri et Carlo Aloë

Deux regards, deux explorateurs  
de l'image sous toutes ses formes

**Classés parmi les artistes suisses les plus prolifiques, Buri et Aloë sont associés dans une exposition de peinture en duo à partir du 16 janvier à l'Espace d'art contemporain Fernet-Branca.**

La palette colorée du peintre bernois Samuel Buri marque une grande fidélité à la nature. Son ambiance tachiste, «all over» est très vivement colorée. À 75 ans, celui qui baignait naguère dans le pop art des champs (avec ses vaches, ses veaux et ses chalets...), en écho au pop art américain des villes, revient avec une palette facilement identifiable, où tout est prétexte à un jeu ahurissant avec les couleurs.



Le parasol de Samuel Buri, une explosion de couleurs

Quant à Carlo Aloë, il s'attache avant tout à décrire la vie quotidienne de ses contemporains. Avec un œil vif, il observe la sphère urbaine. Fasciné par les ambiances citadines, il est également effrayé par le flot incessant d'images et les séquences déversées par les mass-médias. Le visiteur est rapidement plongé dans un univers qu'il doit décrypter afin de comprendre les nombreuses séries d'histoires qui lui sont relatées par l'artiste.

**Espace Fernet Branca, Saint-Louis**

Du 16/01 au 08/05 - 03 89 69 10 77 - 2 rue du Ballon  
Adhérent au Pass Musées

### EXPOSITIONS

## CENTRES D'ART

**Altkirch**

**CRAC Alsace**

Folklore

Les formes des œuvres sont celles des arts et traditions populaires : architectures vernaculaires, costumes, chansons, papiers découpés, totems, patchworks, langages et signes abstraits dont la lecture et les origines se sont perdues avec les années.

Jusqu'au 16/01

That's all Folklore !

Exposition des enfants qui regroupe les créations de 20 classes élémentaires en regard de l'exposition *Folklore ?*. Les élèves y évoquent, à travers vidéos, photos, installations, dessins et textes, des objets ou des traditions issus de différents folklores, réels ou imaginaires.

Du 24/01 au 30/01

18 rue château - 03 89 08 82 59

**Colmar**

**Espace  
André Malraux**

Les Machines de l'Inutilité

Ancien ingénieur naval, Alexander Ponomorev travaille depuis 1996 sur des installations autour du thème du monde marin.

Jusqu'au 13/01

4 rue Rapp - 03 89 23 41 22

**Saint-Louis**

**Espace d'art  
contemporain  
Fernet Branca**

Deux artistes suisses  
à l'honneur...

Samuel Buri et Carlo Aloë

Réunir les couleurs de ces deux artistes était en quelque sorte un défi...

**Voir notre ci-contre**

Du 16/01 au 08/05

2 rue du Ballon  
Adhérent au Pass Musées

**Sélestat**

**Fonds  
Régional d'Art  
Contemporain  
(FRAC) d'Alsace**

10 ans de Créations  
en France

Le Prix Marcel Duchamp.

Jusqu'au 13/02

1 espace Gilbert Estève

**Mulhouse**

**La Filature**

Immobilis - Exposition/  
photos

Les deux artistes Clark et Pougnaud, réalisent en duo des tableaux intrigants qui mettent en scène des personnages dans des décors théâtralisés très soignés. Ce sont en réalité des maquettes peintes par Virginie Pougnaud, dans lesquelles sont insérées des photographies prises par Christophe Clark. Leur univers n'est pas sans rappeler celui du cinéma, du spectacle, des contes de fées...

Jusqu'au 13/02

20 allée Nathan Katz  
03 89 36 28 28 - Entrée libre

Expo photo

## Haiti, perle des Caraïbes ?



du 06 au 26 janvier

à la bibliothèque, au musée de la Régence et en mairie

mer. 12 janv. à 20h :

Conférence débat

par Antoine Sierth, au palais de la Régence

Accès libre

Renseignements au 03 89 26 49 54

[www.ville-ensiseim.fr](http://www.ville-ensiseim.fr)

VILLE D'ENSISEIM  
Ville d'histoire, ville d'avenir

## Musée de la Régence

un voyage au cœur de l'histoire...



MUSEUMS  
D'ARTS  
MUSEES

ouvert tous les jours et week-end  
de 14h à 18h,  
sauf mardis et jours fériés  
tél. : 03 89 26 49 54

[www.ville-ensiseim.fr](http://www.ville-ensiseim.fr)

VILLE D'ENSISEIM  
Ville d'histoire, ville d'avenir

Montbéliard > Château des Ducs de Wurtemberg

## A.B.C. de Benjamin Rabier à Astérix

**Bécassine, Félix le chat, Mickey, Tintin, les Schtroumpf... : des héros de BD fictifs mais biens réels grâce aux produits dérivés.**

Jouets, figurines pixis, jeux de sociétés, emballages divers, vêtements, sucreries, disques et films d'animation ont permis à la BD de toucher un très vaste public.

L'épopée commence dès 1903 avec Benjamin Rabier. Ce dessinateur passionné par la réalisation de jeux et de jouets a été l'un des premiers à produire des objets en trois dimensions à partir des animaux qu'il dessinait. En 1908, il lance une collection en bois articulés. C'est le début d'une longue histoire...



L'univers enchanteur des figurines de notre enfance

**Musée du Château des Ducs de Wurtemberg, Montbéliard** - Jusqu'au 06/02 - 03 81 99 22 61 - 1/2€

Mulhouse > Musée des Beaux-Arts

## Dans l'esprit de Jacky Chevaux

**Une rétrospective de l'artiste mulhousien disparu il y a 15 ans, avec près de 80 tableaux issus de collections privées, dont certains présentés pour la première fois.**

Quinze artistes qui ont cotoyé Jacky Chevaux se sont joints à l'exposition pour faire dialoguer leurs œuvres avec les siennes. Entre souvenirs et hommages, entre références et témoignages, l'exposition souligne l'actualité de l'œuvre de ce peintre et son influence sur l'art régional d'aujourd'hui. On peut ainsi admirer le travail de Denis Ansel, Decko, François Bruestchy, Yves Carrey, Claireline, Guillaume Decaux, Christophe Dreyer, Christian Geiger, Philippe Kempf, Bernard Latuner, Renato et Robert Montanaro, Dan Steffan, Evelyne Widmaier et également la petite fille de l'artiste Luna Tavernier.

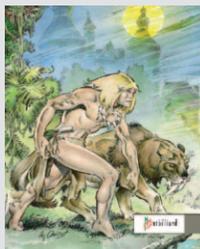
**Musée des Beaux-Arts, Mulhouse**  
Jusqu'au 23/01 - 03 89 33 78 11 - Entrée libre

Montbéliard > Château des Ducs de Wurtemberg

## Rahan à Romain-la-Roche

**Présentation des collections découvertes à Romain-la-Roche, fameux site préhistorique et cadre des nouvelles aventures de Rahan, tome 11.**

Bienvenue à l'aube des temps obscurs... Le visiteur y entre comme dans un livre ouvert, avant d'être immergé dans l'univers quotidien des chasseurs préhistoriques, quand outils et armes étaient indispensables à la survie.



Rahan, héros légendaire de la Préhistoire

**Musée du Château des Ducs de Wurtemberg, Montbéliard** - Jusqu'au 27/02 - 03 81 99 22 61 - 1/2€

### EXPOSITIONS

## MUSÉES

**Colmar**

### Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie

**L'Égypte copte du Louvre à Colmar**

Les Coptes sont les chrétiens d'Égypte. Leur nom, issu de l'arabe Qibt n'est rien d'autre qu'une abréviation du grec *Aiguptios*, ou égyptien. «*Les Coptes allient à un christianisme original un peu de la mémoire des Pharaons, beaucoup d'apports de l'Égypte hellénistique et byzantine, et le dynamisme d'une arabité en plein épanouissement.*» (C.Cannuyer)

**Du 29/01 au 15/06**

11 rue Turenne  
Adhérent au Pass Musées

**Colmar**

### Musée d'Unterlinden

**Collections d'art moderne, nouvelles acquisitions**

Exposition des donations et acquisitions récemment entrées dans les collections d'art moderne, dont sept sculptures de Simone Boisecq (Alger, 1922), six sculptures de Karl Jean Longuet (Paris, 1904 - Auray, 1981), la Boîte reliquaire de Raymond Emile Waydelich (Strasbourg, 1938) issue du célèbre cycle consacré à Lydia Jacob, et trois œuvres de Léon Zack (1892-1980), un des représentants de l'école de Paris.

**Jusqu'au 04/02**

1 rue Unterlinden  
Adhérent au Pass Musées

**Ensisheim**

### Musée de la Régence

**Haïti, perle des caraïbes**

Un an après le terrible tremblement de terre qui a ravagé Haïti, la Ville vous propose un reportage photo réalisé en automne 2009 par Antoine Steib, sur cette île autrefois surnommée «la perle des caraïbes».

**Du 06/01 au 26/01**

Cette expo se déploie également à la Bibliothèque et à la Mairie - 6 place de l'Église - 03 89 26 49 22 - Entrée libre  
Adhérent au Pass Musées

**Mulhouse**

### Musée des Beaux-Arts

**Dans l'esprit de Jacky Chevaux**

Pour célébrer la carrière exceptionnelle de l'artiste.

**Voir notre article ci-contre**

**Jusqu'au 23/01**

4 place Guillaume Tell - 03 89 33 78 11 - Visite guidée par Catherine Koenig, historienne d'art, le 16/01 à 15h - Entrée libre

**Rixheim**

### Musée du Papier Peint

**Exposition sur les papiers peints de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle**

**Jusqu'au 01/11**

28 rue Zuber - La Commanderie  
03 89 64 24 56 - 7€  
Adhérent au Pass Musées

**Mulhouse**

### Musée EDF Electropolis

**Electropolis : comment créer une ville durable et vivable ?**

La Fondation EDF Diversiterre soutient des actions destinées à mettre en lumière les enjeux du développement durable et les réponses de ceux qui préparent l'avenir. Ainsi, en partenariat avec l'Institut pour la ville en mouvement/PSA Peugeot Citroën, elle confie aux urbanistes Eric Charmes et Taoufik Souami le commissariat de l'exposition *Villes rêvées, villes durables ?*

**Voir notre article p.24**

**Jusqu'au 27/02**

55 rue du Pâturage - 03 89 32 48 50 - 4/8€  
Adhérent au Pass Musées

**Mulhouse**

### Musée Historique

**Mulhouse un nouveau Monde**

La disparition en 1798 de la petite République de Mülhausen, indépendante, réformée et alliée aux Suisses, ne met pas fin à la singularité locale, car aux particularismes politique et religieux succèdent un dynamisme économique et social phénoménal au XIX<sup>e</sup> siècle qui fut appelé le «modèle mulhousien».

**Jusqu'au 31/01**

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étages - Place de la Réunion - Visite guidée proposée par Mickaël Roy le 30/01 à 15h - 03 89 33 78 17 - Entrée libre

# Samuel Buri Carlo Aloë

16 janvier > 8 mai 2010

**ESPACE D'ART CONTEMPORAIN  
FERNET-BRANCA**

2 rue du Ballon - 68300 Saint-Louis - T +33 3 89 69 10 77

**SAINT-LOUIS / ALSACE**

[www.museefernetbranca.org](http://www.museefernetbranca.org)

Saint-Louis &gt; Service culturel

## Des Cours d'histoire de l'art

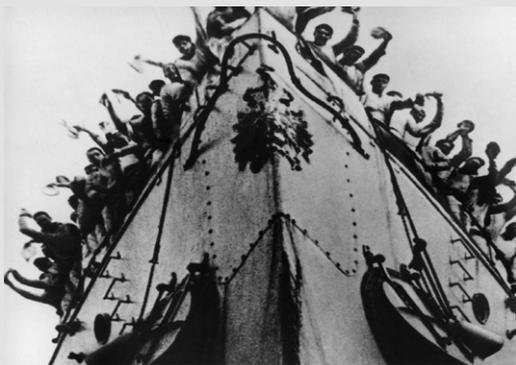
**Le Service Culturel de la ville de Saint-Louis propose des cours ouverts à tous autour de l'histoire de l'art, animés par Stéphane Valdenaire.**

Au programme de ce deuxième trimestre, Stéphane Valdenaire, historien de l'art, présentera deux cours de dix séances chacun, l'un sur la peinture abstraite les mardis, l'autre sur l'histoire du cinéma les jeudis. Parfois qualifiée d'opaque, la peinture abstraite compte néanmoins bon nombre d'admirateurs. Elle a une histoire, des acteurs, un vocabulaire qu'il est possible d'approfondir. Si ces quelques lignes vous séduisent, n'hésitez pas à vous inscrire auprès du Service Culturel de la ville.

A ne pas manquer pour les plus passionnés : Stéphane Valdenaire propose également une série de dix cours d'histoire du cinéma, étalés entre janvier et mars, pour explorer et analyser plus en détails *Le Cuirassé Potemkine*, monument du septième art. Rendez-vous à la Médiathèque Le Parnasse pour devenir incollable sur Eisenstein.

**Médiathèque Le Parnasse, Saint-Louis**

03 89 69 52 47 - 55/65€ du Ma.4 au Ma.25 à 9h30 et 18h30 - du Je.6 au Je.27 à 9h30 et 18h30



**Tonnerre de Brest ! Euh, non, d'Odessa !**

## Le Cuirassé Potemkine expliqué

Dans le cadre de ses cours sur l'histoire de l'art, la ville de Saint-Louis projète Le Cuirassé Potemkine de Sergueï Eisenstein, au cinéma La Coupole. La séance sera précédée d'une introduction au film proposée par Stéphane Valdenaire.

*Le Cuirassé Potemkine* a aujourd'hui 85 ans, et appartient à cette époque du muet dont les films restent souvent l'affaire de spécialistes ou de passionnés. Pourtant, ce film n'a rien perdu de sa puissance et de son efficacité. Cela tient sans doute à la personnalité inspirée de son réalisateur, au contexte très particulier de sa naissance – l'Union Soviétique des années

20 - et à sa manière de raconter un drame avec des images et un montage très en avance sur son temps.

Avant la projection de ce classique aux scènes d'anthologie, comme le landau qui dévale les marches des escaliers d'Odessa, Stéphane Valdenaire, historien de l'art, donnera quelques clés de lecture pour mieux l'aborder et le savourer comme il se doit. Et qui sait, vous aurez peut-être envie d'approfondir ensuite le sujet grâce à ses cours d'analyse filmique.

**Cinéma La Coupole, Saint-Louis** -

03 89 69 52 47 - Je.13 à 20h - Entrée libre

## EXPOSITIONS

**Riehen-Basel**

**Fondation Beyeler**

Vienne 1900

Le modernisme viennois (1890-1910) est centré autour des œuvres ornementales de Gustav Klimt, des représentations érotiques du corps humain d'Edgon Schiele et du jeune Oskar Kokoschka, ainsi que d'un certain nombre de travaux d'autres artistes, architectes, concepteurs de mobiliers et créateurs d'arts décoratifs de la Sécession viennoise et de la Wiener Werkstätte.

**Jusqu'au 09/01**

**Segantini**

Un des principaux rénovateurs de la peinture de paysages, Giovanni Segantini est également l'un des précurseurs de l'art moderne. Le parcours entraîne le visiteur dans la lumière du Nord des Alpes vers l'Engadine, sommet de son art, en passant par des représentations de la vie paysanne de Savognin.

**Du 16/01 au 25/04**

00 41 61 645 97 00

Baselstrasse 77

Adhérent au Pass Musées

**Lörrach**

**Museum am Burghof**

**Glaciation dans le Rhin supérieur**

La glaciation de Wurm s'est étalée de 14 000 à 10 000 ans avant notre ère. Les pièces empruntées aux musées d'archéologie et d'histoire naturelle de la région en constituent un tableau remarquable. Traces rares, modestes mais émouvantes, parfois énigmatiques, de chasseurs et cueilleurs, de leur environnement, leur culture et leur art. Ce panorama est complété par la présentation spectaculaire d'animaux naturalisés de la collection Dieter Luksch (Munich). Ils sont une vingtaine, grandeur nature dont le rhinocéros laineux, le cerf géant, l'ours des cavernes, l'aurochs, le cheval sauvage et d'autres espèces encore. Mais le plus fascinant est sans conteste la reconstitution d'un mammouth haut de 3,50 m pour lequel un abri particulier a dû être dressé dans la cour du musée.

**Jusqu'au 08/05**

Baslerstrasse 143

**Guebwiller**

**Musée Théodore Deck**

Eau, Terre, Feu, Cendres Métal...par Didier Clad

Gravures, estampes, aquarelles, crayons à la cire, huiles sur toile, bois gravé, métal, techniques mixtes à base de poudre d'huîtres et cendres. Tout côtoie tout. Le visiteur est déboussolé en cherchant la piste à suivre entre animaux et personnages. De l'Eden à la barque symbolique, de Jonas au Cerf, roi des animaux et symbole de l'homme pourchassé...

**Jusqu'au 19/01**

1 rue du 4 Février - Entrée libre Adhérent au Pass Musées

**Husseren-Wesserling**

**Parc de Wesserling**

Patchwork de matières - exposition d'art textile contemporain - Des artistes mélangent les textiles à d'autres matières, en introduisant des matières anciennes, détournées et recyclées.

**Jusqu'au 08/05**

**SAIC - Velcorex, 2 siècles d'industrie textile et la passion du velours**

Des créations spécialement réalisées redonnent vie à cette étoffe résolument contemporaine.

**Jusqu'au 08/05**

03 89 38 28 08 - 1,50/3/6€ Adhérent au Pass Musées

## RÉGION

**Strasbourg**

**CEAAC**

L'archéologie de l'ordinaire et Strasbourg Hangings

Présentés en parallèle voici les travaux de deux lauréats du programme d'échanges artistiques entre le Bade-Wurtemberg et la DRAC Alsace, Matthias Megyeri et Young-hee Hong.

**Du 17/12 au 23/01**

**Jusqu'au 30/01**

03 88 25 69 70 - 7 rue Abreuvoir

## EXPOSITIONS

**Montbéliard****Musée du château  
des Ducs  
de Wurtemberg**

A.B.C. de Benjamin Rabier à  
Astérix  
Jusqu'au 06/02

Rahan à Romain-la-Roche  
Jusqu'au 27/02

**Voir nos articles p.18**

03 81 99 22 61  
Adhérent au Pass Musées

**Erstein****Musée Würth**

Paris - Karlsruhe - Berlin.

Vent d'Est et d'Ouest : collection  
Würth et prêts.

Jusqu'au 08/01

Rue Georges Besse  
Adhérent au Pass Musées

**Freiburg im Breisgau****Museum  
für Neue Kunst**

Univers de couleurs

Fondé en 1897, le musée de l'Empereur Guillaume à Krefeld possède une des collections les plus célèbres en Allemagne d'œuvres issues de la modernité classique jusqu'à l'art contemporain. En raison d'importants travaux de rénovation, cette collection est en déplacement depuis la fin de l'année dernière. Environ 50 œuvres sont présentées actuellement à Freiburg, une sélection de qualité sur une période de huit siècles d'histoire de l'art, de l'impressionisme et l'expressionnisme jusqu'à l'abstraction. Freiburg est la seule étape dans le Sud-Ouest.

Jusqu'au 30/01

Marienstrasse 10a -  
00 49 76 18 97 98 17  
Adhérent au Pass Musées

**Bâle****Puppenhausmuseum**

Holly Berries

Cette maison bâloise tant admirée sera décorée à la manière d'un conte de fées.

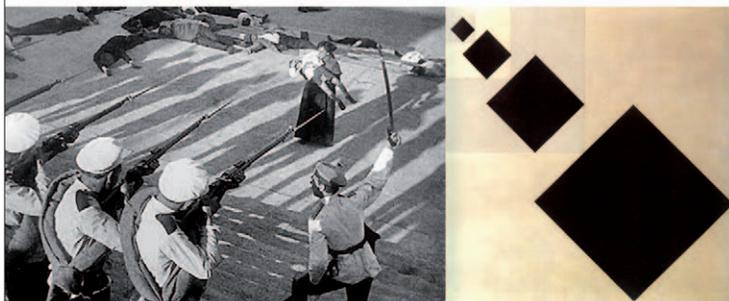
Jusqu'au 13/02

Kimonos d'enfants

Première exposition dédiée à cette thématique par un musée européen. Pour les Japonais, le kimono est un objet d'art qui se présente comme un tableau. Plus de 90 kimonos d'enfants, sont présentés de l'ère Edo (1603-1867) à la période Shōwa (1926-1989). Diapositives et vidéos offrent une passionnante introduction à l'exposition.

Jusqu'au 03/04

00 41 61 225 95 95 - 5/7CHF  
Steinenvorstadt 1

**Arts / Formations janvier-mars**

Dès le 4 janvier

**Cours de peinture et de dessin**  
par Kyung Bouhours

Lundi - 14 h 15 / 16 h 15 / 18 h 15

**Cours d'histoire de l'art**  
par Stéphane Valdenaire

Mardi - Histoire de la peinture abstraite  
Jeudi - Cinéma - un voyage sur le Potemkine

Renseignements au 03 89 69 52 47

Ville de Saint-Louis - [www.saint-louis.fr](http://www.saint-louis.fr)

Mulhouse &gt; Le Quai

## Tranches de quai

**De quoi sont capables les étudiants aux Beaux-Arts de Mulhouse ? Pour le savoir, direction la 14<sup>e</sup> édition de Tranches de quai, résultat d'une semaine de travail avec des artistes confirmés aux horizons très variés.**



Une soirée pour découvrir les créations des étudiants des Beaux-Arts

La semaine précédant la soirée Tranches de quai, les étudiants des Beaux-Arts travaillent d'arrache pied avec un artiste invité qui doit faire fructifier leurs idées et favoriser les échanges.

Michel Bouvet, graphiste et affichiste de renom, aide les étudiants à réaliser des identités visuelles. Piette Malphettes les interroge sur la relation de l'œuvre à l'espace. Olivier Sévère questionne le langage dans la sculpture, qu'elle soit de marbre, de verre, de bronze ou de porcelaine. Seth Cluett examine les frontières entre l'ouïe et les autres sens. Emma Dusong chante, filme, dessine, détourne des objets avec une question en filigrane : quelle place trouvent les intrus dans notre société ? Christian Kempf aborde l'approche technique de la prise de vue et de la lumière en studio. Christian Savioz et Claire Morel animent des ateliers de sérigraphie.

Les artistes Éric La Casa et Patrice Grente sont invités à un workshop organisé dans le cadre de la 8<sup>e</sup> Semaine du Son. Eric La Casa s'intéresse au paysage sonore, avec une approche musicale de la prise de son à l'écoute de l'environnement. Le contrebassiste Patrice Grente a joué dans diverses formations de jazz et a développé un goût pour l'improvisation libre.

Tout ce travail sera restitué sous formes de performances sonores et visuelles.

**Le Quai à Mulhouse** - 03 69 77 77 20 - Entrée libre  
Je.27 19h30

### EXPOSITIONS

## GALERIES

### Mulhouse

#### L'art du temps

Peinture fixée sous-verre

Michèle Bruel-Rupp offre un appel au rêve, à la sérénité afin de prendre le temps d'effeuiller le temps et de revenir tout simplement aux petits bonheurs des plaisirs simples et essentiels. Sa peinture relève directement de ses rêves, de ses sentiments, de l'émotion d'un instant passé, présent ou imaginaire. Elle incite à oublier l'actualité dévorante pour ne laisser de place qu'au romantisme.

**Jusqu'au 16/01**  
6 rue Bonbonnière -  
03 89 56 23 92 - Entrée libre

## AUTRES LIEUX

### Mulhouse

#### AFSCO Matisse

De l'Afrique à l'Asie

Cette exposition retrace, par le trait et les couleurs, le travail de découverte qu'ont voulu entreprendre de jeunes artistes en herbe du quartier des Coteaux, pour qui ces deux continents représentent beaucoup.

**Jusqu'au 11/02**  
27 rue Henri Matisse -  
03 89 33 12 66 - Entrée libre

### Ste-Marie-aux-Mines

#### Boutique Arts et Textiles

Amish - Mennonites  
en Val d'Argent 1693  
**Jusqu'au 13/02**  
5 rue Kroeber Imlin

### Mulhouse

#### Atelier Hors-champs

Chaos

Les photos de Guillaume Chamahian abordent les notions de frontière entre rêve et réalité, entre ordre et désordre, entre son et silence, entre instinct de vie et de mort...

**Du 07/01 au 13/02**  
16 rue Schlumberger -  
Vernissage le 7/01 à 18h

### Mulhouse

#### Bibliothèque Grand'rue

Traversée

Photographies d'Anne Valentin réalisées lors d'un stage dirigé par l'auteur belge Marcel Cremer, dans les montagnes du Haut-Jura.

**Du 27/01 au 27/02**  
19 Grand'rue

### Wittenheim

#### Bibliothèque

La femme dans tous ses états

Peintures et sculptures de Catherine Walch.

**Du 04/01 au 29/01**  
1A rue des Mines - Entrée libre

### Cernay

#### Espace Grün

Popov

Artiste amateur spécialisé dans les réalisations numériques en 3D.

**Jusqu'au 07/01**

Dans le cadre  
du Chevalet d'Or

Exposition en galerie des ateliers de la Tuilerie de Hartmannswiller, œuvres des jeunes artistes formés par Laure Collange.

**Du 22/01 au 30/01**  
Entrée libre  
32 rue Georges Risler



## TRANCHES DE QUAI #14

dans le cadre de la 8e Semaine du Son

**Jeudi 27 janvier 2011**

à partir de 19h30

Entrée libre

Le Quai, école supérieure d'art 3, quai des Pêcheurs,  
68200 Mulhouse - Tél. 03 69 77 77 20 - [www.lequai.fr](http://www.lequai.fr)

## EXPOSITIONS

## Saint-Louis

## Hôtel de Ville

En attendant

- photographies et vidéos

Pour Muriel Joya «L'attente est un état intrigant. L'esprit navigue vers une autre destination alors que l'enveloppe corporelle, en attente, est inutile. Cela génère une posture à part, chacun à sa manière propre d'abandonner son corps dans ces instants. Ce court espace de temps où la chair dit son inutilité passagère est le moment qui m'intéresse et que je cherche à capturer par la photographie. Je voudrais saisir l'attitude générale, la courbe molle que dessine la silhouette une fois vidée de sa contenance. La réalisation de ce projet s'achemine vers une série d'images fixes, montrant isolément ces silhouettes anonymes.»

Du 27/01 au 27/02

21 rue Théobald - Forum

## Sélestat

## L'Évasion

Peindre la chair de la pensée

Toiles qui palpitent de la «lumière nerveuse» des aubes et des crépuscules, des passages et des métamorphoses comme si la peau du monde vibrait et respirait en chacune d'elles. Le pinceau de Marie-Pierre Moysès Strack mène enquête, porte quête à l'être en désarroi. Une expérience menée au plus intime de sa propre vie et de son art.

Du 18/01 au 19/02 - 1 rue du Tabac

## Riedisheim

## La Grange

Les fleurs et les paysages

Par Sandrine Bohnert, peintre à l'huile.

Du 21/01 au 23/01

6D rue du Maréchal Foch  
03 89 31 15 45 - Entrée libre

## Mulhouse

## Le Quai

Tranches de quai : 14<sup>e</sup> édition

Le 27/01

3 quai des Pêcheurs - 03 69 77 77 20 -  
Entrée libre

## Huningue

## Le Triangle

Dorothee Rothbrust

Cette plasticienne allemande présente ses sculptures sur bois d'acacia et leurs esquisses réalisées sur papier japonais.

Du 04/01 au 13/03

3 rue de Saint-Louis  
03 89 89 70 22 - Entrée libre

Musées de Montbéliard

**A.B.C...  
DE BENJAMIN  
RABIER À ASTÉRIX.**

« la bande dessinée et ses produits dérivés »

Musée du château  
des ducs de Wurtemberg  
du 27 novembre 2010  
au 6 février 2011

[m] Montbéliard

Musées de Montbéliard

**RAHAN  
À  
ROMAIN-LA-ROCHE**

Musée du Château  
des ducs de Wurtemberg  
16 octobre 2010 - 27 février 2011

Exposition conçue par le musée des Tumulus de Bougon (Deux-Sèvres)

[m] Montbéliard

Mulhouse &gt; Musée EDF Electropolis

## Villes rêvées, villes durables ?

**Le musée EDF Electropolis propose jusqu'au 27 février prochain, une exposition pour comprendre les enjeux de la ville à venir.**



Une mise en lumière des enjeux du développement durable dans l'urbanisme

L'exposition offre une vision globale de ce que représente un projet de ville, à travers plusieurs axes de réflexion : pourquoi l'étalement urbain a ses limites, pourquoi Le Corbusier a créé des barres, quels sont les nouveaux rêves de ville ? Les urbanistes sont confrontés à des désirs souvent contradictoires, comme celui du confort domestique (posséder un logement grand, confortable, avec son lopin de terre) et celui d'accès à tous les services urbains (en terme d'emploi, de culture, de santé et de commerces). Ils doivent aussi concilier les aspirations des citoyens avec les impératifs de développement durable.

Plusieurs solutions d'urbanisme sont présentées. C'est le cas du modèle «village dans la ville» de Poundbury en Angleterre, de «transit village» aux Etats-Unis organisé autour d'une gare, ou encore d'«éco-quartier», qui essaime partout dans le monde d'Abu Dhabi à Amsterdam, de Montréal à... Staffelfelden.

**Musée EDF Electropolis, Mulhouse**

Du Ma. au Di. de 10h à 18h - 03 89 32 48 50 - 4/8€

### EXPOSITIONS

#### Cernay

##### Médiathèque

Contes persans

Illustrations originales de Sandrine Thommen.

**Jusqu'au 16/01**

15 rue James Barbier

#### Ferrette

##### Office de Tourisme du Jura Alsacien

La magie du verre

Exposition d'art verrier de Meisenthal. Depuis 1998, le Centre International d'Art Verrier (CIAV) de Meisenthal, qui a ressuscité et revisité la tradition locale de la boule en verre, lui rend hommage et produit selon des rituels ancestraux les boules de Noël en verre.

**Jusqu'au 09/01**

03 89 08 24 00 - Entrée libre

#### Au Tour de la Terre

Exposition de pièces en céramique réalisées par l'Association de poterie de Ferrette du même nom.

**Du 18/01 au 13/02**

03 89 08 23 88 - Entrée libre  
Route de Lucelle

#### Village-Neuf

##### Office de Tourisme Pays de St-Louis Huningue

Raku par Jean-Claude Rude

Le Raku est une technique d'émaillage de pièces de poteries d'origine coréenne qui s'est développée dans la Japon du XVI<sup>e</sup> siècle. Il s'agit d'un procédé de cuisson rapide, de choc de température et d'enfumage d'objets en terre cuite. Jean-Claude Rude utilise différentes matières comme le bois lavé, le verre et l'argile et qualifie son style de «art récup». C'est lors de ses balades dans le vignoble ou le long du Rhin qu'il puise son inspiration.

**Du 17/01 au 29/01**

81 rue Vauban - 03 89 70 04 49  
Entrée libre

#### Colmar

##### Maison d'Accueil du Diaconat

Peintures

Toiles de Marie Hélène Simi, artiste colmarienne.

**Du 12/01 au 09/02**

18 rue Charles Sandherr



Conception graphique: Dorothée Beaumont & Acéclidie © 2009

# VILLES RÊVÉES VILLES DURABLES ?

**MUSÉE EDF ELECTROPOLIS**

55 rue du Pâturage - 68200 Mulhouse

Tél: 03.89.32.48.50

[www.edf.electropolis.mulhouse.museum](http://www.edf.electropolis.mulhouse.museum)

Ouvert du mardi au dimanche inclus, de 10<sup>h</sup> à 18<sup>h</sup> | Fermé les jours fériés

EXPOSITION

**DU 15 OCTOBRE 2010**

**AU 27 FÉVRIER 2011**

**AU 27 FÉVRIER 2011**





**EXPOSITION DE RAKU**

Jean-Claude RUDE  
**Du 17 au 29 janvier**  
Entrée libre

**CONFÉRENCE**

Rebondir après la maladie  
Claire NUSSBAUMER  
**Jeudi 20 janvier - 20h**  
Entrée libre

**ATELIER DU GOÛT**

Initiation à la dégustation de vin  
**Jeudi 27 janvier - 19h30**  
Tarif : 28€/pers.

 Office de tourisme du Pays de Saint-Louis/Huningue  
Région des Trois Pays  
alsace-cotesud.com

Renseignements : **03 89 70 04 49**  
Lundi au samedi : 9h / 12h - 13h30 / 17h30  
Mardi : 10h30 / 12h - 13h30 / 17h30 - Dimanche : 14h / 18h

## EXPOSITIONS

**Saint-Louis****Petite Camargue  
Alsacienne**Mémoire de Saumon  
& Mémoire du RhinInvitation à une découverte  
nature du Rhin sauvage et du  
retour du saumon.

Du 09/01 au 27/02

1 rue de la Pisciculture -  
03 89 89 78 59

Adhérent au Pass Musées

**Mulhouse****Quartz Mobilier  
Contemporain**

Jean Riedweg

Jean Riedweg est un artiste  
diplômé de l'Ecole Supérieure  
des Arts Décoratifs de Stras-  
bourg. Son travail trouve ses  
origines dans les anciennes  
mines de potasse d'Alsace,  
dans des formats originaux aux  
rendus qui ne laisse pas indif-  
férent, ainsi que des œuvres  
d'inspiration routière dont le fil  
conducteur est un jeu de mot  
autour du mot «art».

Jusqu'au 31/01

27 rue des tanneurs - 03 89 49 28 87  
Entrée libre**Colmar****Hôpital  
Albert Schweitzer**

Rétrospective 2010

Le Groupe Hospitalier du Centre  
Alsace organise une rétrospec-  
tive des œuvres exposées par  
les différents artistes au courant  
de l'année écoulée : Elisabeth  
Ellerbach, Carine L'Hostis, Albert  
Nell, Andréa Spathe, Isabelle  
Cluzel, Paule Steiger, Romuald  
Crampe, André Gwinner, Chris-  
tine Klinger, Francis Hirn.

Du 05/01 au 03/02

20 avenue d'Alsace

**Mulhouse****Centre de Loisirs  
du Nordfeld**

Rires et sourires du monde

Présentation des meilleurs  
clichés des membres (souvent  
globe-trotters) du Photo-Club  
de l'Amicale de la Ville de Mul-  
house et de Mulhouse Alsace  
Agglomération.Un coin-studio sera installé  
pour tirer le portrait des visi-  
teurs qui le souhaiteront et  
ainsi confectionner un mur de  
sourires !

Du 29/01 au 30/01

43 avenue Alphonse Juin  
Entrée libre


**Dans l'esprit de  
Jacky Chevaux**

**Rétrospective de l'artiste**

avec la participation de : Denis Ansel | François Bruetschy | Yves Carrey  
Claireline | Guillaume Decaux | Decko | Jean-Christophe Dreyer | Christian Geiger  
Philippe Kempf | Bernard Latuner | Robert Montanaro | Renato Montanaro  
Dan Steffan | Luna Tavernier | Evelyne Widmaier

**Musée des Beaux-arts, Mulhouse**  
du 4 décembre 2010 au 23 janvier 2011  
Entrée libre

**CHEVAUX**  
L'ART ET LA VIE

**Atelier de la sculpture de Paris**

**théâtre.com**  
Agence de culture

**MULHOUSE**  
mulhouse.fr



**Fribourg  
baroque**

JOHANN CHRISTIAN WENTZINGER  
ET SON ÉPOQUE (1710 – 1797)

27.11.2010 – 6.3.2011

MUSÉE DES AUGUSTINS | MUSÉE HISTORIQUE DE LA VILLE  
MAR – DIM 10 H – 17 H | WWW.FREIBURG.DE/MUSEEN

**augustinermuseum**  
städtische museen Freiburg

Colmar et Mulhouse &gt; Opéra

## La Belle Hélène, version starlettes

**Marianne Clément revient sur la scène de l'Opéra national du Rhin avec *La Belle Hélène* et nous plonge dans l'univers glamour du cinéma américain des années 20.**



Stéphanie d'Oustrac dans le rôle d'Hélène

Opéra bouffe le plus connu de Jacques Offenbach, *La Belle Hélène* est une parodie mythologique, tenant presque de la comédie de mœurs. On a promis à Paris, le fils du roi de Troie, la plus belle femme du monde, à savoir Hélène, reine de Sparte et mariée à Ménélas. Paris parvient à la séduire mais les deux amants sont surpris par le mari. Paris est chassé de la ville mais revient enlever Hélène, déclenchant ainsi la guerre de Troie... Avec cet opéra bouffe, Offenbach revisite les amours antiques et les transpose dans le Second Empire, pour mieux critiquer les mœurs et la société de son époque.

### Hollywood et ses paillettes

Marianne Clément, la metteuse en scène, a elle choisi l'univers glamour du cinéma américain des années 20, pour présenter des références plus immédiates au public contemporain. Les dieux et déesses deviennent des Greta Garbo, Marlène Dietrich ou Howard Hugues. Hélène est une starlette, Calchas un réalisateur et Ménélas un producteur en plein tournage de... *L'enlèvement d'Hélène*. La metteuse en scène s'est attachée à reconstituer «un kitsh élégant» avec des personnages qui évoluent en noir et blanc, et des projections de films muets ou parlants. Et elle a voulu rester fidèle à l'humour original de l'œuvre. Son objectif ? Provoquer un éclat de rire franc et spontané, et pas seulement un sourire cultivé.

La direction musicale a été confiée à Claude Schnitzer, fidèle de l'Opéra national du Rhin, qui a déjà dirigé *La Belle Hélène* en 1978 et 2006. Il assurera à la tête de l'Orchestre symphonique de Mulhouse les représentations en Alsace.

**Théâtre de la Sinne à Mulhouse** - 03 89 33 78 00 - 12/58/74€  
Di.9 à 15h, Ma.11 et Je.13/1 à 20h

**Théâtre Municipal de Colmar** - 03 89 20 29 01 - 12/58/74€  
Ve.21 à 20h et Di.23/1 à 15h

## MUSIQUES

### Musique de chambre Concert OSM

Romantique et français !

Par Eleonore Euler-Cabantous (harpe), Nora Hamouma (flûte), David Zuccolo (violin), Claire Duquesnois (alto) et Americo Esteves (violoncelle). Œuvres de D'Indy (*Suite en parties* op.91), Koechlin (Quintette *Primavera* op.156) et Pierné (*Voyage au pays du Tendre*). On dit souvent que la musique française du début 20<sup>e</sup> siècle est «lumineuse, aérienne, transparente...». C'est en effet l'utilisation spécifique de certains instruments qui crée ce qu'on peut appeler la *french touch*, et notamment le mélange de la flûte et de la harpe. Un programme donc entièrement dédié à cette esthétique, avec une attention toute particulière pour une pièce de Charles Koechlin dont le grand-père Jean Dollfus a fondé une filature bien connue à Mulhouse.

**Ma.4 à 20h**  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 33 78 01 - 5/10€

### Musique d'harmonie Harmonie de Carspach

Direction Ludovic Clarembaux. *Classical Gold, Orion, Together, Voices*, remix de *James Bond, Il était une fois dans l'Ouest, Tum Bala-laika, Sailing, Tom Jones* et quelques œuvres de Haendel.

**Di.9 à 16h**  
**Eglise Saint-Martin, Illfurth**  
03 89 25 42 14 - Entrée libre, plateau au profit de Caritas

### Concert de Noël Chœur d'enfants La Cigale du Florival

Voix angéliques

Direction Claude Jeannin.  
Les plus beaux chants traditionnels de Noël.

**Di.9 à 17h**  
**Eglise Saint-Georges, Bartenheim**  
**Di.16 à 17h**  
**Eglise Saints-Pierre-et-Paul, Eguisheim**  
03 89 74 28 50 - Entrée libre, plateau

### Opérette

#### L'auberge du Cheval Blanc

Im Weissen Rössl

De Ralph Benatzky, direction musicale Andreas Binder, mise en scène Martin Schurr.

L'image d'Épinal en prend un coup, l'Autriche éternelle est épinglée dans tous ses clichés. Créée dans les années 1930, *Im Weißen Rössl*, opérette aux accents de cabaret satirique déjanté, n'a rien perdu de son mordant. Et le ridicule ne tue toujours pas plus !

**Du Je.13 au Sa.15, Ma.18 (Complets), Je.20 et Sa.22 à 20h**  
**Les Dominicains, Guebwiller**  
03 89 62 21 82 - 5,50/19/24€

### Musique vocale

#### Maîtrise de Garçons de Colmar

Direction Arlette Steyer.

Œuvres de Lauridsen, Amoyel, Biebl, Reber, Vasks, Brenchley et Zimmermann.

**Ve.14 à 18h30**  
**Collégiale St-Martin, Colmar**  
03 89 41 67 96 - Entrée libre

### Musique d'harmonie

#### Musique de Masevaux

**Ve.14, Sa.15, Ve.21, Sa.22 à 20h**  
**Cercle Saint-Martin, Masevaux**  
03 89 82 55 54 - 5/8€

### Dîner spectacle

#### Feeling Brass Quintett

Romain Leleu, Loïc Sonrel (trompettes), Hugues Viallon (cor), Florent Didier (trombone) et Frédéric Marillier (tuba).

Œuvres de Bach, Haendel, Piazzolla, Arban...

**Sa.15 à 19h30**  
**Château d'Isenbourg, Rouffach**  
03 89 78 58 50 - 70€ cocktail et menu (hors boissons) compris

### Concert de Noël

#### Chorales de la Vallée Noble

Chants de Noël d'ici et d'ailleurs.

**Di.16 à 16h30**  
**Chapelle du Schaeferthal, Val du Pâtre, Soultzmatz**  
03 89 47 00 75 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUES

## Musique classique

Harmonie  
de Mulhouse

Avec l'orchestre à vent du Conservatoire de Mulhouse «Les Zéoliens», direction Sébastien Beck.  
Œuvres de Haendel (*L'entrée de la Reine de Saba*), Grieg (*Peer Gynt*), Maxime Aulio (*Aérospace*) et Gabriel Pierre (*Ramuntcho*).

Sa.15 à 20h30  
Théâtre de la Sinne, Mulhouse  
03 89 33 78 01 - 10€

## Ciné-concert

## La Ruée vers l'or

Réalisation et musique Charlie Chaplin, Timothy Brock, par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, direction Francesco Corti.

**Voir notre article p.28**

Propos d'avant-concert animé par Emmanuelle Walter les deux soirs à 18h30.

Ma.18 à 20h30 et Me.19 à 19h30  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 8/20/25€

## Concert

## Jeunes Talents

Par le Conservatoire de Colmar avec Tatiana Dernovskaia.

Ve.21 à 18h30  
Conservatoire de Colmar  
03 89 41 67 96 - Entrée libre

## Concert de hautbois

## L'Ille aux Roseaux

Direction Gaëlle Bouteiller.

Ve.21 à 20h30  
Foyer Sainte-Geneviève, Mulhouse  
Sa.22 à 15h  
Musée des Beaux-Arts, Mulhouse  
03 69 19 27 53 - Entrée libre

## Musique vocale

Chœur d'hommes  
de Griesbach

Ve.21 et Sa.22 à 20h30  
Salle des Fêtes, Griesbach  
03 89 77 58 79 - 10€

## Dîner spectacle

Harmonie-Fanfare  
de Bruebach

Concert de gala suivi d'un bal animé par l'orchestre Rico Show.

Sa.22 à 19h15  
Centre Culturel et des Loisirs,  
Riedisheim  
03 89 81 31 23 - 35€ repas compris

## Musique d'harmonie

## Echo de Turckheim

Concert de gala avec en première partie l'ensemble de cuivres et percussions Terkabrass.

Sa.22 à 20h30  
Salle des Fêtes, Wihr-au-Val  
03 89 27 05 54 - 5/10€



en janvier

Orchestre Symphonique  
de Mulhouse

## D'INDY

Suite en parties, op. 91

## KOECHLIN

Quintette « Primavera », op. 156

## PIERNÉ

Voyage au pays du Tendre

Eleonore Euler-Cabantous harpe  
Nora Hamouma flûte  
David Zuccolo violon  
Claire Duquesnois alto  
Americo Esteves violoncelle

Mardi 4

20h / Théâtre de la Sinne  
Mulhouse

## CHAPLIN

La Ruée vers l'or (arr. Timothy BROCK)

Film muet et musique de CHAPLIN

En coproduction avec La Filature,  
Scène nationale - Mulhouse

Francesco Corti direction

Mardi 18

20h30 / La Filature Mulhouse

Mercredi 19

19h30 / La Filature Mulhouse

## MAHLER

Symphonie n° 2 « Résurrection »,  
en ut mineur

Daniel Klajner direction  
Sibylla Rubens soprano  
Nora Gubisch mezzo-soprano  
Chœurs de l'Opéra national du Rhin  
(direction Michel Capperon)  
Basler Gesangverein  
(direction Adrian Stern)

Vendredi 28 et Samedi 29

20h30 / La Filature  
Mulhouse

MULHOUSE  
mulhouse.fr

Informations, billetterie et abonnements à La Filature

Tél. 03 89 36 28 28 - www.orchestre-mulhouse.fr

Mulhouse &gt; La Filature &gt; Ciné-concert

## La Ruée vers l'or

### Quand le tragique est risible

**L'Orchestre Symphonique de Mulhouse a choisi d'accompagner un chef d'œuvre de Chaplin, sous la direction de Francesco Corti, selon la partition musicale du cinéaste, restaurée par Timothy Brock.**



La faim transformerait-elle l'humain en animal ?

Un film muet possède l'art de parler sans dire un mot. Œuvre parmi les plus populaires de Charlie Chaplin (que ce dernier jouait comme le plus accompli de ses films), *La Ruée vers l'or* est apparue en 1925 comme une comédie hilarante et pleine de fantaisie. Pourtant, Chaplin s'était inspiré d'un fait divers tragique, survenu en 1846 dans les montagnes Rocheuses : des chercheurs d'or prisonniers d'une tempête de neige en avaient été réduits à manger leurs camarades morts pour survivre.

Suivant le vieil adage selon lequel la tragédie n'est jamais loin du ridicule, le cinéaste a accumulé les gags devenus depuis des séquences d'anthologie. *La Ruée vers l'or* s'impose également comme une œuvre profondément sociale, car derrière la fantaisie se profile l'une des préoccupations récurrentes de Chaplin : la misère des laissés-pour-compte. Dès lors, la dédramatisation par l'humour semble n'être qu'apparente : on ne rit que pour mieux voir.

**La Filature, Mulhouse** - 03 89 36 28 28 - 8/20/25€  
Ma.18 à 20h30 et Me.19 à 19h30

## MUSIQUES

### Récital

#### Jeux d'anches

Florent Charpentier (clarinette) et Marie Brégant (accordéon).

Deux instruments presque cousins, une anche de clarinette, et des anches dans le « ventre » de l'accordéon, interpréteront des mélodies sans paroles, des Lamento et Furioso composés par Ravel, Bloch, Mendelssohn, Rachmaninov, Kussiakov, Hosokawa, Piazzolla...

**Sa.22 à 20h**  
Temple protestant, Altkirch  
**Ma.25 à 20h**  
Théâtre, Ste-Marie-aux-Mines  
**Me.26 à 20h**  
Foyer du Théâtre, Colmar  
03 88 22 19 22 - 5,50/10/12€

### Musique vocale

#### Pré-Maîtrise Garçons de Colmar

Avec des chorales colmariennes. Pachelbel (*Magnificat*), Charpentier, Bach et gospels.

**Di.23 à 17h**  
Eglise Saint-Jean, Colmar  
03 89 41 67 96 - Entrée libre

### Récital

#### Anne-Sophie Bulla (violoncelle)

Œuvres de Claude Debussy (Préludes pour piano : *Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir*, *La danse de Puck*, *Minstrels*), Ludwig Van Beethoven (Sonate pour piano op.53, *L'Aurore*), Sergei Rachmaninov (Vocalise pour violoncelle et piano) et Sergei Prokofiev (Sonate op.119 pour violoncelle et piano).

**Di.23 à 17h**  
Eglise Luthérienne Libre, Mulhouse  
03 89 44 27 00 - Entrée libre, plateau

### Concert famille

#### Pierre et le Loup

De Sergueï Prokofiev par l'Ensemble des Jeunes de l'Harmonie Municipale de Turckheim et les enfants du Périscolaire de Turckheim.

**Di.23 à 14h30**  
Salle des Fêtes, Wih-au-Val  
03 89 27 05 54 - Entrée libre  
**Sa.29 à 15h**  
Espace Rive Droite, Turckheim  
03 89 27 05 54 - Entrée libre

## MUSIQUES

### Musique baroque

#### Erwin Wild (flûte à bec)

Avec Alain Deleurence (basson).  
**Lu.24 à 20h30**  
Foyer du Théâtre, Colmar  
03 89 41 67 96 - Entrée libre

### Musique classique

#### Conservatoire de Saint-Louis

Mozart et Britten.  
**Ma.25 à 19h30**  
Conservatoire de Saint-Louis  
03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

### Musique vocale

#### Mahler

Par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse avec Sibylla Rubens (soprano), Nora Gubisch (mezzo-soprano), les Chœurs de l'Opéra National du Rhin et le Basler Gesangverein, direction Daniel Klajner.

La Symphonie n°2, *Résurrection* en ut mineur, de Gustav Mahler est l'une de ses œuvres les plus connues à plusieurs titres : tout d'abord par son message mêlant angoisse existentielle, foi en la résurrection et célébration de la nature, mais aussi par le gigantisme des moyens utilisés, notamment dans le final où l'orchestre, déjà très fourni, se voit rejoint par un chœur et des solistes vocaux.

**Ve.28 et Sa.29 à 20h30**  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 8/16/22/26€

### Spectacle musical

#### Histoire dans l'air

Par l'Harmonie 90 de Sélestat et le Théâtre du Vieux Rempart, direction Bruno Soucaille.

Pour son vingtième anniversaire, l'Harmonie 90 crée un conte musical qui s'appuie sur un concept novateur. L'idée est d'associer plusieurs formations locales en mettant en synergie des formations différentes et complémentaires dans leurs styles.

**Ve.28, Sa.29 à 20h30 et Di.30 à 17h**  
Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - 5,50/12/14€

### Musique d'harmonie

#### Echo d'Illzach

**Sa.29 à 19h30**  
Espace 110, Illzach  
03 89 52 18 81 - 4,50/6€

### Musique d'harmonie

#### Musique de Willer-sur-Thur

**Sa.29 à 20h**  
Salle polyvalente, Willer-sur-Thur  
03 89 55 57 32 - 8€

### Concert

#### Sérénades

Par Elisabeth Hueber-Meyer (flûte), Stéphane Marcel (violon) et Magali Marcel (alto), professeurs au Conservatoire de Mulhouse.

Œuvres de Frédéric Fiorillo, Ludwig van Beethoven, Max Reger et Gerhard Maasz.

**Sa.29 à 20h30**  
Foyer Sainte-Geneviève, Mulhouse  
03 89 44 20 48 - 6,50/9/12€

### Fanfare

#### Sapeurs pompiers d'Issenheim

Soirée de variétés.

**Sa.29 à 20h30**  
Salle des Fêtes, Issenheim  
03 89 76 19 59 - Entrée libre, plateau

### Musique d'harmonie

#### Musique de Village-Neuf

**Di.30 à 16h30**  
RiveRhin, Village-Neuf  
03 89 70 28 32 - Entrée libre

### Récital

#### Duo harpe et violoncelle

Caroline Grandhomme (harpe) et François Berne (violoncelle).

**Di.30 à 17h**  
Eglise Saint-Léger, Rixheim  
03 89 64 59 59 - Entrée libre, plateau

### Musique classique

#### Grand Ensemble de Cuivres d'Alsace (GECA)

Crossover

Avec Brigitte Garzia-Capdeville (piano), direction Miguel Etchegoncelay.

Arrangements d'œuvres d'Aaron Copland, Hans Werner Henze, George Gershwin (Rhapsody in Blue), Jérôme Naulais, Igor Stravinsky et Kurt Weill.

**Di.30 à 16h**  
Théâtre La Coupole à Saint-Louis, Saint-Louis  
03 89 69 72 12 - 8/15€

### Musique sacrée

#### Bernard Guntz

**Di.30 à 16h**  
Collégiale, Lautenbach  
03 89 74 00 24 - Entrée libre

## LES CONCERTS DU NOUVEL AN

### Victor Dernovski (violon)

«Invitation à la danse» avec l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, direction Daniel Klajner.

Dvorak (*Danse slave*), Debussy/Ravel (*Danse Tarentelle styrienne*), Ravel (*Tzigane, Rhapsodie de concert pour violon*), Offenbach (*Orphée aux Enfers, Galop infernal*), Brahms (*Danse hongroise*), Sibelius (*Valse triste*), Carli (*El Firulete*), Abreu/Oliveira (*Tico tico*) et Rossini/Respighi (*La Boutique fantasque, Tarentelle*).

**Sa.1 à 17h**

La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 8/16/22/26€

**Di.2 à 17h**

Centre Culturel et des Loisirs,  
Riedisheim - 03 89 36 28 28 - 10/12€

### Chorale Laurentia

**Di.2 à 17h**

Eglise St-Laurent, Wintzenheim - Plateau

### Harmonie Mines de potasse

**Di.2 à 17h**

Eglise St-Martin, Ensisheim - Plateau

### Orchestre Symphonique de Saint-Louis

Direction Michel Garzia.

Tchaïkovski (*Valse des Fleurs, Lac des cygnes, Casse noisette*), Moussorgski (*Khovantchina, Danses perses*), Borodine (*Dans les steppes de l'Asie centrale*), Anderson (*Belle of the Ball, Chicken Reel*), Strauss (*Die Fledermauss, Valse de l'Empereur, Marche russe, Pizzicato*) et Glinka (*Valse Fantaisie*).

**Sa.8 à 20h et Di.9 à 17h**

La Coupole, Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 9/19/21/24€

**Di.16 à 15h**

Relais Culturel, Thann  
03 89 37 92 52 - 20/23€

### La Follia

Avec Jean-Louis Beaumadier (piccolo), direction et violon solo Hugues Borsarello.

Damare, Tangy, Tartini, Dvorak.

**Di.9 à 17h**

Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - 5,50/12/14€

### Petits Chanteurs Guewenheim

**Di.9 à 16h30**

Eglise St-Martin, Masevaux- Plateau

### Chœur d'Hommes

Liederkrantz d'Attenschwiller

Avec le groupe musical Les Seraines.

**Di.9 à 16h30**

Eglise Christ Roi, Huningue - Plateau

### Orchestre St Dié des Vosges

Direction d'Emmanuel Fritsch.

**Di.9 à 16h30**

Salle polyvalente, Wolfgantzen  
03 89 72 80 71 - 12€

### Union Musicale de Rouffach

Années 1850-1860 et 1950-1960.

**Sa.15 à 20h**

Salle polyvalente, Rouffach  
03 89 78 03 00 - 5€

### Ecole de piano de Richwiller

Avec l'Atelier Spectacle.

**Di.16 à 16h**

Eglise Ste-Catherine, Richwiller - Plateau

### Harmonie Schwartzembourg

Œuvres de Strauss.

**Di.23 à 16h**

Espace Belle Epoque, Breitenbach  
03 89 77 53 42 - 10€ sur réservation

# Le Lac des cygnes

Chorégraphie **Bertrand d'At**  
Musique **Piotr Ilitch Tchaïkovski**  
Direction musicale **Daniel Klajner**

Ballet de l'Opéra national du Rhin  
Orchestre philharmonique de Strasbourg

**Strasbourg, Opéra**

20, 21, 22, 23 (15h), 25 janvier 20h

**Mulhouse, La Filature**

4, 6 (15h) février 20h

**Colmar, Théâtre municipal**

12, 13 (15h) février 20h

 **ballet**  
de l'opéra national  
du rhin

TÊTU

[www.operationaldurhin.eu](http://www.operationaldurhin.eu)

Kingersheim &gt; Festivités

## Coup de neuf sur les voeux

**Fini les vœux traditionnels du maire ! A Kingersheim, on mise sur le spectacle vivant pour souhaiter une bonne année. Ce sera le 8 janvier prochain à l'intérieur et l'extérieur de l'Espace Tival et dans trois autres sites de la ville.**

Les vœux du maire, cela ressemble souvent à un discours fleuve sur les actions accomplies et les projets prévus dans une commune, devant un public en rang d'oignon écoutant presque religieusement l'édile. A Kingersheim, on a une vision nettement plus moderne de la chose : on a prévu une grande fête populaire, mêlant du spectacle de rue et des concerts très variés.

« Ce ne sont pas des vœux de maire déguisés - d'ailleurs mon discours ne durera que cinq minutes - mais une manifestation urbaine, plus festive, plus familiale, pour que les habitants s'approprient les équipements publics. Ils pourront ainsi se souhaiter une bonne année et faire la fête ensemble, dans une démocratique que l'on veut fraternelle », explique Jo Spiegel, maire de la commune.

Pour vous mettre en appétit, vous pourrez dès 18h découvrir le résultat des ateliers d'éducation artistique, suivis par 300 enfants et 11 écoles de la commune : ils ont travaillé avec leurs enseignants et les animateurs du Créa sur les thématiques en lien avec le spectacle : planche de BD, films d'animations, chants et de danse.

Les festivités seront réellement lancées à partir de 19 heures sur le parvis l'Espace Tival avec le spectacle Page Blanche de Luc Amoros, un happening graphique et musical. Il s'agit d'une installation de neuf carrés de toile blanche sur un échafaudage de 9m sur 9m. Derrière chaque case se cache un acteur qui va dessiner ou peindre son pré-carré, chaque image formant au final un dessin collectif. Le tout, accompagné par des chants et de la

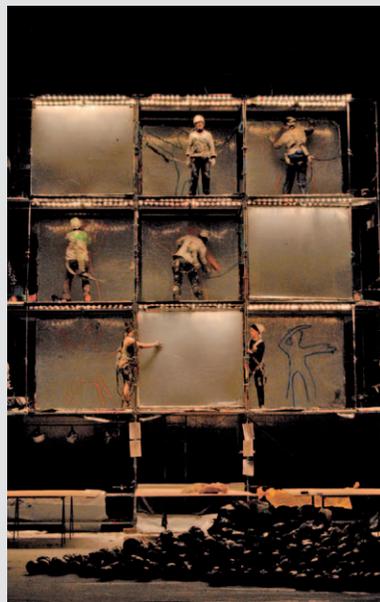
### Programme

**18h** : Exposition du travail effectué par les écoles lors d'ateliers d'éducation artistique à l'Espace Tival

**19h** : Page Blanche, De et Par la Cie Luc Amoros sur le parvis de l'Espace Tival. Un échafaudage divisé en 9 panneaux sert de toile de fond à des artistes pour dessiner le monde...

**20h 45** : Iskra (Jazz Manouche) à l'Espace Tival. Des rythmes qui sauront vous transporter dans un univers de rêve et de liberté.

**20h 45** : La Fanfare en Pétard (hip-hop, ragga, jazz, dub) au Créa. Subtile mélange entre hip-hop, ragga, jazz, dub ou même électro, pour un cocktail explosif.



**Page blanche, un happening musical et graphique sur le parvis de l'Espace Tival**

musique, et des textes nous interrogeant sur le pouvoir de l'image.

### Concerts dans toute la ville

Après le spectacle, La Fanfare en Pétard, groupe de Strasbourg qui sait enthousiasmer les foules avec ses rythmes hip hop, électro, ragga, dub, emmènera les spectateurs sur les différents sites participant à l'opération : Espace Tival, Créa, Sheds, Maison de la Citoyenneté. A l'arrivée dans chaque salle, un pot de Noël d'antan sera proposé : vin chaud, jus de pomme, fruits secs, manalas, bredalas... Place ensuite à la musique, avec six concerts programmés dans des styles très variés : jazz manouche, rap, chanson française, musique sud américaine, hip hop...

**20h 45** : Philos (Chanson française) aux Sheds. Avec des textes inspirés de Gainsbourg ou de Brel, le jeune artiste participe à faire progresser la nouvelle scène française.

**20h 45** : Hector Hayala et son trio à la Maison de la Citoyenneté. Un concert où la guitare d'Hector Ayala, le haut-bois de Laetitia Olivier et les percussions d'Itzel palomo se mêlent en des rythmes cosmopolites.

**21h45** : Last Minute Band (hip hop) au Créa. Membres actifs de la nouvelle scène hip-hop française, le groupe propose des textes passionnés et engagés sur des sons groovy...

**22h** : Jesers (hip hop) aux Sheds. Un hip-hop inspiré des rythmes africains et du slam.

## SPECTACLES

### Théâtre

#### Chatroom

De Enda Walsh, par le Théâtre de Poche de Bruxelles, mise en scène Sylvie de Braekeleer.

Six ados sont vissés à leur chaise et à leur écran. Isolés, et pourtant dans un même espace. Ils chattent. De mail en mail naissent des amitiés virtuelles. Mais chez ces jeunes en quête d'identité, la violence n'est pas loin. Détresse ou jeu de pouvoir ? Cette comédie aux dialogues courts et rythmés plonge dans une spirale de manipulation, alimentée par l'ennui et la frustration.

**Ma.4 à 20h30 (Complet)**

**Les Tanzmatten, Sélestat**

03 88 58 45 45 - 5,50/15/17€

**Ve.7 à 20h30**

**Espace Grün, Cernay**

03 89 75 74 88 - 10/16/18€

### Théâtre

#### Hamlet

De William Shakespeare, par Jérôme Bidoux, Dellavallet Bidiefono N'Kouka, Mourad Boudaoud, adaptation et mise en scène David Bobee.

Le roi du Danemark, le père d'Hamlet, est décédé. Son frère Claudius le remplace comme roi et épouse la veuve. Le spectre du mort apparaît alors pour révéler à son fils qu'il a été tué par Claudius. Hamlet doit venger son père et, pour mener à bien sa tâche, simule la folie.

**Je.6 à 19h30 et Ve.7 à 20h30**

**La Filature, Mulhouse**

03 89 36 28 28 - 8/20/25€

### Danse

#### Duo Mira

Chorégraphie Sébastien Vela Lopez et Yvonne Hoareau.

Histoire universelle d'un couple mixte, d'origine espagnole et comorienne : celle de leur vie, de leur amour.

**Ve.7 à 20h**

**Le Triangle, Huningue**

03 89 89 98 20 - 8/11/13€

### One Man Show

#### Eric Blanc sort du noir

Le comédien et humoriste présente son nouveau spectacle où il incarne des personnages rencontrés dans sa vie.

**Ve.7, Ve.14 et Ve.21 à 20h**

**Casino Barrière, Ribeauvillé**

03 89 73 43 43 - 50/59€ repas compris

**Kingersheim** - 03 89 57 04 04 - Entrée libre  
Sa.8 à partir de 18h

## SPECTACLES

## Théâtre

## Le Malade imaginaire

De Molière par le Théâtre Poche-Ruelle.

Argan, veuf, se remarie avec Béline qui simule des soins attentifs, mais n'attend en réalité que sa mort pour pouvoir hériter. Il se fait faire des saignées, des purges et prend toutes sortes de remèdes, dispensés par des médecins pédants et soucieux davantage de complaire à leur patient que de la santé de celui-ci. Toinette, sa servante, se déguise en médecin et lui dispense des conseils plein d'ironie où elle se moque du ridicule des médecins.

**Ve.7, Sa.8 à 20h30, Di.9 à 17h, Ma.11, Je.13, Ve.14 et Sa.15 à 20h30**  
Théâtre Poche-Ruelle à Mulhouse  
03 89 42 71 15 - 7/12/14€

## Humour

## Slips Inside

Par Benoît Devos et Xavier Bouvier de la Cie Okidok.

Ce duo de clowns de renommée mondiale revient mais cette fois, sans nez rouge ni grosses savates mais en peignoir blanc et slip kangourou ! Quelques onomatopées, de l'humour, des acrobaties, des maladrresses et des pitreries...

**Sa.8 à 20h**  
Le Triangle, Huingue  
03 89 89 98 20 - 8/11/13€

## Ciné-opéra

## La fille du Far-West (Puccini)

En direct du Metropolitan Opera de New York et en qualité numérique supérieure, avec Deborah Voigt et Marcello Giordani, direction musicale Nicola Luisotti.

L'action se situe dans un camp de mineurs au pied des Cloudy Moutains, en Californie, à l'époque de la ruée vers l'or de 1849-1850. Dans le Polka-Bar, saloon que tient Minnie, une jeune femme au caractère décidé, des mineurs jouent aux cartes et boivent pour vaincre l'ennui et la nostalgie du pays natal. Avec eux se trouve Jack Rance, le shérif du lieu. Ashby, le correspondant d'une agence de transports, se dit sûr de capturer bientôt le bandit Ramerrez, qui a de nombreux vols à son actif. Une dispute éclate entre Rance et un mineur, tous deux amoureux de Minnie.

**Sa.8 à 19h**  
Cinéma Kinepolis, Mulhouse  
03 89 36 78 00 - 20/25€

Les Dîners Spectacles  
du Coin du Meunier

Rires et Gastronomie avec des Dates Inédites dans le Haut Rhin !



Janvier 2011

Jean Marie Arrus le 21/01



Les Papossibles le 22/01 à 20h00 avec JM Arrus, JP Pierre et C. Maurer

Gérard l'Alsacien le 28/01 à 20h00



Huguette Dreikaus le 29/01 à 20h00

Février 2011

Jean Marie Arrus le 04/02 à 20h00

Week-end de la St Valentin

Soirée Magique avec Eric Bomer  
Samedi 12/02 à 20h00

Déjeuner Musical avec les «Essuie-Glaces»  
Dimanche 13/02 à partir de midi



Prix par personne en dîner spectacle: 49 €  
(sauf WE St. Valentin) comprenant:  
le repas 3 plats, l'apéro, 1/4 de vin, 1/4 d'eau minérale, le café et la spectacle.  
Nos soirées sont servies à tables d'hôtes.  
Spectacles en français !

Restaurant Traiteur Le Coin du Meunier  
Place de l'école 68420 HERRLISHEIM

Tel : 03.89.49.27.45

www.lecoindumeunier.com

FEST'IMPRO  
6<sup>ème</sup> Festival de Théâtre d'Impro

Saint-Louis  
Salle des Fêtes

Vendredi & samedi 20h00 et 22h00  
Dimanche 14h00 et 16h00

4-5-6  
février  
2011

Bruxelles  
Fribourg  
Nancy  
St-Louis

Pré-vente :  
Fnac - Carrefour  
Géant - Magasins U

INFOLINE : 06 80 53 59 76



Tout le programme sur  
[www.athila.fr](http://www.athila.fr)

Tarifs	Pass journée		Pass week-end		Pass journée = 2 matchs
	Tarif réduit	Plein tarif	Tarif réduit	Plein tarif	
Pré-vente	5 €	7 €	12 €	16 €	Pass week-end = 6 matchs
Festival	8 €	10 €	16 €	20 €	

Huningue &gt; Le Triangle

## Cirque et danse à Label'Etoile

**Label'Etoile mise sur des grosses pointures comme la compagnie belge Okidok mais aussi sur de jeunes artistes comme Julien Candy dans *Le Cirque Précaire*. Autour de la danse et du cirque, chacun pourra y trouver son compte.**

Clin d'œil de cette année, la danse ouvrira et clôturera cette nouvelle édition de Label'Etoile.

En ouverture, le *Duo Mira*, couple de danseurs à la scène comme à la ville. Sébastien Vela Lopez est

d'origine espagnole, Yvonne Hoareau d'origine comorienne : ensemble, ils racontent leurs racines, leurs vies et leurs amours dans une danse fluide, mélange de hip hop et de danse contemporaine.

En clôture, *Les discrets* est un spectacle de danse contemporaine : près d'un arbre danse un homme et une femme, de l'autre côté de la clôture se trouve un ancien ami. De duo en trio, cette compagnie nantaise développe une danse charnelle tout en émotions retenues, envols passionnés, baisers volés...

### Cirque pour tous les goûts

La majeure partie de la programmation repose donc sur le cirque actuel : acrobates, jongleurs, équilibristes...

*Le Cirque autobloquant* présente une bande de loustics qui vit de drôles d'aventures et multiplie les effets visuels et sonores : claquettes, jonglerie, équilibre et musique live composent ce spectacle familial.

*Ivre d'équilibre* met en scène un saltimbanque qui défie les lois de l'équilibre tout en jonglant avec les objets et les souvenirs... Avec la complicité de son musicien, cet artiste joue la proximité avec le public.



*Le Cirque Précaire et ses manipulations d'objets étonnants*

*Le Cirque précaire* est l'occasion pour un jeune artiste de manipuler des objets surprenants, du très imposant (scies, faux, bout de bois...) au très fragile (papier à cigarette, voilage...). Ce violoncelliste utilise également beaucoup son corps, se rapprochant parfois de la danse, pour emmener le spectateur dans son monde plein de sensibilité et de poésie.

### Clown : du rire aux larmes

D'autres surprises vous attendent avec les spectacles de clown, présentant deux facettes diamétralement opposées.

Côté face, l'exubérance de *Slips Inside* de la compagnie Okidok où deux sportifs pas tout à fait accomplis joueront des coudes, en peignoir blanc et slip kangourou. Cette compagnie qui tourne dans le monde entier a reçu le Grand Prix du jury du Milano Clown Festival en 2009.

Côté pile, Jonny Berouette, clown errant et grommelant, à la recherche de ses racines et de son identité, qui n'a pas résolu certaines affaires avec sa mère... «*Un spectacle fort et bouleversant*», promet Steve Ursprung, directeur adjoint du Triangle.

### Programme

#### Vendredi 7

20 h : *Duo Mira*, Cie Mira (danse hip hop et contemporaine), dès 8 ans.

#### Samedi 8

20 h : *Slips inside*, Cie Okidok (clown), tout public

#### Dimanche 9

17 h : *Ivre d'équilibre*, Cie le Cirque Baroque (équilibre/jonglage), tout public

#### Mardi 11

20 h : *Jonny Berouette*, Cie Les Matapeste (clown sombre), adultes

#### Mercredi 12

15 h et 20 h : *Cirque autobloquant*, Silembloch Cie, tout public

#### Vendredi 14

20 h : *Le Cirque Précaire*, Cie La Faux Populaire Le Mort aux dents (manipulation d'objets, musique), tout public

#### Samedi 15

20 h : *Le Cirque Précaire*, Cie La Faux Populaire Le Mort aux dents (jonglage, manipulation d'objets, musique), tout public

#### Dimanche 16

17 h : *Les discrets*, Cie NGC 25 (danse contemporaine), dès 12 ans

## SPECTACLES

### Animations

#### Fête des Vœux de Kingersheim

Présentation des vœux à la population au travers d'une soirée festive composée de spectacles et de concerts gratuits.

**Voir notre article p.30**

**Sa.8 à partir de 18h**

03 89 57 04 04 - Entrée libre

### Cirque

#### Ivre d'équilibre

Par le Cirque Baroque, mise en scène Eric Bouvron.

Un attachant et généreux saltimbanque défie les lois de l'équilibre tout en jonglant avec des objets et ses souvenirs. Accompagnés par un musicien, les numéros s'enchaînent tous plus osés les uns que les autres, avec la complicité du public...

**Di.9 à 17h**

**Le Triangle, Huningue**

03 89 89 98 20 - 8/11/13€

### Opéra

#### La Belle Hélène

De Jacques Offenbach, mise en scène Mariame Clément, direction musicale Claude Schnitzler.

Si Hélène avait été moins belle, la face du monde en eût été changée. Et puis, comment refuser les avances d'un beau jeune homme quand on est soi-même mariée à un repousseur ?

**Voir notre article p.26**

**Di.9 à 15h, Ma.11 et Je.13 à 20h**

**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**

03 89 33 78 00 - 12/58/74€

**Ve.21 à 20h et Di.23 à 15h**

**Théâtre Municipal, Colmar**

03 89 20 29 02 - 12/58/74€

### Théâtre

#### Jonny Berouette

Par Francis Lebarbier, musique Gérard Baraton de la Cie Les Matapeste.

Arrivant de nulle part, ce clown errant ne cherche pas réellement à faire rire. Ce personnage extrêmement curieux fait d'émotions et de sensibilité est préoccupé par la quête de ses racines, de son identité et d'un problème de famille non résolu... Un autre aspect du mythe du clown triste.

**Ma.11 à 20h**

**Le Triangle, Huningue**

03 89 89 98 20 - 8/11/13€

**Le Triangle à Huningue** - 03 89 89 98 20 - 13€/11€/8€, abonnements 3,6,9 spectacles et différentes formules pour les familles, restauration possible sur place Du Ve.7 au Di.16

# Label'Étoile

Cirque-Danse du 7 au 16 janvier 2011



## Le Triangle Huningue

Réservations Billetterie 03 89 89 98 20  
ou directement de chez vous [www.huningue.fr](http://www.huningue.fr)

Une place de spectacle, un abonnement,  
une idée cadeau originale !

**Ven 7 - 20h Duo Mira** Cie Mira  
Danse hip-hop & contemporaine

**Sam 8 - 20h Slips Inside**  
Cie Okidok (B) - Clown

**Dim 9 - 17h Ivre d'équilibre**  
Cie le Cirque Baroque - Equilibre, jonglage

**Mar 11 - 20h Jonny Berouette**  
Cie Les Matapeste - Clown sombre - Adultes

**Mer 12 - 15h & 20h  
Cirque autobloquant**  
Silembloch Cie - Cirque théâtral décalé

**Ven 14 & Sam 15 - 20h  
Le Cirque précaire**  
Cie La Faux populaire / Le Mort aux dents  
Jonglage, manipulations d'objets, musique

**Dim 16 - 17h Les discrets**  
Cie NGC25 - Danse contemporaine

### SPECTACLES

#### Cirque

##### Cirque autobloquant

Par la Silembloch Cie.

De drôles de loustics habitent dans une cahute difficilement descriptible. Leurs relations courtoises, articulées dans un décor plein de ressources visuelles et sonores, vont rarement au-delà d'un bonjour forcé ou furtif, jusqu'au jour où arrive un homme important...

Me.12 à 15h et 20h  
Le Triangle, Huningue  
03 89 89 98 20 - 8/11/13€

#### Théâtre

##### La Cerisaie

De Tchekhov, par Fabrice Calès, Daniel Delabesse, Vincent Debost, mise en scène Paul Desveaux.

Début du 20<sup>e</sup> siècle. L'été s'installe doucement en Russie. Lioubov Andréevna, en compagnie de son frère, contemple les délicates fleurs des cerisiers de la propriété, en pensant au passé. Rien ne semble avoir changé depuis l'âge d'or de son enfance. Pourtant rien n'est plus comme avant.

Me.12 à 20h30 et Je.13 à 19h  
Théâtre Municipal, Colmar  
03 89 24 31 78 - 10/16/19€  
Sa.15 à 20h  
La Coupole, Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 9/19/21/24€

*Le médecin malgré lui*

Théâtre  
par LA MESNIE H. - CIE J. BACHELIER

Sam. 29 janvier - 20h30  
Salle GRASSEGERT

Wittelsheim

Tarifs : 12€ / réduit : 10€  
étudiant et - de 18 ans : 5€  
Renseignements : 03 89 57 88 11

**LE BARBOUTI**

Un texte d'Eric Durnez

UNE Compagnie  
Théâtre - Dès 10 ans

Vendredi 14 janvier à 20h

**Afscop Espace Matisse**

En collaboration avec l'AFSCO Matisse

Tréteaux  
Jeune(s)e  
03 89 66 06 72

## SPECTACLES

## Magie

Luc Apers :  
Double Face

Luc Apers dévoile le récit du petit Paul Crès : «*Doté d'une virtuosité époustouflante, il atteint les étoiles. Mais l'une d'entre elles est filante...*». Une complicité attachante entre un artiste, le public et un jeu de cartes.

**Je.13, Ve.14 et Sa.15 à 20h30**  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 10/16/17€

## Théâtre

## Novecento : pianiste

D'Alessandro Baricco, par Luc Schillinger de la Cie Les copeaux de mots, mise en scène Christian Hahn.

En plein milieu de l'Atlantique, à bord du «Virginian», un marin découvre un enfant abandonné dans une boîte en carton sur le piano à queue des premières classes. Il baptise l'orphelin Novecento. Enfant-musicien de génie, celui-ci va devenir «le plus grand pianiste qui ait jamais joué sur l'océan».

**Ve.14 à 20h30**  
Espace Grün, Cernay  
03 89 75 74 88 - 8/12/14€  
**Sa.22 à 20h30**  
Espace Rhénan, Kembs  
03 89 62 89 10 - 5,50/8/10€

## Improvisation

## Base Jump

Par la Cie Inédit Théâtre avec Antonia de Rendinger, Camille Comparon, Marko Mayerl et Hervé Kienlen.

Visuel, burlesque, musical, collectif, aérien, léger et sans filet ! Trois comédiens et un Dj de choc relèvent les défis proposés par un public à l'imagination sans borne.

**Ve.14 à 20h30**  
RiveRhin, Village-Neuf  
03 89 70 28 32 - 8/10€

## Théâtre

## Devinez qui ?

D'après *Les dix petits nègres* d'Agatha Christie par la Cie Rideau Rouge, mise en scène Claudette Viaud.

Bâtie sur une île déserte, une magnifiquement demeure accueille dix personnes qui ne se connaissent pas.

**Ve.14 à 20h30**  
MJC Le Trèfle, Ungersheim  
03 89 48 86 31 - 2/4/7€

## Cirque

## Le Cirque Précaire

Par la Cie La Faux Populaire Le Mort aux dents.

En piste, un artiste aussi sensible que singulier, détourne des objets rustiques et inattendus (scies, faux, bouts de bois...), entre créativité et prouesses techniques.

**Ve.14 à 20h**  
Le Triangle, Huningue  
03 89 89 98 20 - 8/11/13€

## Théâtre

Mes meilleurs  
ennuis

De Guillaume Mélanie par la troupe Paradis Plus, mise en scène Lucia Ober.

Au lendemain d'une soirée bien arrosée, deux frères s'apprêtent à marier leur sœur. Mais le rêve va se transformer en cauchemar !

**Ve.14, Sa.15 à 20h, Di.16 à 17h**  
Salle polyvalente, Hausgauen  
06 75 79 90 52 - 5€

## Cirque

## Stage TV – Coloro

Les téléviseurs ont disparu, les images sont projetées directement sur les éléments du décor, ou sur les artistes eux-mêmes, qui se métamorphosent de façon surprenante. La réalité et le monde virtuel finissent par se confondre.

**Sa.15 à 20h30**  
Théâtre Municipal, Colmar  
03 89 20 29 02 - 4,15/16,70€

## Théâtre

Grand'peur  
et misères...

De Bertolt Brecht par la Cie du Midi, mise en scène Antoine Chalard.

Brecht écrit «*Grand'Peur et Misères du III<sup>e</sup> Reich*» d'après des récits de témoins et des coupures de journaux. Il y brosse un portrait au vitriol de la société allemande à la veille de la seconde guerre mondiale. On y observe dans tous les milieux sociaux, les mécanismes quotidiens d'intimidation, de dénonciation, de propagande et de corruption, mais aussi les révoltes et la résistance naissante.

**Sa.15 à 20h30**  
Espace Le Parc, Ribeauvillé  
03 89 73 20 00 - 5,50/6/12/15€

## Dîner spectacle

## Style commode

Par le Théâtre de la Ruchène, mise en scène Armand Laurent. Le quotidien d'un couple qui se pose des questions avec un recul amusé : être bien ensemble, avec la télé, avec un chat...

**Sa.15 à 19h**  
Restaurant le Sinclair, Mulhouse  
06 81 60 06 76 - 12€ pour une nouvelle école au Népal

## Théâtre

Mon histoire  
du théâtre

De et par Marly Barnabé, Marie-Hélène Causse.

Une comédienne, seule en scène, raconte l'épopée du théâtre occidental, de l'Antiquité grecque au théâtre politique du 20<sup>e</sup> siècle, parcourant les époques, les lieux et les textes majeurs, se faisant tour à tour conteuse, marionnettiste et chanteuse. Rencontre avec les artistes à la fin du spectacle du 18 janvier.

**Sa.15 à 19h30, Ma.18 à 19h**  
et **Me.19 à 19h30**  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 8/20/25€

## Danse

## Les discrets

Chorégraphie Hervé Maigret, par la Cie NGC 25.

Près d'un arbre, un couple et un ami dévoilent un univers chargé d'émotions retenues, d'envols passionnés, de caresses légères...

**Di.16 à 17h**  
Le Triangle, Huningue  
03 89 89 98 20 - 8/11/13€

## Spectacle

Merci de vous  
être déplacé

Par Matthieu Epp.

Témoignage de ceux qui ont quitté leur pays : entre la guerre, la misère, les passeurs, les frontières et le dédale des administrations.

**Ma.18 à 20h**  
Salle du Badhus, Kaisersberg  
03 89 47 35 35 - Entrée libre

## Théâtre

## Bal des couillons

Avec E. Eberlé, E. Chatonnier et Hélène Gédilaghine.

Le choc des cultures entre Marcel Troupeau, paysan très terroir et Paul Henri Semance, avocat très parisien. Point d'impact, Crénon-Les-Tablettes, dans la France très profonde. Une comédie rurale avec vacheries et effets spéciaux.

**Je.20, Ve.21, Sa.22, Je.27, Ve.28 et Sa.29 à 20h30**  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 10/16/17€

## One Woman Show

Stéphanie Bruzzese  
Ça va mâle !

Spectacle qui souligne avec tendresse tous les travers masculins tout en leur ouvrant les voies qui mènent à la perfection ! Comme si cela était possible ! De la rencontre à la vie de couple en passant par la drague... une grande déclaration d'humour.

**Ve.21 à 20h30**  
Relais Culturel, Thann  
03 89 37 92 52 - 12/14€

**RIBEAUVILLÉ**  
**LA SALLE DU PARC**  
Espace Culturel Le Parc  
Route de Guémar - RIBEAUVILLÉ  
Tarifs : Normal 15€ / Réduit 12€ / Vitacult. 5,50€ / Jeune 6€ - Renseignements 03 89 73 20 00

**Samedi 15 jan. 20h30**  
Théâtre  
Bertolt Brecht  
(1898 - 1956)  
La Cie du Midi - Paris  
**Grand'Peur et Misères ...**

**Samedi 22 jan. 20h30**  
Cabaret  
expressionniste  
Yanowski et  
Fred Parker  
**Le cirque des mirages**

Crédit photo: Fred Stucin

## S P E C T A C L E S

## Théâtre

## La route vers la Mecque

Par la Cie Le Mythe de la Taverne, mise en scène Jean-Marc Eder.

L'histoire de Miss Helen, une sculptrice septuagénaire, habitant un village d'Afrique du Sud. Une vie solitaire consacrée à l'art.

**Ve.21 à 20h30**

**Espace Grün, Cernay**

03 89 75 74 88 - 8/12/14€

**Ma.25 à 20h30**

**Espace Culturel St-Grégoire, Munster**

03 89 77 50 32 - 5,50/10/12€

## One Woman Show

## Michèle Bernier

Après la trentaine épanouie, la quarantaine épanouie, revoilà l'humoriste qui vient crier sa joie d'être entrée dans la cinquantaine ! Michèle Bernier refuse de donner raison à ceux qui se sentent vieillir...

**Ve.21 à 20h30**

**Espace Dollfus & Noack, Sausheim**

03 89 46 83 90 - 35/38/40€

## Dîner spectacle

## Gérard l'Alsacien

Un amoureux de l'humour et de l'Alsace... Voilà comment définir Gérard l'Alsacien. Fier de ses racines, il reste un ardent partisan et acteur de la conservation du patrimoine régional.

**Ve.21 à 19h**

**Elsass Club Hôtel, Bollwiller**

03 89 83 33 33 - 20€ repas compris sur réservation

## Théâtre

## Oscar et la dame en rose

D'après le livre d'Eric-Emmanuel Schmitt, par la Cie Cap'Opérette Oscar, dix ans, est gravement malade. Il vit désormais dans le service d'un hôpital où il voit tous les jours Mamie Rose. Oscar sait très bien que sa mort approche. Mamie Rose lui propose d'écrire des lettres à Dieu pour se sentir en vie et garder espoir.

**Sa.22 à 20h30**

**RiveRhin, Village-Neuf**

03 89 70 28 32 - 8/10€

## Cabaret

## Le Cirque des Mirages

Par Yanowski (chant) et Fred Parker (piano).

Le doigté impassible de Parker martèle une étrange rythmique, tandis que le corps de Yanowski s'allonge pour puiser des textes à la source d'une eau pas très claire, sur laquelle voguent d'improbables pirates, des prostituées en goguette ou des aristos en bout de course.

**Sa.22 à 20h30**

**Espace Le Parc, Ribeauvillé**

03 89 73 20 00 - 5,50/6/12/15€



Le Théâtre La Coupole présente

**SAM 15.01.11 À 20:00**

**LA CERISAIE**

THÉÂTRE

ANTON TCHEKHOV

MISE EN SCÈNE PAUL DESVEAUX

théâtre la coupole Saint-Louis

WWW.LACOUPOLE.FR

TEL. 03 89 70 03 13

**Espace 110**

Centre Culturel d'Illzach

1 av. des Rives de l'Ill, Illzach - 03 89 52 18 81

**Théâtre**

**La Métamorphose**

de Franz Kafka

Cie des Rives de l'Ill

**Vendredi 28**

**Samedi 29**

**janvier**

à 20h30

Tarif : 15€

réduit : 12€



**Espace le Trèfle**  
**MJC UNGERSHEIM**  
 03 89 48 86 31  
 Espace Le Trèfle  
 Route d'Ensisheim

Dans le cadre des Vendredis du Trèfle

**Vendredi 14 JANVIER à 20h30**  
 (Tarifs : 7€/membres, étudiants : 4€ / -16 ans : 2€)

**DEVINEZ QUI ?**

Compagnie  
 Le Rideau  
 Rouge de  
 Rosenau

**Vendredi 28 janvier à 20h30**  
 (Tarifs : 6€/membres, étudiants : 4€ / -16 ans : 2€)

**NATHALIE B. Fleur manouche**  
 Chanteuse, auteur/compositeur, poète et peintre

**La Route vers la Mecque**  
 Théâtre / Cie Le Mythe de la Taverne

**Mardi 25 janvier à 20h30**

Espace culturel  
 Saint-Grégoire  
 Place de la Tullerie - 68140 Munster  
 03 89 77 50 32

**Le malade imaginaire**  
 de Molière

Mise en scène Jean-Marie Mésaka  
 du 15 octobre 2010 au 15 janvier 2011

**Théâtre Poche Ruelle**

18 rue du Ballon 68200 Mulhouse / 03 89 42 71 15  
 www.theatre-pocheruelle.fr / theatrocherosa@wanadoo.fr

## S P E C T A C L E S

Spectacle folklorique  
Polonia

Bal animé par Silver Star et dîner-spectacle avec danses et chants polonais.

Sa.22 à 20h30  
 Salle Grasseger, Wittelsheim  
 03 89 55 22 62 - 10€

Théâtre  
Radio Logis

Par la Cie de l'Ouvre Boîte.  
 Plutôt que d'écouter la télé, regardons la radio ! Une journée branchée sur Radio Logis, la radio du logis, avec au menu des parodies d'émissions, des fausses publicités, l'horoscope et une multitude de désinformations.

Sa.22 à 20h30  
 Salle des Fêtes, Geiswasser  
 03 89 72 33 71 - 8/10€

Théâtre  
Le Ciel est pour tous

L'histoire naît dans une famille laïque composée du père d'origine musulmane, de la mère d'origine catholique, des deux enfants, jeunes adultes, et de la sœur de la mère, athée résolue. La mort du grand-père mater-

nel et la décision, prise sans concertation, d'organiser des obsèques religieuses déclenchent une série de secousses.

Ma.25 à 20h30, Me.26 à 19h30  
 La Filature, Mulhouse  
 03 89 36 28 28 - 8/20/25€

Théâtre  
Désir et Comédie

De Pierre-Olivier Scotto avec Nicole Calfan, Laetitia Milot et Pierre-Olivier Scotto.

Nathan est un sexologue très connu. Auteur de nombreux livres sur le désir, il anime sa propre émission à la radio. Confronté à une panne de désir, il décide de proposer la liberté à sa femme Emma. Celle-ci, d'abord récalcitrante devant cette proposition, finit par le prendre au mot, pour vivre une aventure avec... une autre femme.

Ve.28 à 20h30  
 Théâtre Municipal, Colmar  
 03 89 20 29 02 - 4,90/30€

Théâtre  
La Métamorphose

De Kafka, mise en scène Thomas Ress.

**Voir notre article p.38**  
 Ve.28 et Sa.29 à 20h30  
 Espace 110, Illzach  
 03 89 52 18 81 - 12/15€

One Woman Show  
Elisabeth Von Buxhoeveden

Tout ça... c'est moi !

Ce spectacle est un auto-portrait tendre et moqueur. Elisabeth Von Buxhoeveden est belle, belge et blonde. Elle le sait et elle en joue avec beaucoup de dérision ! Sa «blonditude» est un leitmotiv. Mais que cache-t-elle derrière cette façade ?

Ve.28 à 20h30  
 Relais Culturel, Thann  
 03 89 37 92 52 - 12/14€

One Man Show  
Sprütz faux rêveur

De et par Jean-Luc Falbriard.  
 Voici la version «8.1» des aventures du Capitaine Sprütz, le seul et unique héros de l'espace, sexe symbole de l'Alsace. Chacun peut adhérer à son Sprützbook pour peut-être devenir son ami ! Une succession de sketches où il dévoile ses recettes de bonheur («le bonheur est dans le Sprütz» !) pour traverser sans trop de dommages l'époque qui est la sienne.

Sa.29 à 20h30  
 La Grange, Riedisheim  
 03 89 31 15 45 - 10/12€

Danse  
Fuenteovejuna

De Lope de Vega, adaptation Antonio Galdès, par la Cie Antonio Galdès.

C'est une histoire d'amour, de violence, d'oppression qui se situe au 15<sup>e</sup> siècle dans un village de la province de Cordoue. La chorégraphie mêle flamboyance flamenco, école bolera et danses espagnoles. Elle met en scène vingt-neuf danseurs, chanteurs et guitaristes.

Ve.28 à 20h  
 La Coupole, Saint-Louis  
 03 89 70 03 13 - 30/34€

Opéra national du Rhin  
Ali Baba ou les Quarante Voleurs

Avec les Petits Chanteurs de Strasbourg et l'Ensemble orchestral du Conservatoire de Strasbourg, direction musicale Vincent Monteil, mise en scène Charlotte Nessi.  
 «Ah ! D'espoir, de plaisir, je le vois tressaillir. Des saphirs, des rubis, ses yeux sont éblouis. Fatal désir de s'enrichir.» Nadir

Sa.29 à 20h et Di.30 à 15h  
 Théâtre Sinne, Mulhouse  
 03 89 33 78 00 - 10/22/32€

**Saint-Louis culture**

janvier '011

Entrée libre sur réservation  
 03 89 69 52 23  
 resa.culture@ville-saint-louis.fr

**Mercredi 12 janvier à 20 h 30 - Concert**

**The Botany Talk Home** - Un mix habile de folk-post-rock et de plages plus expérimentales.

Salle des Portes  
 (programmation Café littéraire)

**Judi 13 janvier à 20 heures - Séance spéciale**

**Le cuirassé Potemkine** de Sergueï M. Eisenstein

Projection précédée d'une introduction au film par Stéphane Valdenaire

Cinéma La Coupole

**Mercredi 19 janvier à 19 heures - Conférence**

La médiathèque le Parnasse et l'Alliance française de Bâle proposent :

**Les surdoués dans l'histoire de la musique** par André Peyrègne

Il présentera divers extraits musicaux de compositeurs précoces : Mozart, Mendelssohn, Rossini, Schubert...

Salle des Portes  
 (programmation Café littéraire)

**Mardi 25 janvier à 19 h 30**

**Concert du Conservatoire**

Au programme, deux quatuors avec hautbois de Mozart et Britten.

Auditorium du Conservatoire

## SPECTACLES

## Théâtre

## Le médecin malgré lui

De Molière par la Cie Mesnie, mise en scène Jacques Bachelier.

Pour se venger de son mari, Martine le fait passer pour médecin. On le mène dans la maison de Géronte, où il est contraint de soigner la fille du vieillard. Médecin de fortune il s'en tire, provisoirement, à grand renfort de latin de cuisine. On le paie même grassement pour n'avoir rien dit. Dès lors il développe une brillante clientèle, et abuse de son habit pour séduire une servante !

Sa.29 à 20h30  
Salle Grasseger, Wittelsheim  
03 89 57 78 34 - 5/10/12€

## Spectacle

## Inauguration du Théâtre

Par Les bâtisseurs de Thann. Portes ouvertes avec découverte du théâtre entièrement relooké sous forme de petites saynètes.

Di.30 à 16h  
Théâtre municipal, Guebwiller  
03 89 76 80 61 - Entrée libre

## THÉÂTRES ALSACIENS

## D'Gestigi Werscht

De Erick Hagemeister, par la Section de Théâtre alsacien de Sundhoffen.

C'est le jour d'anniversaire de Schakob Firlinger, un fermier de la région. Tout le monde est invité à sa fête. Conflits familiaux et promesses de mariage sont de la partie !

Ve.7, Sa.8, Sa.15 à 20h30, Di.16 à 14h30  
Salle polyvalente, Sundhoffen  
Di.23 à 14h30  
Salle des Fêtes, Stosswehr  
Sa.29 à 20h30  
Salle polyvalente, Nambshheim  
03 89 71 40 73 - 8€

## Dr Hans em Schnogaloch

De Raymond Weissenburger pour le 100<sup>e</sup> anniversaire du Théâtre Alsacien de Guebwiller, mise en scène Jean-Michel Clavey.

Le Hans est un éternel râleur, insatisfait, qui balance toutes les vérités. Les Alsaciens en prendront pour leur grade.  
Ve.7, Sa.8 à 20h30, Di.9 à 15h, Ve.14, Sa.15, Ve.21 et Sa.22 à 20h30  
Théâtre municipal, Guebwiller  
03 89 76 10 63 - 4/8€

## THÉÂTRES ALSACIENS (suite)

## Rennerei em Spitaal

D'Armand Laurent par la Sect. théâtrale de Logelheim.

Lors de son discours devant des spécialistes de renommée mondiale, le médecin chef est interrompu. Une ancienne infirmière lui présente un fils dont il ignorait l'existence !

Sa.8 à 20h, Di.9 à 14h30, Ve.14, Sa.15, Sa.22 à 20h, Di.23 à 14h30, Sa.29 à 20h, Di.30 à 14h30  
Salle polyvalente, Logelheim  
03 89 22 09 06 - 8€

## D'r Ledige Bauplatz

De Regina Rösch par le Cercle Théâtral de Rixheim.

Agnès est une célibataire toujours mal habillée, pas lavée, pas coiffée et en plus elle fume le cigare et préfère boire de la bière plutôt que de travailler. Que faire avec cette femme qui pollue la vie de tout le monde ? Lui trouver un mari !

Sa.8, Ve.14 à 20h15, Di.16 à 14h30, Sa.22 à 20h15, Di.23 à 14h30  
Le Tréfle, Rixheim  
Di.30 à 15h  
La Cotonnaire, Merxheim  
03 89 76 35 80 - 8€

## D'Firma Schilling m'chat Bänkrott

D'André Ziegler par le Théâtre alsacien de Helfrantzkirch.

Les établissements Théodore Schilling's Nachfolger sont mal gérés par Georges qui mène une vie très coûteuse. Ses créanciers lui posent un ultimatum : réduction drastique des dépenses (adieu maîtresse) et mariage de raison ou... la faillite.

Sa.8, Sa.15 à 20h15, Di.16 à 14h45, Sa.22 à 20h15, Di.23 à 14h45 et Sa.29 à 20h15  
Salle polyvalente, Helfrantzkirch  
03 89 68 03 76 - 8€

## Viva Romantica

De Claude Dreyer par la troupe de Ruelisheim.

Alors que la plupart des institutions de santé connaissent d'énormes problèmes budgétaires, d'orientation, de rentabilité et même de fermeté, «La Romantica» dégage des profits. Les pensionnaires reçoivent même toutes les semaines leur argent de poche ! Mais comment font-ils ? Simone Rapiat, la directrice et le Docteur Melfor ont un système d'exploitation bien particulier.

Di.9 à 14h30, Sa.15 à 20h30, Di.16 à 14h30, Sa.22 à 20h30, Di.23 à 14h30, Ve.28 et Sa.29 à 20h30  
Foyer St-Nicolas, Ruelisheim  
03 89 53 27 66 - 8€

## THÉÂTRES ALSACIENS (suite)

## Kei Mückser Sünscht Knallt's

De Michel Schutz par le Théâtre alsacien d'Artzenheim.

L'écrivain Patrick Lacombe possède une résidence secondaire dans la charmante bourgade de La Vancelle où il aime à se retrouver seul... ou presque. La muse qu'il a invitée est une mignonne strasbourgeoise d'environ 35 ans, désinvolte et libérée. Mais l'adultère ne sera pas consommé incognito...  
Sa.8, Sa.15 à 20h, Di.16 à 14h30, Sa.22 à 20h, Di.23 à 14h30, Ve.28, Sa.29 à 20h  
Salle polyvalente, Artzenheim  
03 89 71 66 13 - 8€

## D'r Maskabal

D'après Martine Monnier, adaptation René Vogel par le Théâtre Alsacien de Colmar, mise en scène Ginette Paduch. Quoi de mieux qu'un bal masqué pour camoufler un coup monté et organiser un crime ?

Di.9 à 15h, Ve.14 à 20h30 et Di.16 à 15h  
Théâtre Municipal, Colmar  
Je.20 et Ve.21 à 20h30  
Espace St-Grégoire, Munster  
03 89 20 29 02 - 6/9,50/12€

## D'r Pfarrer un d'r Tochtermann

De Gérard Schieb par le Cercle théâtral alsacien de Mulhouse.

Igor et Christine souhaitent enfin se marier et viennent chez le curé Félix pour fixer la date de la cérémonie. Mais lors de l'entretien, Christine apprend que son futur époux a été infidèle.

Sa.15 à 20h30, Di.16 à 15h  
La Grange, Riedisheim  
03 89 31 15 45 - 8/10€

## Zum Buewaspatzla

De Raymond Weissenburger, par la troupe Théâtrale de Burnhaupt le Haut.

L'auberge «Zum Buewaspatzla» est située à proximité du gîte rural «Au Vigneron», son ennemi. Les protagonistes qui ne s'apprécient pas ont respectivement un fils et une fille qui attendent un bébé ensemble.

Sa.15 à 20h15, Di.16 à 14h30, Sa.22 à 20h15  
Foyer Martin Studer, Burnhaupt-le-Haut  
03 69 19 03 47 - 8€

## Oh Jesses das auw Noch

De Joël Irion, par la troupe de Théâtre de la chorale Laurentia de Wintzenheim.

Marie, jeune fille un peu volage, se retrouve dans la rue à la suite d'une violente dispute avec ses parents. Ne pouvant refuser, Carmen accueille son amie chez elle.

Sa.15 et Sa.29 à 20h30, Di.23 et Di.30 à 15h  
Salle Laurentia, Wintzenheim  
03 89 27 08 86 - 8€



## Concert de Nouvel An

Orchestre symphonique de Saint-Louis sous la direction de Michel Garzia  
DIMANCHE 16 JANVIER - 15H



## Ça va mâle ! ?

Stéphanie Bruzzese  
VENDREDI 21 JANVIER - 20H30



## Tout ça... c'est moi !

Cie von Bux  
VENDREDI 28 JANVIER - 20H30



## High Dolls MOMIX

Opéra Pagai - (festival Momix)  
LUNDI 31 JANVIER - 14H15



## Beaucoup de bruit pour rien

Cie Philippe Person  
VENDREDI 4 FÉVRIER - 20H30



## Les Joyeux Vignerons de Thann

Concert du 45<sup>ème</sup> anniversaire  
DIMANCHE 13 FÉVRIER - 15H



## Relais Culturel de Thann

51 rue Kléber - 03 89 37 92 52

Secrétariat ouvert du mar. au sam. de 14h à 18h45

www.cinema-thann.com

www.relais-culturel-thann.com

Illzach &gt; Espace 110 &gt; Théâtre

## La Cie Les Rives de l'Ill débarque

**L'Espace 110 d'Illzach héberge une toute nouvelle compagnie théâtrale, la Compagnie des Rives de l'Ill, qui a vu le jour au mois de novembre. Toute nouvelle ? Pas tout à fait... Entretien avec Thomas Ress, le jeune directeur et metteur en scène de la troupe.**

**Dites donc Thomas Ress, cette nouvelle compagnie ressemble à s'y méprendre à celle des Aspir'acteurs !**

Absolument. Mais les Aspir'acteurs, formée il y a 6 ans, était une troupe amateur. Nous avons décidé de vivre de notre passion, et de former une véritable compagnie professionnelle, La Compagnie des Rives de l'Ill. Nous sommes soutenus financièrement par la ville d'Illzach, qui a cru en nous. Aujourd'hui, nous sommes cinq, dont quatre anciens des Aspir'acteurs. Nous avons tous entre 20 et 25 ans, et des idées plein la tête.

**Quels sont vos projets ?**

Nous avons envie de nous ouvrir au public qui ne vient pas forcément voir du théâtre. C'est super que les gens viennent



**Margaux, Virginia, Nicolas et Thomas contre vents et marées !**

au théâtre, mais notre démarche est aussi de faire en sorte que le théâtre vienne aux gens. Nous avons mis en place des ateliers théâtre dans 17 lycées en Alsace pour sensibiliser les jeunes à cet art. Nous avons aussi imaginé le concept de Resto'théâtre : les spectateurs arrivent à l'Espace 110 pour dîner et nous leur proposons un spectacle en même temps. Il y aura un Barbecue Théâtre, un Burger Théâtre...

**Vous avez les traits un peu tirés...**

Nous sommes dans une période de travail intensif. Nous répétons notre prochaine pièce, *La Métamorphose* de Kafka. Tous les jours, de 9h à 23h...et je crois bien qu'il me faut un autre café. Nous avons du pain sur la planche, mais nous sommes très fiers de la confiance accordée par la ville et la direction de l'Espace 110, qui ont toujours eu la volonté de rayonner en terme de culture.

## La Métamorphose

Le titre de cette œuvre de Kafka sied à merveille à feu la troupe amateur des Aspir'acteurs, qui vient tout juste de se métamorphoser en la professionnelle Compagnie des Rives de l'Ill, et qui signe là sa première mise en scène.

Gregor Samsa est voyageur de commerce. Un matin, la banalité de son existence est bouleversée par un événement inquiétant... Gregor s'est littéralement transformé en insecte. « *Ce texte a près de 100 ans, mais est toujours autant d'actua-*

*lité. L'ostracisme et l'hypocrisie ne prennent pas de ride* » souligne le metteur en scène Thomas Ress, qui adapte là un chef d'œuvre marquant de la littérature contemporaine. A noter que Thomas et ses quatre acolytes de la Compagnie des Rives de l'Ill iront jouer *La Métamorphose* au Festival Off d'Avignon cet été, pour 60 représentations au total. Un joli sacre pour les dynamiques illzachoises qui donneront également deux représentations aux spectateurs de l'Espace 110, le 28 et le 29 janvier à 20h30.

**Espace 110, Illzach** - 03 89 52 18 81 - 12/15€  
Ve.28 à 20h30 et Sa.29 à 20h30

## SPECTACLES

### THÉÂTRES ALSACIENS (suite)

#### Do hät sech sogar dr Herr Pfarrer Trumpiert

De Frantz Rieder par le Cercle théâtral d'Hagenthal.

Alöis Habersack, grand exploitant agricole apprécié et reconnu devrait être nommé citoyen d'honneur dans sa commune. Le maire va rendre visite à sa femme afin de lui soutirer des informations sur la vie de son mari pour embellir son discours.

**Sa.15 à 20h, Di.16 à 14h30, Ve.21, Sa.22, Sa.29 à 20h et Di.30 à 14h30**

Salle polyvalente, Hagenthal-le-Bas

03 89 68 18 50 - 8€

#### D'r Pfarrer un d'r Tochterman

De Gérard Schieb, par le Cercle Ste Cécile de Aspach.

**Sa.15 à 20h15, Di.16 à 15h, Ve.21, Sa.22, Sa.29 à 20h15 et Di.30 à 15h**

Foyer Sainte-Cécile, Aspach

03 89 40 64 47 - 8€

#### D'r Doppelta Maurice

De André Ziegler, par le Théâtre alsacien de Bollwiller.

Maurice Schneider, riche industriel colérique et tyranique doit absolument marier sa fille Margot avec le fils de son principal actionnaire pour raison d'intérêt.

**Sa.15, Sa.22 à 20h, Di.23 à 14h30, Sa.29 à 20h et Di.30 à 14h30**

Foyer Saint-Charles, Bollwiller

**Di.16 à 14h30**  
Foyer St Vincent de Paul, Colmar

03 89 48 80 14 - 8€

#### Im Fevrier isch Hochzitt

De Charles Naas par le Théâtre alsacien de Sausheim.

Voici les tribulations de l'association, en grande difficulté, des Amis des Vosges. Tous les moyens sont bons pour survivre !

**Di.16 à 15h**

Salle des Fêtes, Bantzenheim

03 89 52 72 04 - 8€

#### Bim Kuntz Isch Allerhand Los

D'Hélène Quirin par le Théâtre alsacien de Ribeauvillé.

Chez le Dr Kuntz, il se passe un tas de choses. Son épouse s'apprête à fêter son cinquantième anniversaire qui tombe un vendredi 13. Une date qui fait craindre le pire.

**Sa.22 à 20h**

Salle du Badhus, Kaysersberg

03 89 73 78 01 - 8€

#### D'Händ vom Heilpraktiger

De Jean-Marie Stoeckel par le Théâtre alsacien de Blodelsheim.

Faute de femme de ménage, une bourgeoise colmarienne esseulée est contrainte d'entretenir elle-même sa somptueuse résidence secondaire de Deauville.

**Sa.22 à 20h15, Di.23 à 15h, Ve.28 à 20h30, Sa.29 à 20h15**

Salle polyvalente, Blodelsheim

03 89 48 66 60 - 8€

## SPECTACLES

## THÉÂTRES ALSACIENS (suite)

## Zimmer 13

De Gérard Schieb par la troupe du Théâtre alsacien d'Eguisheim.

Un couple gagne une semaine en pension complète dans un hôtel de la ville. On leur attribue la chambre n° 13. Ce chiffre est pour les superstitieux signe de malheur !

Sa.22 à 20h15

Salle Henner, Bernwiller

Di.23 à 15h

Foyer St Vincent de Paul, Colmar

Sa.29 à 20h

Salle des Fêtes, Ammerschwihr

Di.30 à 15h

Salle Aurore, Sainte-Croix-en-Plaine

03 89 23 27 22 - 8€

## Der Schuelschwentzer

Par le Théâtre Alsacien de Guebenschwihr.

Pour ne pas aller à l'école, on peut jouer au malade. Mais il n'y a pas que des avantages, surtout si les copains s'en mêlent.

Sa.22 à 20h et Ve.28 à 20h

Salle Fêtes, Guebenschwihr

03 89 49 24 49 - 8€

## Der Bett Hupser

De Marie Thérèse Halter par le Théâtre Alsacien de Guebenschwihr.

Que peut-il bien se passer quand à la suite de quiproquos plusieurs personnes se donnent rendez-vous dans la même chambre, dans le même lit ?

Sa.22 à 20h, Di.23 à 15h,

Ve.28 et Sa.29 à 20h

Salle Fêtes, Guebenschwihr

03 89 49 24 49 - 8€

## A Koudell-Moudell Éns

## Schollamayers Hof

De Bernard Eibel, par Théâtre alsacien de Gundolsheim.

Qui est ce qui commande chez les Schollameyer ? Frézt, le père ne veut pas céder sa ferme à son fils aussi longtemps que sa belle fille n'est pas enceinte. Naturellement toute la famille souffre de cette situation, surtout le valet de ferme Chambadiss et Kattel, la bonne. La volonté de Frézt serait de mourir avec la complicité du curé et du médecin, mais pas sans renoncer aux massages de Soeur Brigitte. A-t-il compté sur ses deux soeurs Kattla et Lénlla qui veulent hériter ? Tout cela se passe dans une véritable pagaille.

Sa.22 à 20h, Sa.29 à 20h

Salle des Fêtes, Gundolsheim

03 89 49 55 54 - 8€

## A Biokür bim Hahnewirt

De François Tschupp par la Troupe de Théâtre alsacien de Sierentz.

L'action se déroule dans la ferme auberge de Jean-Baptiste Wistolle. Un matin, trois couples de Sundgauviens débarquent dans cette ferme auberge en se déclarant écologistes. Julien, le valet un peu simplet n'en a que faire, lui qui tourne autour de Carole, la fille du patron qui n'est pas insensible à ses avances.

Sa.22, Ve.28 et Sa.29 à 20h15

Salle des Fêtes, Sierentz

03 89 81 62 80 - 8€



## Novecento : pianiste

SAMEDI 22 JANVIER À 20H30

Théâtre / Cie Les Copeaux de mots



## Petites migrations

MERCREDI 2 FÉVRIER À 10H00

Théâtre à partir de 3 ans / Cie Théâtre de nuit



## La danse des mythes

SAMEDI 5 FÉVRIER À 20H30

Théâtre / Cie Humaine



## ESPACE RHENAN - KEMBS

03.89.62.89.10

www.espace-rhenan.fr

espace-rhenan@orange.fr



## Rive Rhin

VILLAGE - NEUF

## BASE JUMP

Cie inédit Théâtre

vendredi 14 janvier à 20h30

IMPRO



## OSCAR

## &amp; LA DAME ROSE

Cie Cap'Opérette

samedi 22 janvier à 20h30



THEATRE

03 89 70 28 32 - riverhin@orange.fr

www.mairie-village-neuf.fr

**ESPACE GRUN**

**Janvier**

Vendredi 7 janvier à 20h30

**Chatroom**  
CIE LE THÉÂTRE DE POOHE (BELGIQUE)  
À partir de 14 ans

Vendredi 14 janvier à 20h30

**Novacento : pianiste**  
CIE LES COPEAUX DE MOTS  
À partir de 12 ans

Vendredi 21 janvier à 20h30

**La route vers La Mecque**  
CIE LE MYTHE DE LA TIVERNE  
À partir de 15 ans  
avec Catherine Salvat, sociétaire honoraire de la Comédie Française

**EXPOSITIONS**

Du 3 décembre 10 au 7 janvier 2011  
Exposition de Popov créations numériques en 3D  
ENTRÉE LIBRE

Du 22 au 30 janvier 2011  
Dans le cadre du Chevalet d'Or exposition en galerie des ateliers de la Tuilerie de Hartmannswiller, œuvres de jeunes artistes formés par M. Laure Collange  
ENTRÉE LIBRE

**Abonnez-vous !**  
DU 26 NOVEMBRE AU 11 MARS, profitez de notre abonnement «Le théâtre j'adore». Pour 3 places achetées au minimum sur une sélection de 7 spectacles, bénéficiez d'un tarif unique de 10€ la place !

Renseignements Espace Grun  
32 rue Risler BP 70216  
68704 CERNAY CEDEX  
tél. 03 89 75 74 88  
[www.espace-grun.net](http://www.espace-grun.net)

## SPECTACLES

## THÉÂTRES ALSACIENS (suite)

## Skandal in Pleitabach

De Josy Payen par le Théâtre alsacien de Saint-Amarin.

Pleitabach est un petit village alsacien où la bravitude dicte encore le comportement de ses habitants. Il y a même une association du nom de «Vertu et Morale». Les membres de cette association se rendent à Strasbourg pour assister comme chaque année à un important congrès international. Le malin les poussent cependant à fréquenter d'autres lieux très peu en rapport avec leur mission première...

Sa.22, Sa.29 à 20h  
et Di.30 à 14h30

Cercle Catholique,  
Saint-Amarin  
03 89 39 14 51 - 8€

## Blanche Neige und die 7 Zwarickler

Par le Théâtre Alsacien de Gueberschwihr.

Il était une fois dans un pays très lointain, une très belle petite fille qui se prénomme Blanche-Neige...

Di.23 à 15h, Sa.29 à 20h

Salle des Fêtes Ste-Cécile,  
Gueberschwihr  
03 89 49 24 49 - 8€

## Internet... Ender net !!!

De Claude Hermann par le Théâtre Saint Martin d'Illfurth.

Internet est la solution à tous les problèmes. Un besoin, une envie, un souhait... tout est réalisable avec le net. Mélanie a découvert ce génial outil et va, à l'image de «l'amour est dans le pré», chercher une copine pour son fils Valentin... Trouver l'âme soeur sans se déplacer, par un simple message sur un ordinateur séduit toute la famille. Les appels sont lancés, les réponses ne tardent pas à tomber et les correspondants vont finir par se présenter... le même jour!

Di.23 à 15h  
et Sa.29 à 20h15

Maison des Œuvres,  
Illfurth  
03 89 07 00 76 - 8€

## Kappasetzung

De Jean-Marc Gaebele.

Une satire sur la politique de la vallée de Munster.

Di.23 à 14h30

Foyer catholique,  
Muhlbach sur Munster  
03 89 77 42 59 - 10€

## THÉÂTRES ALSACIENS (suite)

## Hit lauft alles Ve'kehrt

De Bernard Eibel par le Troupe du Théâtre Saint Antoine.

Un châtelain soupçonne sérieusement une visiteuse de l'avoir voler !

Di.23 à 15h,  
Sa.29 à 20h15  
et Di.30 à 15h

Salle Saint-Antoine, Colmar  
03 89 41 92 05 - 8€

## D'Reis Uf Paris

De Ulla Kling par l'Association Culturelle Loisir de Bartenheim.

Séraphin, joyeux grand-père «bon pied bon œil», après de multiples participations à des concours de mots croisés, voit enfin sa passion couronnée de succès. En effet, il est devenu le gagnant d'un beau voyage à Paris et se réjouit de bien pouvoir en profiter, malgré son grand âge et ses douleurs articulaires.

Sa.29 à 20h

Association Culture et Loisirs, Bartenheim  
03 89 68 21 24 - 8€

## D'r Bür het's, D'r Maire will's

De Delphine Gasser, par le Théâtre alsacien de vieux-Thann.

Maurice et Fernand sont agriculteurs, amis et voisins. Les jours se suivent mais ne se ressemblent pas. En effet madame le Maire veut acheter un terrain de la ferme de Maurice. Maurice va demander de l'aide à Fernand pour garder son terrain mais madame le Maire n'est pas de cet avis.

Sa.29 à 20h30  
et Di.30 à 15h

Cercle Culturel Sportif Union, Vieux-Thann  
03 89 82 36 05 - 8€

## Herre'n'Owe 2010

Par le Théâtre Alsacien de Mulhouse.

Revue satirique réservée aux hommes.

Di.30 à 20h

Théâtre Lucien Dreyfus,  
Mulhouse  
03 89 45 53 63 - 8€

## ENFANTS

## Animation

## Création de conte

Atelier d'écriture.

Me.5 à 14h30

Bibliothèque des Coteaux,  
Mulhouse

03 89 42 43 29 - De 6 à 12 ans  
- Entrée libre sur réservation

## Atelier

## Bricolage

Fabrication d'une libellule à suspendre.

Sa.8 à 10h

Ludothèque La Caverne  
d'Ali Baba, Horbourg-Wihr

03 89 24 94 62 - Dès 5 ans - 2€

## Animations

## Le dimanche des enfants

Structures gonflables, sculptures de ballons, constructions en bois géant, galettes des rois, jeux et animations spécial Fête de l'Épiphanie.

Di.9 de 10h à 18h

Elsass Club Hôtel \*\*\*,  
Bollwiller

03 89 83 33 33 - Entrée libre  
pour les parents, 5€ enfant

## Atelier

## Dans la peau d'un chanteur

Aux côtés des artistes de l'Opéra Studio, échauffements vocaux et répétitions s'enchaînent pour aboutir à la création d'un petit concert avec les enfants.

Me.12 à 14h30

La Manufacture, Colmar

03 88 75 48 54 - De 8 à 12 ans  
- 15€ sur réservation

## Théâtre d'objets

## Le petit chasseur de bruits

Par la Cie Gazelle.

Un petit bonhomme s'en va chasser tous les bruits de la terre pour les gens de son pays, tristes de ne connaître que le silence.

Ve.14 à 10h

Espace Rhénan, Kembs

03 89 62 89 10 - 3,50/8€

## Conte musical

## Musique africaine

Sa.15 à 11h

Bibliothèque, Wittenheim

03 89 57 18 36 - Entrée libre

## Théâtre

### Le Barbouti

Cycle Tréteaux jeunesse, d'Eric Dumez, par la Cie Une Compagnie.

Afin de sauver ses camarades d'usine de la faillite et de la misère, le Barbouti va partir en quête du feu de la montagne sur les conseils avisés de la vieille Alexaline. Il devra pour cela affronter à la fois sa propre peur et la bête Pharamine... Adaptée d'un conte traditionnel, cette fable plonge dans le passé pour interroger le présent.

**Ve.14 à 20h**

**AFSCO Matisse, Mulhouse**

Tréteaux de Haute-Alsace :  
03 89 66 06 72 - Dès 10 ans - 7/9€

## Danse

### Zandoli pa tini pat

Par la Cie Dife Kako, chorégraphie Chantal Loïal.

A mi-chemin entre danse hip hop et afro-antillaise, *Zandoli pa tini pat* est un spectacle métissé. Danses, musiques, slam, références animalières et historiques s'entrecroisent dans ce jardin à épouvantail, bombyx et autres papillons.

**Ma.18 à 20h**

**La Coupole, Saint-Louis**

03 89 70 03 13 - 9/19/21/24€

## Animation

### Pompons en contes et chansons

**Me.19 à 10h**

**Bibliothèque Drouot, Mulhouse**  
03 69 77 77 27 - Dès 6 ans - Gratuit

## Contes

### Contes de la souris

Par Annette Schindler.

**Me.19 à 14h30 et 16h**

**Médiathèque, Kaysersberg**

03 89 47 35 35 - De 5 à 6 ans

(14h30) et de 3 à 4 ans (16h) -

Entrée libre sur réservation

## Théâtre

### Oripeaux

Mise en scène et création Charlotte Pareja, avec Sébastien Cormier, Charlotte Pareja, Yvan Vallat.

Depuis toujours la matière entoure l'Homme, le cache, transforme son corps... Comme un insecte qui mue, l'être change de carapaces, revêt de nouvelles peaux. Comment fait-on pour s'approprier le vêtement, le faire devenir soi ? C'est une drôle d'histoire...

Représentation de 15h -  
vie d'un goûter offert.

**Me.19 à 10h et 15h**

**Comédie de l'Est à Colmar**

03 89 24 31 78 - Dès 3 ans -

6,50/12€

## Atelier

### Fantastique monstre

Réalisation d'un monstre mi-animal mi-plante et réflexion autour des êtres fantastiques dans le surréalisme, au travers des êtres hybrides sortis de l'univers de Jacky Chevaux.

**Me.19 à 14h**

**Musée Beaux-Arts, Mulhouse**

03 89 33 78 11 - Dès 5 ans -

Entrée libre sur réservation

## Atelier

### Incroyables univers

Réalisation d'une œuvre onirique teintée de surréalisme à partir d'une gravure ancienne de Mulhouse et d'éléments de l'univers de Jacky Chevaux.

**Me.19 à 16h**

**Musée Beaux-Arts, Mulhouse**

03 89 33 78 10 - Entrée libre sur

réservation

## Théâtre

### Nuit d'orage

Cycle Tréteaux jeunesse, d'après l'album de Michèle Lemieux par le Théâtre Le Carrousel.

Une chambre, un lit, un tapis. Une petite fille et son chien, par une nuit d'orage. Elle n'a pas sommeil. Des milliers de questions se bousculent dans sa tête. Au coeur de la nuit, l'enfant interroge le sens de la vie.

**Me.19 à 15h et Di.23 à 16h**

**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**

Tréteaux de Haute-Alsace :

03 89 66 06 72 - Dès 6 ans - 7/9€

## Contes

### Pierre et le Loup

Par Christine Vachoud du Théâtre Couleurs d'Ombres.

Pierre arrive chez son grand-père. Celui-ci habite, avec son canard et son chat, une maisonnette juste à l'orée du bois...

**Me.26 à 17h**

**Bibliothèque, Wittenheim**

03 89 57 18 36 - Dès 5 ans -

Entrée libre

## Carnaval

### Election des petits princes

Avec les clowns Vi Joli.

**Me.26 à 14h**

**Salle Catherinnettes, Colmar**

03 89 79 42 22 - Gratuit

## Théâtre

### Chat Requin

De Marcel Cremer par le Théâtre de la Galafronie.

Un couple étrange a peur que leur enfant fasse des cauchemars. Ils vont donc lui offrir un Chat-Requin.

**Ve.28 à 18h**

**Bibliothèque Grand'rue,**

**Mulhouse**

03 69 77 67 17 - Entrée libre

## Contes

### Soirée contes

Par les conteurs d'Oralsace.

Conte... comte... compte ? L'orthographe, c'est vraiment toute une histoire !

**Sa.29 à 20h30**

**L'Évasion, Sélestat**

03 88 85 03 86 - 5,50/7/10€

## Opéra national du Rhin

### Ali Baba ou les Quarante Voleurs

Avec les Petits Chanteurs de Strasbourg et l'Ensemble orchestral du Conservatoire de Strasbourg, direction musicale Vincent Monteil, mise en scène Charlotte Nessi.

«Ah ! D'espoir, de plaisir, je le vois tressaillir. Des saphirs, des rubis, ses yeux sont éblouis. Fatal désir de s'enrichir.» Nadir

Ultime ouvrage scénique de Cherubini, *Ali Baba* s'inscrit dans ce courant orientaliste alors fort à la mode, depuis Mozart (*L'Enlèvement au sérail*).

**Sa.29 à 20h et Di.30 à 15h**

**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**

03 89 33 78 00 - 10/22/32€

## Théâtre

### Drôle de frousse

Par la Cie Globe-Trottoirs.

Une vieille sorcière et un ogre famélique qui n'a plus toute sa tête se retrouvent à la retraite, enfermés dans un asile. Ils décident de s'évader pour terroriser une dernière fois les braves gens. Ils rencontrent Nina, une petite fille qui n'a peur que de sa tante...

**Di.30 à 15h**

**Théâtre Municipal, Colmar**

03 89 20 29 02 - Dès 5 ans -

5,25/10,50€

## Spectacle musical

### High Dolls

Par la Cie Opéra Pagai.

Les rockeurs High Dolls sont des anticonformistes qui expriment leur point de vue sur le monde. La musique est jouée en live, sur de vrais instruments, mais les interprètes ne sont pas animés d'une vie propre mais par des manipulateurs... Est-il possible d'admirer un groupe qui n'existe pas ? Peut-on être factice et populaire à la fois ?

**Lu.31 à 14h15**

**Relais Culturel, Thann**

03 89 37 92 52 - 7/9€

**Mercredi 19 janvier à 15h**  
**Dimanche 23 janvier à 16h**  
**Théâtre de la Sinne**

# Nuit d'orage

Théâtre Le Carrousel  
Théâtre - Dès 6 ans

Tréteaux  
Jeunesse  
03 89 66 06 72

# MOMIX

20<sup>e</sup> festival international jeune public KINGERSHEIM - 25 janv. au 8 fév. 2011



High Dolls par la compagnie Opéra Pagai

Le festival Momix est devenu en 20 ans un rendez-vous incontournable pour les familles. Il se tient pour l'essentiel à Kingersheim pendant 15 jours mais il rayonne dans tout le département, avec des représentations à Mulhouse, Kembs, Guebwiller, Huningue... Près de 30 compagnies venant des quatre coins de la France, mais aussi de Belgique et d'Allemagne, présentent leurs créations. Ces spectacles solliciteront l'imaginaire des enfants, avec des inventeurs de peaux de bananes antidérapantes ou des histoires de rois qui se réveillent sans royaume. Il les fera réfléchir, au travers d'une petite fille victime du racisme de sa grand-mère ou encore d'une autiste qui nous raconte son « mal »... Entre peur, rire, réflexion et imagination, ces spectacles promettent de beaux moments d'émotion.

## PROGRAMME MOMIX

### Petite enfance

#### Mademoiselle pas assez

Cie du Jabron Rouge (France)  
Mlle a une chambre pleine de jeux mais elle veut un poutrak. Son père n'est pas d'accord. Un vieil ange l'emène alors à la fabrique.

**Me.26 à 15h**  
Médiathèque, Guebwiller - 03 89 74 84 82 - 6,50/7/9€

**Sa.29 à 14h, 15h30 et 17h**  
Le Créa, Kingersheim - 6,50/7/9€

**Je.3 à 17h**  
La Margelle - MJC Staffelfelfen, Staffelfelden - 03 89 55 64 20 - 6,50/7/9€

#### Jeux de Mo

Cie du Jabron Rouge (France)  
La petite Mo prétend qu'elle a mal aux oreilles, elle n'entend pas bien les ordres : « range le chapeau » devient « mange le gâteau ».

**Di.30 à 10h, 15h et 16h30**  
Le Créa, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Le jardin du possible

Cie 16 rue de Plaisance (France)  
Sur le sol sont projetées des images de jardins. Un jardinier guide les enfants et les invite à toucher, effleurer, détruire...

**Me.2 à 9h30, 11h, 14h30 et 16h**  
La Filature - 03 89 50 68 50 - 6,50/7/9€

#### Dehors

Par la Cie Théâtre du Champ Exquis, mise en scène Laure Rungette.  
Dès la naissance, le tout petit s'ouvre progressivement au monde et à ceux qui l'entourent, empruntant un chemin secret, mystérieux et intime où il vivra ses 1ères émotions. Ainsi démarre la grande aventure de l'apprentissage de la vie.

**Je.3 à 17h**  
Le Triangle, Huningue - 03 89 89 98 20 - 6,50/7/9€

**Di.6 à 10h et 16h**  
Le Hangar, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Petites migrations

Le Théâtre de Nuit (France)  
Un petit garçon pleure derrière un arbre. Il s'aventure à suivre une larme jusqu'à l'océan...

**Me.2 à 10h**  
Espace Rhénan, Kembs - 03 89 62 89 10 - 6,50/7/9€

**Sa.5 à 11h et 16h**  
Le Hangar, Kingersheim - 6,50/7/9€



#### Petites migrations

#### La réserve

Cie 16 rue de Plaisance (France)  
La réserve est un paysage. Il y a là un arbre habité par un homme. Celui-ci nous raconte l'histoire de cette forêt.

**Sa.5 à 10h, 11h, 15h et 16h30**  
Village des Enfants, Kingersheim - 6,50/7/9€

### Enfance

#### Le chat-requin

Théâtre de la Galafronie (Belgique)  
Un couple a peur que son enfant fasse des cauchemars. Il va donc lui offrir un Chat-Requin.

**Me.26 à 18h**  
Le Créa, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### 2084, un futur plein d'avenir

Cie Flash Marionnettes (France)  
Depuis toujours il y a des catastrophes naturelles, au tour de notre début de millénaire de craindre pour l'avenir.

**Je.27 et Ve.28 à 20h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Eric n'est pas beau

Théâtre du Gros Mécano (Québec)  
Éric n'est pas beau et est fasciné par la beauté de Bella. Au coeur de cet amour impossible arrive la Féefille.

**Sa.29 à 16h**  
Salle plurivalente de la Strueth, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### L'ogrelet

Le Magnifique Théâtre (Suisse)  
L'Ogrelet est végétarien. Sa première rentrée réveille en lui une pulsion sauvage. Il est en fait Fils d'ogre...

**Sa.29 à 14h et 18h**  
Salle Cité Jardin, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### La légende merveilleuse de Godefroy de Bouillon

Les Royales Marionnettes (Belgique)  
Godefroy de Bouillon, un brave chic type part en croisade parce que Dieu le veut.

**Di.30 à 17h30**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Pince de crabe

Cie Les Fruits du Hasard et Kinorev (France)  
Pince-mi et pince-moi sont dans un bateau, Pince-mi tombe à l'eau, il reste Mlle Rousse mais pas question de partager sa barque.

**Di.30 à 14h**  
Salle plurivalente de la Strueth, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Un petit soldat de plomb

Cie Arts et Couleurs (Belgique)  
Suzanne, la cuisinière, vous accueille dans son laboratoire culinaire et fantaisiste.

**Di.30 à 14h et 16h**  
Salle Cité Jardin, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Le roi sans royaume

Agora Theater (Belgique)  
Le roi s'éveille un matin en ayant tout perdu : son lit, son trône, son château, tout son royaume.

**Di.30 à 11h**  
Village des Enfants, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Ente, Tod und Tulpe

Theater Couturier et Ikkola (Allemagne)

Un canard découvre un jour la mort. La première frayeur surmontée, le duo va passer du temps ensemble.

**Ma.1 à 17h**  
Salle plurivalente de la Strueth, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### Les ariels

Cie Médiane (France)  
Si le jour de ses noces, les rêves de la mariée pouvaient s'imprimer sur son voile, qu'y verrait-on ?

**Ma.1 à 17h**  
Village des Enfants, Kingersheim - 6,50/7/9€

#### High Dolls

Opéra Pagai (France)  
Un concert de rock, avec un groupe qui exprime leur point de vue sur le monde. Interprété par des marionnettes.

**Me.2 à 16h**  
Salle plurivalente de la Strueth, Kingersheim - 6,50/7/9€

**Ve.4 à 19h**  
A la maison des Arts, Lingolsheim - 03 88 78 88 82 - 6,50/7/9€



Le roi sans royaume

## Le cheval de Bleu

Agora Theater (Belgique)  
Une petite fille, qui perd toujours tout à un grand-père qui trouve toujours tout.

**Me.2 à 15h** (français) et **18h** (allemand)  
Village des Enfants, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur

Cie La Soupe (France)  
Macao et Cosmage vivent heureux sur leur île quand un jour la Civilisation débarque.

**Me.2 à 15h**  
A la salle du Cercle, Bischheim - 03 88 18 01 01 - 6,50/7/9€

**Je.3 à 17h**  
Le Créa, Kingersheim - 6,50/7/9€



Macao et Cosmage

## Peau d'arbre

Cies Bob Théâtre et Hop ! hop ! hop ! (France)

Le soleil se lève sur la forêt, 862e jours après l'accident... Mes articulations me font mal, mes mouvements sont difficiles.

**Me.2 à 10h**  
Lieu à confirmer - 6,50/7/9€

## Charley Bowers, bricoleur de génie

Charley Bowers - Joachim Latarjet (France)  
Les trois films présentés : Non tu exagères, Bricolo inventeur et There it is.

**Je.3 à 19h30, Sa.5 à 15h**  
La Filature - 03 89 36 28 29 - 6,50/7/9€

## Comment Wang Fo fut sauvé

Cie Mungo (France)  
Wang-Fô est un maître en peinture. Il a un pouvoir magique qui lui permet de donner vie à ses sujets.

**Je.3 à 20h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Le jardin

Ateliers Lefeuve et André (France)  
Deux jardiniers-clowns parsèment d'humour et de rêverie aérienne leur grande humanité.

**Je.3 à 19h30**  
La Filature - 03 89 36 28 29 - 6,50/7/9€

## Nosferatu

Bob Théâtre (France)  
En 1838, Hutter arrive dans un château où l'accueille le Comte Orlock, le croisement d'une chauve-souris et d'une gousse d'ail.

**Ve.4 à 18h30**  
Salle Cité Jardin, Kingersheim - 6,50/7/9€



## Nosferatu

Traverse Cie Arcosm (France)  
Un personnage intrigant est perturbé par des imprévus qui entachent la répétition des actions qu'il exécute depuis une éternité.

**Ve.4 à 20h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Y-es tu ?

Cie S'appelle Reviens (France)  
Un mur se déshabille couche par couche, il y a des monstres, des ogresses, des géants, des sorcières.

**Ve.4 à 19h, Sa.5 à 17h**  
AFSCO Matisse, Mulhouse - 03 89 33 12 66 - 6,50/7/9€

## Oh Boy !

Théâtre du Phare (France)  
Barthélémy, se voit confier la garde de ses demi-frères et soeurs. C'est alors que l'un d'entre eux tombe gravement malade.

**Sa.5 à 14h et 18h**  
Salle plurivalente de la Strueth, Kingersheim - 6,50/7/9€

## La foule, elle rit

Cie La Mandarine Blanche (France)  
Les clandestins ne passent plus. Zou se déguise en clown pour être le plus voyant possible et passer la frontière.

**Di.6 à 17h**  
Salle plurivalente de la Strueth, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Vy

Michèle N'Guyen (Belgique)  
L'histoire de Vy, une petite fille «jaune» qui débarque avec sa soeur et ses frères chez sa grand-mère «blanche», raciste.

**Di.6 à 15h**  
Salle Cité Jardin, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Semyaniki

Teatr Liceidi (Russie)  
Le portrait d'une famille dans laquelle le père est alcoolique, la mère enceinte, menace d'accoucher et les marmots sont déjantés.

**Ma.8 à 19h30**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Le chat-requin

Théâtre de la Galafonie (Belgique)  
Un couple étrange a peur que son enfant fasse des cauchemars. Il va donc lui offrir un Chat-Requin.

**Lu.28 à 18h**  
Bibliothèque Grand'rué, Mulhouse - 03 89 50 68 50 - 6,50/7/9€

## Adolescence

### Face de Cuillère

Cie La Mandarine Blanche (France)  
Face de cuillère raconte sa vie, le mal dont elle est atteinte, sa probable mort qui rôde inlassablement autour d'elle.

**Sa.29 à 20h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

### Le bon berger

Agora Theater (Belgique)  
Un berger fait tout pour protéger son troupeau, mais il perd tous ses moutons l'un après l'autre.

**Ma.1 à 20h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

### Eclats et autres libertés

Théâtre Le Clou (Québec)  
Quatre ados qui craignent de s'enliser dans le consensus ambiant ripostent par la déstabilisation systématique.

**Me.2 à 19h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€



Eclats et autres libertés

### Mon père, ma guerre

Cie Tro-Héol (France)  
Pendant la guerre d'Espagne et le franquisme, comment transmettre une mémoire ?

**Sa.5 à 20h, Di.6 à 14h**  
Espace Tival, Kingersheim - 6,50/7/9€

## Cabaret

### Adam, le Polichineur de laboratoire

Cie Chemin de terre  
Adam est un professeur de sciences qui expliquera tout sur le Big Bang, l'évolution, la chute des corps.

**Sa.29 à 22h**  
Les Sheds, 2a rue d'Ilzsch, Kingersheim - Entrée libre

### Viens shaker la Puppet

Cie Chemin de terre / Théâtre de la Galafonie

Deux spectacles en une soirée : Adam, le Polichineur de laboratoire, et Le Chat requin.

**Sa.29 à 22h**  
Les Sheds, Kingersheim - Entrée libre

## Momix en balade

### Un petit tour et puis revient

Cie Café Crème (France)  
L'histoire d'une rencontre, d'un dialogue entre le tout-petit et sa maman, entre elle et lui.

**Sa.29 et Di.30/1 à 10h et 17h**  
La Passerelle à Rixheim - 03 89 54 21 55 - 6€

### Embrasser la lune

Cie Le Fil Rouge Théâtre (France)  
Elle est seule sur son lit si haut qu'il rappelle celui d'une princesse. C'est son monde. Petit à petit, elle va s'y sentir à l'étroit.

**Me.2 à 10h et 17h**  
La Passerelle à Rixheim - 6,50/7/9€

### Mademoiselle au bord du loup

Cie La Bao Acou (France)  
Le Petit Chaperon Rouge décortiqué, on découvre l'histoire d'une transformation, le passage de l'enfant à la femme...

**Je.3 à 17h**  
Antenne Billuthèque, Rixheim - 6,50/7/9€

**Di.6 à 15h**  
La Passerelle à Rixheim - 6,50/7/9€

### Archipel

Cie La Loupiote (France)  
Que nous disent les coquillages ? De vagues rumeurs, qui peu à peu se précisent et murmurent des histoires oubliées.

**Sa.5 à 10h**  
La Passerelle à Rixheim - 6,50/7/9€

## Les expositions de Momix

### Heureuses lueurs, allusions d'optiques

Le plasticien Philippe Lefebvre dévoile une vingtaine de machines à projeter hybrides et fragiles, élaborées à partir de matériaux simples.

### Jochen Gerner

Jochen Gerner réalise des dessins pour l'édition et la presse (Libération, Le Monde, Les

Inrockuptibles, The New York Times...), il est l'auteur de bandes dessinées et conçoit des livres d'images.

### Photos de famille

Exposition de photographies de Bekir Aysan, Henri Kubler, Dominique Richert et Julien Schmitt, des photographes incontournables du festival.

### Du Me.26 au Ma.8

Les Sheds, 2a rue d'Ilzsch, Kingersheim - Entrée libre

### Traversées

Exposition de photographies de Anne Valentin au coeur d'une forêt des montagnes du Haut-Jura.

**Du Me.26 au Sa.12**  
Bibliothèque Grand'rué, Mulhouse - Entrée libre



## MOMIX PRATIQUE

### Tarifs

Adulte : 9€ / Réduit : 7€ / Enfant -12 ans : 6,50€  
Petite Enfance : tarif unique à 6€  
Carte Culture et VitaCulture : 5,50€  
Soirée cabaret : 4€  
Spectacles d'ouverture et de clôture : 7/9€

Tarif réduit sur présentation des cartes Créa, Cezam Ircos, Hiéro, Résonances, Fnac, bénéficiaires du RSA, demandeurs d'emploi, habitants de la M2A (justificatif de domicile).

### Abonnements

Smala Pass (3 personnes, dont 1 enfant minimum) : 21€  
L'abonnement est valable pour tous les spectacles ayant lieu à Kingersheim.

**Les représentations de Momix en balade et les spectacles Petite Enfance sont hors abonnement.**

### Billetterie

Réservations au Créa, au 03 89 50 68 50 ou [billetterie@momix.org](mailto:billetterie@momix.org)  
Les spectacles proposés dans les autres lieux culturels partenaires de Momix ont une billetterie spécifique. Se renseigner directement auprès des salles concernées.

### Renseignements

03 89 57 30 57 - [www.momix.org](http://www.momix.org)

# Bien-être

En forme pour 2011

## Envie d'un bon massage?

**Au plus fort de l'hiver, quand les batteries sont à plat, que le moral est au plus bas, le massage est tout à fait indiqué. Il y en a pour tous les goûts : pour de la détente pure et dure, pour un regain d'énergie et de vitalité, pour une peau purifiée et nourrie... Nous avons sélectionné quatre types de soins, parmi les plus répandus.**

### Les pierres chaudes

Au creux de l'hiver, quand il fait bien froid, le massage avec les pierres chaudes connaît un regain d'intérêt. Ces pierres d'origine volcanique sont choisies par leur capacité à conserver longtemps la chaleur. Pendant que le client s'installe sur la table de massage, le masseur va faire sa petite préparation en chauffant les pierres volcaniques au bain-marie. Il va ensuite passer de l'huile sur le corps du client, poser les pierres chaudes de différentes tailles, à divers endroits du corps : sur les pieds ou entre les orteils, sur les bras ou sur le visage.

**Pour qui ? Ceux qui veulent faire le plein d'énergie et de tonus**



Laissez-vous conquérir par le pouvoir des pierres chaudes

### A l'orientale

Ce genre de soin commence souvent par un hammam et se poursuit avec un gommage au savon noir, obtenu à partir de la macération d'olives noires, qui ramollit les tissus. Puis on frictionne la peau de manière très énergique avec un gant kessa (en poil de chèvre) pour éliminer toutes les peaux mortes, dégraisser la peau pour ceux qui mettent beaucoup d'huile, et ainsi libérer le corps de toutes ses impuretés. Vient enfin le moment du massage avec de l'huile d'argan ou à base d'épices. La séance se termine avec un enveloppement au rassoul (argile minérale naturelle) qui permet de purifier et d'adoucir la peau.

**Pour qui ? Ceux qui veulent une peau toute belle, toute lisse, toute propre**

### Le balinais

Cette appellation recouvre plusieurs types de massage. Chez Sun Studio à Mulhouse, le rituel de Bali commence par un gommage très doux à base de coco et de poudre de riz. Il est suivi d'un massage et d'un enveloppement avec du beurre à base de lotus et de frangipani pour nourrir en profondeur la peau.

**Pour qui ? Ceux qui ont une peau sensible et fragile**

Chez Emoa à Mulhouse, le Balinais alterne massage, lents effleurage et doux étirements au niveau des membres inférieurs et supérieurs, pour un travail en profondeur. On peut l'associer à un gommage du corps à la purée de papaye.

**Pour qui ? Ceux qui veulent se détendre totalement**

### Les bienfaits de la mer

Ces soins qui se font très souvent en spa ou en thalassothérapie puisent dans les richesses de la mer. Ils s'accompagnent en général d'hydrojets pour activer la circulation sanguine, de massage à base d'huiles essentielles et d'oligo-éléments, d'enveloppement à base d'algues ou de boue. Les produits de la mer ont des vertus fortifiantes et régénérantes.

**Pour qui ? Ceux qui sont fatigués et qui ont besoin de plus de punch**



Les pierres chaudes ont le vent en poupe en hiver. On met les pierres dans un bain marie puis la séance peut commencer chez Sun Studio à Mulhouse



L'ambiance compte tout autant que le massage! On dispose les fleurs, on allume les bougies chez Emoa à Mulhouse



EN JANVIER ON SE REMET  
EN **FORME !**

//MUSCULATION//CARDIO TRAINING

//COURS COLLECTIFS

//AQUA GYM

//COACHING

//INSTITUT DE BEAUTÉ

//SAUNA HAMMAM

//BADMINTON

//SQUASH

//AQUA CYCLING...



**AQUA CYCLING**

**PASS' LIBERTÉ <sup>(1)</sup>**

Je commence quand je veux,  
j'arrête quand je veux ! <sup>(2)</sup>

5 heures de coaching personnalisé OFFERTES

Piscine <sup>(5)</sup>, Sauna <sup>(5)</sup>, Hammam <sup>(5)</sup> et Squash <sup>(5)</sup>

Accès aux 3 clubs <sup>(4)</sup>

Ouvert 7j/7 et Parking GRATUIT

(1) Sous réserve du préavis contractuel - Voir conditions au club.

(2) Selon conditions de préavis. (3) Au GFC Sud uniquement.

(4) Uniquement pour l'abonnement au GFC Nord. (5) Au GFC Nord

**PSYCHE LE RADICAL COURS COLLECTIFS**



éléphant 03 89 33 43 53

GFC NORD // Rue Josué Hofer 68200 MULHOUSE // 03 89 42 36 00

GFC SUD // Quai de L'Alma 68200 MULHOUSE // 03 89 36 09 16

GFC LA CROISIÈRE // (à 200m du McDo) 14 faubourg de Belfort 68700 CERNAY // 03 89 35 64 35

[www.gfc68.fr](http://www.gfc68.fr)

## Beau comme un camion

**Le nombre d'hommes venant pour des soins du corps ou du visage est en progression constante dans les instituts de beauté. Oui, l'homme est une femme comme les autres.**

Fin le temps où l'homme arrivait en catimini dans les instituts de beauté, jetant des œillades non aux jolies masseuses mais aux passants dans la rue, des fois qu'on le regarderait pénétrer dans ce qui est dans l'imaginaire collectif, l'antre de la femme ! « *Il y a encore 10 ans, on ne voyait jamais d'hommes en soins du corps. Et quand ils faisaient des UV, ils prétextaient un problème de peau pour en faire*, précise Nathalie Sherrer, gérante de Sun Studio à Mulhouse. *Aujourd'hui, les hommes assument entièrement !* ».

Ainsi, ils sont de plus en plus nombreux à venir en institut non seulement pour faire des soins du corps, type massage, mais aussi des soins du visage, des gommages, des épilations, des UV... Sans doute décomplexés par les métrosexuels, ces hommes de leurs temps ayant un fort souci de leur apparence, à l'image d'un David Beckham ou d'un Brad Pitt.

Et pourquoi le mâle s'intéresse-t-il tout d'un coup au massage ? Parce que l'homme est une femme comme les autres : « *Les hommes sont aussi stressés que les femmes, ont autant de soucis dans leur vie quotidienne, et ont envie de prendre soin d'eux, de s'évader pendant une heure. J'ai même un client qui vient toutes les semaines faire un soin, alors que sa femme vient moins régulièrement* », témoigne Barbara Gull, gérante d'Emoa à Mulhouse.



Les hommes sont de plus en plus nombreux à faire des soins du corps mais aussi du visage

© Yuri Arcurs - Fotolia.com

## Vive les cartes cadeaux !

**Le massage, ce n'est pas seulement à vivre mais aussi à offrir. Comme le prouve le succès des cartes cadeaux.**

Impossible de passer à côté de cette tendance qui a envahi tous les commerces : le coffret ou la carte cadeau, qui est particulièrement présent dans le domaine du bien-être. Très pratique quand on est en panne d'idées pour offrir un cadeau à un collègue sur le départ, une maman qui vient d'accoucher, ou tout simplement à ses amis et à ses proches.

Les ins-

tituts de beauté ont très vite compris l'intérêt qu'ils avaient à proposer leur propre carte cadeau : « *Cela nous apporte une nouvelle clientèle, qui ne connaît pas forcément les massages et les soins, mais l'on fait en sorte qu'elle ait envie de revenir. C'est un plus pour notre activité, et notre chiffre d'affaires pour un mois de décembre dépend beaucoup de la vente de ces cartes cadeaux* », indique Nathalie Sherrer, gérante de Sun Studio à Mulhouse.

S'ils sont satisfaits, ces nouveaux clients n'hésiteront pas à vanter les mérites des massages autour d'eux. « *Beaucoup de gens qui ont reçu une carte se disent que c'est une bonne idée et vont eux même faire plaisir à des amis en offrant une carte cadeau ou revenir pour un massage en duo avec leur conjoint* », note Barbara Gull, gérante d'Emoa à Mulhouse.

Les habitués des massages sont souvent les meilleurs ambassadeurs des massages, à l'image de Frédérique, de Lutterbach, qui veut offrir une carte cadeau à une amie : « *Elle est super*



*stressée en ce moment parce qu'elle doit passer des entretiens importants pour le travail, je pense donc que ce cadeau lui fera du bien. Moi, je me fais régulièrement des journées détente en Allemagne dans les thermes et j'en profite pour faire des spas, et je sais à quel point cela détend.* » Frédérique choisit donc le tarif, la destinataire choisira elle le type de soins qu'elle veut. L'assurance de ne pas se tromper !



## Nouveau à Sierentz

Fitness Form' propose aux hommes, pas forcément habitués aux salles de sport, le *Circuit 30 Minutes*, en fonction depuis à peine quelques jours.

Le concept est innovant : une douzaine de machines hydrauliques – c'est-à-dire sans poids à soulever – et de cardio-training sont disposés dans une salle, et vous les enchaînez les unes après les autres, afin de faire travailler tout en douceur toutes les parties du corps.

Aucun entraînement n'est nécessaire. Et au bout d'une demi-heure, messieurs, vous en avez fini pour la journée ! Idéal pour conserver ou se remettre en forme, après les éventuels excès des fêtes de fin d'année.

Le même parcours est proposé à la fois pour les hommes et pour les femmes, dans deux espaces séparés. « Chacun chez soi, et les muscles seront bien gonflés », comme dirait l'autre.

Fitness Form', Sierentz –  
03 89 83 62 50



devient

## FITNESS FORM' 30 min

• Une alternative sportive **UNIQUE** et **FACILE** en toute **SÉCURITÉ**

Nouveau à Sierentz!

### Côté Hommes

Pour la 1<sup>re</sup> fois un circuit sportif 30 minutes ouvre pour les hommes



### Côté Femmes

Circuit training 30 minutes sur machines hydrauliques et espace cardio



Quelque soit votre condition physique prenez de bonnes résolutions et venez

profitez de notre offre **1 mois gratuit\***

\* Voir conditions en salle

**OUVERTURE NON-STOP**  
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h  
le samedi de 9 h à 12 h  
**SIERENTZ**  
angle rue Poincaré/rue Hochkirch

**03.89.83.62.50**

de 500 à 800

30 MIN POUR MINCIR

calories par séances

## MINCIR SANS EFFORTS ?

TESTEZ LA GYM MÉTABOLIQUE PASSIVE

### QU'EST-CE QUE LE GMP ?

Des infrarouges longs produisent de l'énergie qui permet de brûler des calories et d'éliminer les toxines.

### COMMENT ÇA MARCHE ET BIENFAITS

On s'allonge sous un dôme pour une séances de 30 minutes :

- Perte de 500 à 800 cal
- Diminution de la rétention d'eau
- Amélioration de la circulation sanguine
- Elimine la fatigue et soulage les douleurs musculaires.

**LA CURE DE 10 SEANCES 500€**

**LE PACK MINCEUR ACCÉLÉRÉ 650€**

- 5 séances GMP
- 5 séances Pack Minceur (Cellu M6 Endermolab + Enveloppement + Hammam)
- + 1 RÉGIME PERSO



Espace Lady Wellness

10 rue de la Sinne // 68200 MULHOUSE // 03 89 46 47 86

[www.ladywellness.fr](http://www.ladywellness.fr)

# Bien-être En forme pour 2011

## Le sport pour les feignants

**Vous estimez que la télécommande est la plus belle invention du siècle dernier parce que se lever pour éteindre la télévision demande trop d'efforts ? La paresse n'est pas pour vous un péché capital mais un kit de survie indispensable ? Mais vous constatez que l'oisiveté est le corollaire, au pire, de l'obésité, au mieux, d'un ventre grassouillet. Heureusement, la technologie est là pour vous sauver, pauvre pêcheur!**

### Flexions sur tabouret

Ce qui ressemble à un vulgaire tabouret est en fait un outil technologique pour sculpter son corps en quelques minutes. Le Minute legs est équipé d'une assistance qui supporte votre poids vers le bas et vous aide à vous redresser sans efforts inutiles. Vous musculerez ainsi vos jambes, mollets et fessiers avec des exercices de flexions et de fentes.

Il est livré avec un guide de remodelage comprenant des exemples d'exercices et des conseils nutritionnels. Et comme cet appareil n'est pas exclusif, vous pourrez mener d'autres activités de front comme manger une branche de céleri cru ou compter les toiles d'araignée au plafond.

**Minutes Legs, M6 boutique, 69,00€**



### Le vélo à assistance électrique

Rien que de regarder les coureurs du Tour de France à la télévision vous épuise ? Rien que de penser à la côte pour vous rendre à votre travail vous rend malade ? Heureusement, le vélo à assistance électrique est arrivé.

Équipé d'un moteur, d'une batterie et d'un circuit électrique, il vous facilite la vie lors des démarrages, des ascensions, des gros coups de vent... Le moteur ne s'actionne que si l'on pédale, mais on n'a plus besoin de forcer et de suer. Fini le maquillage déglouinant à l'arrivée !

**Vélo de type «hollandais», Pom Pom, 1290€**



### La plate-forme vibrante

La paresse a ses inconvénients : vous manquez de sensations fortes ! Le Power Plate va vous faire vibrer, à raison de 35 contractions musculaires par seconde, faisant travailler tous les muscles du corps : abdominaux, triceps, fessiers...

Les muscles sont sollicités à 97% de leur capacité, des résultats bien supérieurs à des exercices physiques traditionnels, sans trop se fouler. Toutes ces vibrations seraient bénéfiques pour perdre du poids, réduire la cellulite, gagner en puissance musculaire, augmenter le système cardio-vasculaire.

**My3, Power Plate, 2590€**



### L'électrostimulateur

Quel être paradoxal êtes-vous ! Vous avez une peur bleue d'entrer dans une salle de sport pour brûler quelques calories mais recevoir des décharges électriques depuis votre canapé ne vous effraie pas. Les électrostimulateurs vont stimuler les fibres nerveuses des muscles. Cela permettrait de raffermir la silhouette et les tissus, mais aussi de soulager les contractures et les douleurs liées à la pratique d'un sport.

Le Body Beautiful de Sport Elec est une ceinture qui se place sur les abdos, les fessiers, les cuisses, les bras pour tonifier la partie du corps que vous souhaitez. Seul petit effort : appuyer sur la touche programme et régler l'intensité. Attention tout de même à ne pas vous casser un ongle !

**Body Beautiful, Sport Elec, 129€**

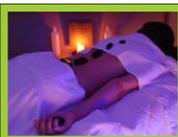
## Démarrez l'année en pleine forme



**Lunch Détente 39€** (1 déjeuner à la Brasserie Flo +1 entrée spa +1 massage 20mn)



**SÉANCES D'AQUAGYM GRATUITES**  
les vendredis 21 et 28 janvier  
(sur réservation)



Piscine balnéo, sauna, cardio fitness, Power Plate, Aquagym, Relaxation  
Soins esthétiques et épilations 7j/7  
Modelages  
Massages du Monde

**Holiday SPA**  
Mulhouse

Holiday Spa - Hôtel Holiday Inn - Parc des Collines  
34, rue Paul Cézanne - 68200 MULHOUSE - 03 89 60 44 44  
Du lundi au dimanche de 10h à 20h - holidayspa.alsace@gmail.com  
www.holidayspa-mulhouse.com

**[ Sans frime ni compétition ]**

DETENTE, REMISE EN FORME A RIXHEIM, COLMAR & BELFORT  
DANS UN CADRE EXCEPTIONNEL 7J/7, de 6H00 à 23H00

# Amazonia

**LA FORME AU NATUREL  
POUR 2011**



**LE TEMPS  
VOUS  
APPARTIENT**

**de 6H00 à  
23H00**

[www.amazonia.tm.fr](http://www.amazonia.tm.fr)

**03 84 28 30 55**  
**BELFORT**

Zone CIAL de GIFI

**03 89 50 81 37**  
**RIXHEIM**

122 rue de l'Île Napoléon

**PROCHAINEMENT**  
**COLMAR**

Route de Rouffach (Hyper U)

## Quelles sont vos habitudes alimentaires ?

Savez-vous ce que veut dire bien manger ? Est-ce que vous imaginez un panier rempli de légumes et fruits frais ou est-ce que vous entendez l'appel de la choucroute et de la bière? Bien manger n'est pas aussi caricatural que cela, c'est pourquoi nous vous proposons un petit quizz alimentaire pour repérer les bonnes et mauvaises habitudes.

### 1. Le matin, vous êtes plutôt :

- un café avec un croissant
- un café, un jus d'orange, un yaourt et des tartines beurrées

*Le petit-déjeuner est le repas le plus important de la journée : il doit se composer de pain ou de céréales, d'un produit laitier (verre de lait, yaourt ou fromage), d'un fruit (à croquer, à presser, en compote) et d'une boisson (café, thé, eau). Les viennoiseries doivent rester occasionnelles car elles contiennent beaucoup de matières grasses et de sucre.*



### 2. Manger 5 fruits et légumes, vous connaissez le slogan. Vous le mettez en pratique en :

- Variant les plaisirs avec des légumes en conserve, des produits surgelés, des fruits frais, des crudités, des jus de fruits pressés...
- Cumulant 5 fruits dans un seul plat : dans une salade ou dans une soupe

*Manger des fruits et légumes est bon pour la santé dans la mesure où ils sont riches en vitamines, en minéraux, en fibres et qu'ils préviennent des maladies comme le diabète ou l'obésité. Mais il ne faut pas se tromper sur la notion de portions : c'est l'équivalent de 80 à 100 grammes, soit une banane, une pomme, un bol de soupe... Les salades composées ou les soupes de légumes mélangés ne comptent que pour une portion.*

### 3. Vous mangez du poisson :

- Au moins deux fois par semaine
- Deux fois par mois

*Il est recommandé de manger du poisson au moins deux fois dans la semaine. Ils apportent des protéines et du fer. Les*

### Le secret d'une bonne alimentation ? Varier les plaisirs.

*poissons gras comme le saumon, le maquereau, le hareng apportent des matières grasses essentielles, comme les Oméga 3, qui protègent le système cardio-vasculaire.*

### 4. Côté viandes, vous préférez :

- Une côtelette d'agneau
- Une escalope de poulet

*Source de protéines et de fer, la viande est très bonne pour notre organisme. Une portion de 100 à 120g est suffisante pour un adulte, de 70g pour un enfant d'environ 10 ans. On préfère les viandes ou les morceaux les moins gras : steck haché à 5% de matières grasses, escalopes de veau, bavette, jambon cuit, poulet, dinde... Et on a la main légère avec le beurre ou l'huile.*

### 5. Pour relever le goût d'un plat :

- Vous salez et resalez : point de fadeur dans votre assiette !
- Vous mettez des épices ou des herbes : c'est plus parfumé !

*Consommé en trop grande quantité, le sel favorise l'hypertension et les maladies cardio-vasculaires. Et comme il provient à 80% de ce que l'on mange, on regarde les étiquettes des plats préparés, on ne sale pas trop l'eau de cuisson, on ne sale pas avant d'avoir goûté un plat et on ne pose pas la salière sur la table.*

### 6. Une petite soif ? Vous allez au distributeur pour prendre en général :

- Un soda
- Une bouteille d'eau

*Les boissons sucrées comme les sodas apportent beaucoup de calories, l'équivalent de 6 morceaux de sucre pour un soda. On privilégie donc l'eau qui sert à maintenir l'équilibre de notre corps, composé à plus de 60% d'eau. Et l'on boit sans attendre d'avoir soif*

### Vous avez une majorité de ● :

Bravo ! Vous faites attention à votre équilibre alimentaire et connaissez les ingrédients qui sont bons pour la santé. Vous avez compris que l'on peut manger de tout mais en quantité adaptée, vous n'abusez pas des produits sucrés ou gras. Il ne reste plus qu'à exercer une activité physique, ne serait-ce que 30 minutes de marche par jour, pour avoir une très bonne hygiène de vie.

### Vous avez une majorité de ■ :

Vous ne faites pas la différence entre du poulet pané et une escalope de poulet ? Et bien, il y en a une, et cela s'affichera tôt ou tard sur la balance. Il ne s'agit pas de s'interdire des aliments qui nous font plaisir, mais de limiter les confiseries, boissons sucrées, gâteaux apéritifs ou charcuterie. Et quitte à manger de la viande, de choisir les morceaux et les cuissons les moins grasses possibles.

## « Ne surtout pas sauter de repas »

**Carole Biringier est diététicienne chez Naturhouse à Riedisheim, un réseau « expert en rééducation alimentaire ». Elle nous donne quelques conseils pour garder un poids stable cet hiver.**

### Comment éliminer les excès des fêtes ?

Il ne faut surtout pas sauter de repas mais faire un équilibre sur la journée. Sinon, le corps se met à jeûner et fait des réserves car il a été privé de nourriture. Si l'on a fait un repas copieux le midi avec la traditionnelle galette des rois, il faut prendre un repas plus léger le soir, par exemple un potage avec une tranche de jambon et un laitage.

### Comment garder une alimentation équilibrée l'hiver alors que l'on est tenté par les tartiflettes ou choucroutes ?

C'est vrai que l'on mange plus l'hiver car le corps a besoin d'énergie pour se réchauffer. Si l'on est invité et que l'on sait que l'on va manger une raclette, il vaut mieux prendre une tranche de pain ou un yaourt avant d'y aller pour se caler un peu. Cela évite de se jeter sur le plat dès qu'il est servi ! Les plats

à base de féculents, très énergétiques et très salés, contribuent à stocker la graisse mais aussi l'eau d'où une sensation de ventre gonflé. Il faut penser à boire beaucoup, des tisanes par exemple, tout au long de la journée pour bien s'hydrater. Si l'on stocke l'eau tel un chameau, on peut prendre 1 kg du jour au lendemain.

### Comment perdre les 1 ou 2 kg pris cet hiver ?

Pour un rééquilibrage alimentaire, il faut se poser les bonnes questions : est-ce que je mange assez de fruits et légumes, est-ce que je bois assez, est-ce que je suis resté assis toute la journée ? Il ne faut pas passer du jour au lendemain à un régime à base de soupe aux choux où l'on va perdre très vite du poids mais en reprendre très vite aussi. Le cas classique est qu'on zappe les fruits et légumes. La cuisine peut-être un frein à leur consommation mais il n'y a pas que



**Carole Biringier, diététicienne chez Naturhouse**

les produits frais, les surgelés et les conserves font très bien l'affaire. On peut ouvrir une boîte de haricots, couper quelques tomates et oignons. Il faut aussi bouger, par exemple profiter de la neige pour faire une belle balade, pour brûler les graisses.

Tous les commerçants  
de votre ville  
en 1 clic sur...

**achatVille.com**

**Sud Alsace**



**COURS COLLECTIFS**

**MUSCULATION**

**CARDIO TRAINING**

**SAUNA**

**Centre de  
DE REMISE EN FORME**

**NATURAL  
FORM'**

4, rue de Bâle  
68180 Horbourg-Wihr  
Tel: 03 89 41 13 00

**www.naturalform.fr**

# Le thé, boisson saine et star

**C'est la boisson la plus bue au monde derrière l'eau ! Le thé est un produit agricole millénaire, mais qui connaît depuis 10 ans un engouement sans précédent en France, notamment pour les vertus qui lui sont prêtées.**

Dans la rue des Marchands à Colmar, l'une des plus animées du centre-ville, l'Essence du thé ne désemplit pas. Murielle Frey, la gérante, confirme le phénomène de mode lié au thé : «*Il y a beaucoup de gens qui veulent arrêter le café pour se mettre au thé. La caféine et la théine sont en réalité une même molécule mais elles ne produisent pas les mêmes effets : quand un café va avoir une action immédiate et peut-être stressante, le thé va lui agir progressivement sur 4 à 5 heures pour un effet stimulant mais aussi de détente.*»

Les clients viennent surtout pour le thé vert, la star des magazines et des ouvrages consacrés au thé, depuis qu'il a été prouvé qu'il était un anti-oxydant, qui prévient le vieillissement et les cancers. Ce que les clients savent peut-être moins, c'est que ces études sont financées par les pays producteurs de thé vert, la Chine et le Japon en tête. Et que les autres théés ont aussi des bienfaits reconnus même s'ils sont moins médiatisés : ainsi, le thé sombre aussi appelé «mange graille» est efficace pour équilibrer son cholestérol.

L'idée que le thé est bon pour la santé est désormais tellement répandue que certains clients viennent en boutique demander un thé contre les maladies cardio-vasculaires : «*On leur dit de s'adresser directement à leur médecin ou pharmacien, plaisante Mireille Frey. Pour nous, le thé est avant tout un moment pour se faire plaisir !*» Et il y a de quoi faire dans cette boutique, avec plus de 200 variétés proposées, qui organise une fois par mois des soirées dégustations.

## L'art de prendre son temps

L'amateur de thé est par essence curieux et goûte à tout : thé jaune, blanc, vert, sombre, noir, parfumé... Avec des noms prompts à vous faire voyager : Mélange des Steppes, Flâneries sur le Mékong, Fleurs des temples de Kyoto... Avec des provenances des quatre coins du monde : Chine, Japon, Thaïlande, Kenya, Iran... Avec des senteurs dignes d'un jardin botanique : rhubarbe, cerise, bergamote...

Une fois que l'on a choisi sa variété, mieux vaut demander



L'Essence du thé à Colmar propose plus de 200 variétés de thé

conseil au vendeur pour bien préparer son thé. En général, il faut 4 grammes de thé pour ½ litres d'eau, pour un temps d'infusion de 3 minutes. Mais selon une technique chinoise, on pourra opter pour 6 grammes pour 12 cl d'eau, avec des infusions de 10 à 30 secondes, à répéter plusieurs fois.

Complicé le thé ? Attendez, nous n'avons pas encore évoqué le «matériel» : théière, tasse ou bol... Il existe des théières en terre chinoise, appelées théières à mémoire, qui conservent les arômes de thé infusé dans son ventre, ce qui nécessite de l'utiliser toujours pour le même thé. Mais ça, les grands amateurs le savent bien, eux qui ont plusieurs théières chez eux !

Et on ne sert pas un thé comme on sert un expresso ! On choisit son thé, sa théière, sa tasse, on fait chauffer l'eau, on prend son temps ! Et si possible, on le partage en se rappelant que le thé est souvent le premier geste d'hospitalité dans le monde.

## «Il existe une civilisation du thé»

**Michel Haber, enseignant, est un passionné de thé depuis 40 ans. Il anime régulièrement des conférences sur le thé et vante ses mérites lors d'interventions à la clinique de l'Orangerie à Strasbourg dans un service de réanimation cardiaque.**

**Thé vert, blanc, noir... Comment s'y retrouver quand on n'est pas connaisseur ?**

Le thé est issu du camellia qui avait deux souches à l'origine, une provenant d'Inde, l'autre de Chine. On obtient différentes sortes de thé par la transformation de la feuille. La couleur des théés dépend de l'oxydation, un phénomène chimique : les théés blancs et jaunes ne sont pas oxydés, les bleus et verts le sont partiellement, les noirs totalement. Le thé sombre est lui obtenu par fermentation, un phéno-

mène biologique. D'autres facteurs entrent en jeu : la récolte, la taille, le savoir-faire, le terroir...

**On dirait que vous parlez du vin...**

On peut faire beaucoup de parallèles avec le vin. Ce sont tous les deux des produits agricoles avec une notion de terroir très forte déterminée par le vent, l'altitude, la pluie, qui peut changer à quelques kilomètres de distance. Il existe une civilisation du thé comme pour le vin, porteuse de valeurs

culturelles très fortes, liées à des pratiques très anciennes de production et de dégustation, comme les cérémonies japonaises. Un Indonésien s'est même récemment offert 100g de thé pour 82 000 euros, comme pour un grand cru.

**Comment est venu l'ajout d'arômes ?**

Depuis toujours, des fruits et des fleurs ont été intégrés dans le thé. Mais l'aromatisation est une technique aussi complexe que la création de parfums : il faut bien connaître



Michel Haber donne régulièrement des conférences sur le thé

les théés et les procédés pour que les théés soient plaisants et tiennent dans le temps. C'est d'ailleurs une spécialité française, qui répond plutôt au goût européen et français. Et aujourd'hui, le must pour les Japonais est de repartir avec un thé à la pomme de Paris.

## Nouveau à Mulhouse



Une sélection de plus de 500 produits à découvrir

-  • Vins
-  • Fromages
-  • Charcuterie
-  • Epices

Pour tout achat de thé, une boîte de 25g offerte



Revendeur exclusif à Mulhouse

7 rue de la Justice  
68100 Mulhouse  
03 89 54 35 78  
[www.terresdesaveurs.fr](http://www.terresdesaveurs.fr)

La Piscine : votre partenaire bien-être et remise en forme



La Piscine  
Parc de la Fecht - 68140 MÜNSTER  
Tél. : 03 89 77 85 60 / [www.cc-vallee-munster.fr](http://www.cc-vallee-munster.fr)



## La piscine qui vous ressemble ...

Bains Romain

Aqua-bike



Pour garder la forme ou pour se détendre, choisissez la piscine qui vous ressemble.  
Rendez-vous sur [mulhouse-alsace.fr](http://mulhouse-alsace.fr) rubriques équipements sportifs.

## Piscines de l'agglomération Mulhousienne

**Piscine Pierre et Marie Curie**  
7, rue Pierre et Marie Curie  
> Mulhouse

**Centre Nautique l'île Napoléon**  
5 rue de l'Industrie  
> Habsheim

**Piscine de Bourtwiller**  
28, rue St Georges  
> Mulhouse

**Piscine des Jonquilles**  
2, rue des Jonquilles  
> Illzach Modenheim

**Piscine de l'illberg**  
53 bd. Charles Stoessel  
> Mulhouse

**Stade Nautique**  
53 bd. Charles Stoessel  
> Mulhouse

**Bassin d'illzach**  
2, rue de la Doller  
> Illzach

**Piscine Ungersheim**  
10, rue des Lilas  
> Ungersheim

**Plan d'eau à Reiningue**  
Route de Wittelsheim  
> Reiningue

  
MULHOUSE ALSACE  
AGGLOMÉRATION

## Je me relaxe dans mon bain

**Prendre un bain n'est pas qu'une question d'hygiène! Il s'agit aussi de s'accorder un peu de temps pour soi et de se détendre dans une atmosphère paisible. Agrémentez-le de bougies, d'huiles essentielles, de pétales de rose pour vous évader loin des tracas quotidiens.**

Quoi de plus relaxant qu'un bon bain chaud ? Après une longue journée de travail ou après des exercices physiques soutenus, le bain permet de se détendre, de s'évader et de s'occuper un peu de soi. Dans cette optique de relaxation, la température du bain idéal est de 37° et la durée ne doit pas excéder 20 minutes.

La chaleur va provoquer la dilatation des pores, augmenter le flux sanguin et permettre d'éliminer les toxines. Vos muscles se détendent et les courbatures disparaissent plus facilement. Votre esprit se libère et le stress de la journée s'envole.

Pour rendre votre bain encore plus efficace, encore plus relaxant, de nombreux produits sont à votre disposition.



Un bain relaxant a une température proche de celle du corps

### Bain à la Cléopâtre

Bain de Lait précieux 32€  
**Essenza**  
 13 rue Mercière à Mulhouse  
 03 89 45 77 37



### Les crèmes de bains

Gels douches, bains moussants, savons, crèmes de bain, fondants de bain, boules de bain, etc. Si ça continue, il y aura bientôt plus d'appellations dans le domaine du bain que dans celui du...vin.

Et encore, nous ne vous avons pas encore parlé des parfums qui se font de plus en plus originaux : on connaissait les fruits (pêche, cerise, poire...) et les fleurs (lavande, rose, oranger), mais voici venir des produits plus exotiques comme les feuilles de thé vert impérial, la sève de Bambou, les pétales d'orchidée noire, et aussi plus gourmands au chocolat, au praliné, à la pomme d'amour...

Comme pour tout produit de beauté, on fait attention à ses composants car on peut être allergique à certains ingrédients et on le choisit en fonction de son type de peau (sèche, sensible, normale ou grasse...). Par exemple, les peaux desséchées ont besoin de crèmes nutritives, onctueuses, souvent à base d'huile d'amande douce, de karité, de jojoba ou d'argan.

### Les galets effervescents

Ils ont le même principe que les médicaments : ils libèrent dans l'eau leurs composants actifs, en général des sels minéraux ou des extraits marins. Il est conseillé de lâcher le galet dans votre dos pour dénouer cette zone particulièrement sensible.

### Le gommage du corps

Le gommage purifie la surface de la peau, il élimine les cellules mortes et stimule le renouvellement cellulaire. Le grain de peau est affiné, le teint est plus clair ! Il est donc conseillé d'effectuer régulièrement des gommages, suivi d'un soin réparateur avec des produits adoucissants et hydratants, car le gommage irrite toujours la peau, surtout les plus sensibles.



### Quelques gouttes de bien-être

Huiles essentielles, différents parfums 6,50€

#### L'île aux parfums

14 rue Paille à Mulhouse - 06 60 09 45 71

### Les huiles essentielles

Quelques gouttes suffisent pour vous donner une sensation de bien être ! Les huiles essentielles sont des produits très actifs et s'utilisent diluées dans

une préparation, par exemple avec du lait en poudre. Vous trouverez en pharmacie ou magasins de produits naturels des huiles pour tous les usages : la bergamote pour éviter les insomnies, la lavande pour calmer les angoisses, la camomille pour apaiser les esprits.



### Senteurs d'ailleurs

Bâtons d'encens Esteban, différents parfums à partir de 5€ (le paquet de 20)

#### Le Globe

27 rue du Sauvage à Mulhouse  
 03 89 36 50 50

### Le décor

Lui aussi influe sur notre état d'esprit, donc on lui accorde toute la place qu'il mérite. Des petites bougies par-ci, par là pour une ambiance feutrée, des bâtons d'encens pour parfumer la salle de bain, une musique douce pour se laisser complètement aller...

Maintenant que vous avez allumé toutes les bougies, brûlé un bâton d'encens, mis en route la musique, vous pouvez enfin vous immerger dans l'eau. Loin du tumulte de toute la journée.

OUVERTURE  
NON STOP  
DE 8H À 20H

LE 12 JANVIER  
À MULHOUSE



**FOLLE JOURNÉE**  
des **SOLDES**  
de 8h à 20h

20%  
50%  
15%  
30%

mercredi 12 janvier  
**MULHOUSE**

infos: [www.vitrinesdemulhouse.com](http://www.vitrinesdemulhouse.com)



Partir à 2 ou 3 familles ?

Scénic 7 places ou minibus 9 places avec pneus neige ?  
Partez en toute sécurité !

**-10%\***  
DE REMISE  
DU 27 DÉC. 2010  
AU 31 MARS 2011

\* tarifs visibles sur  
[renault-rent.com](http://renault-rent.com)

DES BESOINS... UNE RENAULT À LOUER !



**RENAULT RENT**  
LOCATION DE VÉHICULES

Chez Renault Rent, il y a une Renault à louer pour chacun de vos besoins. Avec plus de 400 agences en France, profitez de toute la gamme Renault pour une journée, une semaine ou un mois !  
RENAULT RENT, LA RENAULT QUE VOUS VOULEZ, QUAND VOUS VOULEZ



**RENAULT**  
RENT



54 rue de Brunstatt - 68200 MULHOUSE

Tél. 03 89 42 60 48

[www.garage-maurice.fr](http://www.garage-maurice.fr)

**GARAGE**  
**MAURICE**

# 2011 : Déco et tendances

par Melanie M.

**Bonjour les filles de 2011.**

**Je vais tenter une fois de plus de vous faire gagner du temps et résumer tout ce que vous devez savoir pour ne pas passer pour une quiche aux réceptions de monsieur l'ambassadeur.**



## Comment dois-je me coiffer en 2011 ?

Vous pourrez faire presque n'importe quoi avec vos cheveux qui le valent bien. Les cheveux longs peuvent oser le volume, on adore les boucles libérées, la tresse fine mais aussi la queue de cheval serrée, sans oublier le chignon qui se porte très serré et souvent bas sur la nuque. Le bijou de tête reste tendance mais retour en force du bandeau, de préférence noir et simple. Les cheveux courts rudent et s'ébouriffent. Comme dans les années rock, la dé-coiffure savante garantira une image d'énergie. Le chauve n'est plus d'aucune actualité sauf dans les vieux clips de Skunk Anansie.

## Les couleurs de 2011 ?

Pour mes vêtements j'opte pour le jaune endive, le jaune ensoleillé, le mandarine, le rouge tomate, le pourpre, le chocolat, le bleu lagon ou le gris. Ça tombe bien, la majorité des créateurs de vêtements font de même et ceci explique sans doute cela. Pour contraster, dans ma salle de bain, je fais confiance aux carrelages noir et blanc, sobre et chic. Les fines rayures réapparaissent.

## L'objet 2011 ?

Il faut à tout prix acquérir un objet unique. Fabriqué par un artisan et qui raconte une histoire. Cette histoire, il faut pouvoir la conter au séduisant jeune homme qui s'interroge sur la présence, par exemple, d'un fauteuil en papier mâché dans le salon. « Tu vois, ce fauteuil a été mâché par les grands-mères d'une tribu australienne. Elles mettent en général deux ans car elles sont édentées. Le rituel veut qu'on se relève trois fois quand on s'y installe pour évoquer le respect du dieu du vent. ». Plus facile à dénicher : la chaussure en pneu recyclé.

## Le vêtement 2011 ?

Enorme retour du jeans authentique denim. La mode penche vers la non-chalance, le raisonnable avec une pointe d'excentricité. Les matières gagneront en légèreté et en fluidité, fidèles à l'Organic Design. Porter un pyjama redevient total fashion. Les tailleurs seront carrés, simples et crus (Raw Chic), comprendre finissage crépi, pli satiné.

## La déco intérieure 2011 ?

Elle doit refléter la personnalité des

occupants. Toujours la nature, les matières brutes comme le bois, le cuir mais même le fer et le béton pourront s'envisager. Pas de plastique ou de produits polluants, exception faite pour les produits transparents comme le plexiglas ou le polyuréthane. Chaque Française rêve d'une nouvelle cuisine plus jolie et plus fonctionnelle. Il nous faut aussi une douche italienne, spacieuse et ras du sol. Quant au canapé, le modèle avachi n'est plus d'actualité. Notre maison en 2011 doit être notre miroir, et nos compagnons savent que nous sommes belles, modestes mais sophistiquées...

## Que dois-je encore savoir ?

En 2011, il faut écouter de la country et se dire rebelle, déconnecter de temps en temps pendant 24h son portable (mais aussi iBook, Facebook, Blackberry, courriel...). Il est de bon ton de boire du coca bolivien, à défaut breton ou alsacien. D'une manière générale, choisir d'alterner entre les trois grandes tendances qui se déclinent toutes à présent en Slow, Pause et Fast. Aller lentement, décompresser, accélérer.

# Craquez pour une marque !






Godin  
Spartherm  
Oranier  
Olsberg  
Bullerjan  
Totem



**ets SPRINGER**  
CHEMINÉES & POÈLES

**Cheminées - Poêles à bois et pellets**  
Fours à pizza • Tubages et conduits de fumée

3 rue de la Poudrière 68120 RICHWILLER  
**03 89 53 54 51**  
[www.ets-springer.com](http://www.ets-springer.com)

## À noter

### Familles d'accueil pour les enfants de Tchernobyl

Près de 25 ans après l'explosion, la catastrophe de Tchernobyl se poursuit. L'association humanitaire «Les Enfants de Tchernobyl» lance un appel aux familles d'accueil bénévoles. Elle organisera en juillet et août 2011 l'accueil en France pour des séjours de 3 semaines d'enfants ukrainiens et russes originaires des régions contaminées. Avoir un environnement et une alimentation saine les aident à éliminer le césium radioactif contenu dans leur organisme.

Pour l'été 2011 - Association Les Enfants de Tchernobyl, 14 rue de Lorraine, Pulversheim - 03 89 56 36 51 ou 03 89 83 61 80 - [www.lesenfantsdechernobyl.fr](http://www.lesenfantsdechernobyl.fr)

### Pratiquer l'art dans une grande école

La Ville de Mulhouse propose des ateliers artistiques et de sensibilisation à l'école supérieure d'art Le Quai. Ils sont animés par des artistes, des enseignants et des conférenciers.

On peut y découvrir ou parfaire sa pratique du dessin, de la peinture, de la photographie... Les inscriptions pour la deuxième session sont ouvertes, mais attention, les places sont limitées !

Du Lu.10 au Ve.21 de 10h à 16h ou sur rdv, sauf les Me. - Le Quai, 3 quai des Pêcheurs, Mulhouse - 03 69 77 77 20 - [marie.werner@mulhouse-alsace.fr](mailto:marie.werner@mulhouse-alsace.fr)

### Pour les futurs mariés

La bijouterie Dotter vous convie à une Semaine de l'Alliance du lundi 27 décembre au 7 janvier 2011 dans sa boutique de Guebwiller ainsi qu'au salon du mariage «Oui 2011» au parc des expositions de Mulhouse les 8 et 9 janvier. La collection 2011 y sera dévoilée avec plus de 600 modèles d'alliances en or, platine et diamants. Un jeu sera organisé pour vous offrir une nuit de noces dans la suite principale d'un hôtel de la région.

Du Lu.27/12 au Ve.7/1 - Bijouterie Dotter, 89 rue de la République, Guebwiller - 03 89 76 83 08

### Shopping paisible

A partir du 12 janvier, le centre commercial Carrefour Ile Napoléon propose un service utile pour les mamans, amatrices de shopping, en panne de baby-sitter. Tous les mercredis et les samedis, de 11h à 19h, une équipe spécialisée accueillera



**AUDIOtop**

**Spécialiste Haute-Fidélité Home-Cinéma depuis 1986.**  
**Amplis à tubes, accessoires vinyle ...**  
**Nous composons avec vous, des systèmes de qualité pour tous budgets.**

**2, rue des Maréchaux - 68310 Wittelsheim.**  
**plus d'info sur [www.audiotop.com](http://www.audiotop.com)**  
**ou au 03.89.66.12.69**

gratuitement votre enfant durant 45 minutes, le temps de la réalisation d'un bricolage. L'espace accueil est situé à l'entrée N°1 du magasin.

A partir du Me.12/1 - Carrefour - Centre commercial Ile Napoléon, 14 rue de Berne, Illzach - 03 89 61 84 02 - Gratuit

### Coiffure végétale

Le salon de coiffure mixte et enfants **Nature et Style** a ouvert ses portes à Dornach. Loin de l'ambiance des salons classiques, ce petit écrin de boiseries aux arômes d'huiles essentielles invite à la coquetterie. Les produits utilisés sont exclusivement bio, les colorations sont 100% végétales, les soins et les

balayages à l'argile. Des séances de relooking et des conseils en maquillage sont proposés sur rendez-vous.

**Nature et style**, 36 rue de Belfort, Mulhouse - 03 89 43 53 74

### La roue des soldes

Les 14 et 15 janvier le **Centre commercial Porte Jeune** prolonge le plaisir des soldes pour les inconditionnels du shopping. Une roue permet de gagner des bons d'achats de 10 à 100€ à utiliser le jour même dans les commerces du Centre commercial.

**Centre commercial Porte Jeune**, 1 bld de l'Europe, Mulhouse - 0 825 16 00 68



**SOLDES**  
du 12 janv au 15 fév

**Bien écoutée. Bien conseillée. Bien reposée.**

**Grand Litier**  
VOTRE BIEN-ÊTRE COMMENCE ICI

**GRAND LITIER LITERIE CONFORT**  
3 rue Robert Schuman  
68790 MORSCHWILLER-LE-BAS MULHOUSE  
03 89 59 98 49

**GRAND LITIER COLMAR LITERIE**  
7 rue Louis Blériot ZAC de l'Aérodrome  
68000 COLMAR  
03 89 21 40 61

**[www.grandlitier.com](http://www.grandlitier.com)**

# Mariage

Soyez prêts pour le grand jour !

## On va s'aimer

**Le mois de janvier est traditionnellement le mois des salons du mariage partout en France. Le Haut-Rhin ne déroge évidemment pas à la règle, avec deux événements à Mulhouse et à Colmar. Il ne vous reste déjà plus que six mois avant le grand saut. Avez-vous bien pensé à tout ?**

### Des chiffres en baisse

Courteline disait : « *Un mois avant le mariage, il parle, elle écoute. Un mois après le mariage, elle parle, il écoute. Dix ans après le mariage, ils parlent en même temps et les voisins écoutent* ». Sans vous souhaiter ce terrible destin, le mariage reste, malgré les décennies qui passent et les modes de vie qui évoluent, une institution incontournable en France.

Une cohorte de salons du mariage, des Parc Expos bourrés à craquer de spécialistes multi-domaines du plus beau jour de votre vie : pas de doute, nous sommes bien au mois de janvier et ce type de manifestation fait généralement le plein. Pourtant, les derniers chiffres 2010 révélés par l'INSEE (Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques) font état de 256 000 mariages célébrés en France en 2009, soit une baisse de près de 4% par rapport à 2008. A titre de comparaison, en 1972, ce chiffre était de 500 000.

### Le parcours du combattant

Alors certes, on se marie moins qu'avant, mais l'engouement reste fort et les salons permettent aux futurs mariés de prendre contact avec les différents prestataires : traiteurs, DJ's, ou, plus tendance, wedding-planners.

« *Je n'imaginai pas que le mariage*

*nécessitait une organisation aussi rigoureuse ... Il faut penser à tout, très à l'avance, c'est compliqué et pas très drôle !* » explique Julien, 27 ans, déjà dans les préparatifs pour son union programmée en juin prochain. « *Le coup de la salle polyvalente à réserver presque un an à l'avance m'a un peu refroidi. Ça limite la spontanéité de la demande en mariage. Et il y a cette accumulation de détails qui ne me parle pas forcément : couleur des nappes, des serviettes, et puis qu'est-ce qu'on va manger, viande ou poisson...? Il faut faire des choix, et il arrive régulièrement que je ne sois pas d'accord avec Madame... Cela provoque des petites tensions au sein du couple, mais ce n'est rien comparé à la pression et aux desiderata des familles* ».

### Vision commune

Crêpage de chignon autour du choix des petits fours, débats houleux concernant la salle et la liste des convives (Est-ce qu'on invite cette rombière de Tata Suzanne ?), l'organisation du grand jour semble être un chemin de croix à en entendre certains. « *Pour moi, tout s'est très bien déroulé* » tempère Sophie, 28 ans.

« *Avec mon mari, nous avons en tête ce à quoi devait ressembler notre mariage. Nous avons les mêmes envies, et surtout, nous savions ce que nous ne voulions pas. Nous partageons une vision commune. Nous avons pu tout organiser en six mois. Sur internet, on*



### Majestueuse

Robe de mariée modèle Chennai 859€

**Geneviève Avril**

7 rue du Laurier à Cernay  
03 89 39 76 04

*trouve des sites très bien faits, avec des fiches explicatives, pour penser à tout, et des contacts pratiques, ça facilite la vie. Et puis aujourd'hui, il y a les salons du mariage, pour se faire une idée de ce qui existe. Notre mariage était vraiment réussi.* » Comme quoi, l'amour triomphe de toutes les embûches.



G A

# GENEVIEVE AVRIL

— 68700 CERNAY —

7 rue du Laurier - ZAIC Les Pins - 03.89.39.76.04  
(direction Wittelsheim)

[www.genevieve-avril.com](http://www.genevieve-avril.com)

NANA COUTURE



OLIVIER FREINE



JULIEN DULAC



+600m<sup>2</sup>



Une seule adresse !

Collections EXCLUSIVES: NALEJO, NANA COUTURE, OLIVIER FREINE, JULIEN DULAC.

NALEJO

Mulhouse > Parc Expo

## Le Salon du « Oui »

**Prochain grand rendez-vous pour les futurs mariés : le Salon du Mariage à Mulhouse !**



**Le salon passe en revue toutes les tendances du mariage**

Fidèle à sa vocation, le Salon du « Oui » réunit près de 60 exposants locaux, spécialistes du mariage. Objectif : vous faciliter la vie et vous permettre de prendre contact avec les professionnels dont vous aurez besoin. Il faut pouvoir penser à tout et ne rien oublier, la rigueur est de mise afin que le Jour-J, tout soit comme vous l'aviez toujours imaginé.

### Un mariage sans stress

Et si vous faisiez appel à un organisateur de mariage ? Finies les prises de tête, ils s'occupent de tout pour vous. Vous n'avez plus rien à faire, sinon attendre tranquillement que le grand jour arrive.

Bon sang, vous avez oublié les dragées ! Un confiseur artisanal est sur les lieux. Et les souvenirs ? Outre les incontournables photographes, vous trouverez également des vidéastes professionnels, qui se feront un plaisir d'immortaliser votre mariage sur DVD.

Diantre ! Comment trouver une belle robe de mariée ? Classique, moderne, trash ? Là encore, pas de panique, une dizaine d'exposants haut-rhinois saura vous guider et vous conseiller au mieux. Plusieurs défilés de robes de mariée sont prévus chaque jour pour vous aider à faire votre choix.

Traiteurs, animateurs de soirée, bijoutiers, coiffeurs et fleuristes sont aussi de la partie. En définitive, vous n'aurez plus aucune excuse pour ne pas transformer votre mariage en une fête réussie dont tous vos convives se rappelleront encore longtemps.

**Parc Expo à Mulhouse** - 03 89 46 80 00  
- 5€  
Sa.8 de 13h à 19h, Di.9 de 10h à 19h

**PARC EXPO DE MULHOUSE**

SAMEDI 8 JANVIER DE 13<sup>H</sup> À 19<sup>H</sup> - DIMANCHE 9 JANVIER DE 10<sup>H</sup> À 19<sup>H</sup>

**7 DÉFILÉS DE PRESTIGE**

*Oui* LE SALON DU MARIAGE

**8 ET 9 JANVIER 2011**

**GAGNEZ**  
VOTRE VOYAGE DE NOCE  
SUR [WWW.REUSSIR-SON-MARIAGE.COM](http://WWW.REUSSIR-SON-MARIAGE.COM)

**PARC EXPO MULHOUSE**

INVITATION TÉLÉCHARGEABLE SUR  
[REUSSIR-SON-MARIAGE.COM](http://REUSSIR-SON-MARIAGE.COM)

---

**22 ET 23 JANVIER 2011** SAMEDI 22 DE 11<sup>H</sup> À 20<sup>H</sup> DIMANCHE 23 DE 10<sup>H</sup> À 19<sup>H</sup>

16<sup>ÈME</sup> SALON DUO

SALON DU MARIAGE ET DE LA VIE À DEUX

**7 DÉFILÉS DE PRESTIGE**

**AIREXPOS DE BELFORT ANDELNANS**

**GAGNEZ**  
VOTRE VOYAGE DE NOCE  
SUR [WWW.REUSSIR-SON-MARIAGE.COM](http://WWW.REUSSIR-SON-MARIAGE.COM)

**AIREXPOS (MARIAGE DE BELFORT)**

INVITATION TÉLÉCHARGEABLE SUR  
[REUSSIR-SON-MARIAGE.COM](http://REUSSIR-SON-MARIAGE.COM)

59

# Soyez prêts pour le grand jour !

## Le Mariage et ses interrogations

« Je veux me marier, mais je n'y connais rien à tous ces concepts étranges »

### C'est quoi un contrat de mariage ?

9 couples sur 10 qui passent devant Monsieur le Maire choisissent de ne pas faire établir de contrat de mariage au préalable chez le notaire. Par défaut, les époux sont soumis au régime de droit commun. Dans ce régime, chaque époux reste propriétaire de ses biens propres, et ce qui est acquis pendant le mariage est en commun. Le régime de la séparation de biens permet quant à lui de séparer les biens professionnels et surtout les dettes de l'un des époux du patrimoine de son conjoint. La confiance règne... Attention ! Faire établir un contrat de mariage a un coût : entre 250€ et 450€ en moyenne. De quoi en refroidir plus d'un.

### Mariage de senteurs

Parfum Marry Mel de Lanvin 82,50€ les 100ml

Paris Parfum  
13 rue du Sauvage à  
Mulhouse  
03 89 45 38 37



### L'envolée gourmande

Montgolfière de dragées 23€ en location divers coloris

#### Gida

23 rue de la Charrente à Wittenheim  
03 89 51 38 38

### C'est quoi le concept avec les dragées, alors qu'en fait, j'aime pas les amandes ?

Qui dit mariage, dit dragées. Mais il y a une explication ! Selon la croyance populaire, les dragées seraient le symbole de la fertilité, de l'abondance, et du bonheur. La mythologie grecque associe également l'amande à l'amour. Alors si vous voulez que votre mariage tienne, mangez plein d'amandes !

### C'est quoi que je mets comme nom sur le registre à la mairie ?

Les futures mariées doivent sûrement en faire des cauchemars : pour le prénom, pas de difficulté majeure a priori, mais le nom de famille... il faut inscrire quoi maintenant ? Contrairement aux idées reçues, il faut savoir que le mariage n'entraîne en aucun cas le changement de nom. Si l'épouse le désire, elle peut cependant prendre le nom de son mari. Moins répandu, mais pourtant autorisé : Monsieur peut adjoindre le nom de son épouse au sien.

### Romantique

Bouquet Arum 65€

#### L'Etamine

1 rue du Maréchal Foch à Cernay  
03 89 75 56 16



### C'est obligé de passer du Jean-Jacques Goldman à 23h ?

La réponse est non, définitivement non, vous pouvez donc passer à la question suivante.

### C'est possible qu'une personne se lève et dise : « Je m'oppose à ce mariage » ?

Oui, c'est tout à fait possible. On voit ça souvent dans les films à l'eau-de-rose, dont le héros est une fois sur deux Hugh Grant, mais un tiers peut en effet s'opposer à votre mariage. Le ministère public peut également décider d'annuler votre union dans des cas bien précis : bigamie avérée, mariage forcé, mariage de complaisance, ou encore si l'officier de l'état civil vous déclare « en état de démence ».

### C'est quoi cette histoire de suppression des avantages fiscaux pour les jeunes mariés ?

Les couples qui se marient peuvent remplir, pour l'année de leur union, trois déclarations de revenus : deux individuelles et une commune. Cette astuce permet – éventuellement – de payer moins d'impôts. Mais cet avantage de longue date a bien failli disparaître, suite à la volonté récente du gouvernement de réduire les niches fiscales. En revanche, les « pacésés » ne pourront plus bénéficier des trois déclarations.



### La bague au doigt

Alliances « black and white » by Dotter, or noir et blanc mat 1360€ (modèle homme), 1519€ (modèle femme avec diamants)

#### Bijouterie Dotter

89 rue de la République à Guebwiller  
03 89 76 83 08

# MAISON BLEUE

L'élégance au masculin

7 Rue des Bouchers  
M U L H O U S E  
03 89 45 36 85

... pour la réussite de votre cérémonie !

Votre chemise offerte\*

\*offre valable sur présentation de cette insertion, jusqu'au 31 mars 2011 pour l'achat d'un costume de cérémonie Digel, chemise à choisir dans notre sélection.



## Bonnes idées

### Coussin d'alliances

L'accessoire qui tue : le coussin d'alliances, chic, classe, qui permet de ne pas égarer les alliances dans la poche du témoin ému et distraité. Il y en a des ronds, des carrés, en forme de cœur, avec de la dentelle... Selon les modèles, de 5€ à 20€

### Appareil photo jetable

En voilà une bonne idée : laissez traîner sur chaque table un appareil photo jetable, pour que vos convives puissent s'amuser à prendre des clichés. Point fort : la surprise au moment de développer les photos. Point faible : la surprise au moment de développer les photos de tonton Fernand, qui n'était plus très frais vers 2h du matin... Le lot de 12 appareils « Spécial Mariage » 59€

### Patch anti ampoules

Aïe ! Vos chaussures à talons vous font un mal de chien. Un grand classique chez les mariées. Prévoyez de suite un kit de pansements pour vos ampoules ! La boîte de 5 pansements ampoules du pied 10€

# DOTTER

Bijoutier - Joaillier - Diamantaire  
 "La référence des futurs mariés"  
 du 27 Décembre au 9 Janvier 2011  
**La Semaine de l'Alliance**

**Gagnez votre nuit de nocé**

Unis pour la vie

**CONDITIONS EXCEPTIONNELLES FUTURS MARIÉS**

**Chèque Cadeau - Montant 25%\***  
 Vingt cinq pour cent de remise sur l'achat de vos alliances  
 Les gravures personnalisées gratuites  
 Un cadeau surprise pour la future mariée

\* Remise valable pour l'achat d'une paire d'alliances tout or ou platine

**DOTTER**  
 Horloger - Bijoutier - Joaillier  
 89 Rue de la République  
 GUEBWILLER • 03 89 76 83 08  
 www.bijoudotter.com

# CAMPUS

L'Élégance pour l'homme  
 5, rue des Bouchers - Mulhouse - 03 89 56 07 94



**influences**  
 HOMME

10-11 place de la Cathédrale  
 Colmar - 03 89 24 73 35

**JMLimousine**

jmlimousine@wanadoo.fr  
 www.jm-limousine.com  
 06 83 76 35 20

**Location de véhicules  
 avec chauffeur  
 pour toutes occasions**  
 à partir de 20€ par personne et pour huit passagers

**NATURE & Style**  
 Coiffeur végétal et conseil en image

**Salon de Coiffure**  
 Produits végétaux et bios  
**EXCLUSIF EN ALSACE !**

Colorations 100% végétales  
 Balayages à l'argile  
 Aromathérapie  
 Conseils en maquillage

76 RUE DE BELFORT  
 68200 MULHOUSE  
 03 89 43 53 74

**NOUVEAU**

# Gida

Votre spécialiste en dragées pour mariages

**Venez nous visiter ...**

**Pôle 430 - 22 rue de la Charente  
 68270 WITTENHEIM  
 03 89 51 38 38**

Du mardi au vendredi  
 9h30-12h et 13h30-18h30  
 Samedi 9h-12h et 13h30-17h30



Château d'Isenbourg - 68250 ROUFFACH  
Tél 03 89 78 58 50 - fax 03 89 78 53 70. Réservations conseillées.  
E-mail : isenbourg@grandesetapes.fr - site : www.isenbourg.com  
**OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR**

Entre Colmar et Mulhouse, à Rouffach

## Au Château d'Isenbourg

Hôtel \*\*\*\* Restaurant & Spa

### Soirée concert : "De Bach à nos jours"

Samedi 15 janvier 2011 - 19h30

Par le Feeling Brass Quintett - Oeuvres de Bach, Haendel, Piazzolla, Arban ...

Cocktail et concert : 20 €/pers. Cocktail, concert et dîner, hors boissons : 70 €/pers.

### Salon des vins de France Les 28-29 et 30 janvier 2011

Vente privée et dégustation de Vins de France de Prestige :

Aloxe Corton, Entre-deux-Mers, Bordeaux, Saint Emilion,  
Graves, Sauternes, Canon, Fronsac, Bourgogne...

Vendredi de 16h à 21h, samedi et dimanche : de 11h à 20h - Entrée libre

DÉGUSTATION  
GRATUITE

### Grande Soirée Vins de France Samedi 29 janvier 2011

Apéritif sous forme de dégustation aux stand des vignerons,  
dîner en tables d'hôtes, menu 4 plats et vins compris : 68 €/pers



## Garden Ice Café

Plat du jour : 7,50 €  
(midi en semaine)

**OPEN GROUPE POUR LES REPAS  
EN FAMILLE, ENTRE AMIS...**



**SERVICE CONTINU DE MIDI À MINUIT**

Découvrez nos soirées animées et la liste de nos plats du jour sur  
[www.gardenicecafe-mulhouse.com](http://www.gardenicecafe-mulhouse.com)

6 place de la République (anciennement le Moll) - 68100 MULHOUSE  
Réservations 03 89 66 00 00 / e-mail : contact.mulhouse@gardenicecafe.com  
Ouvert 7/7 de 7h30 à 1 heure - **Service continu Midi Minuit**



Tous les 1<sup>ers</sup> lundis du mois :  
soirée voyageance

Tous les 3<sup>èmes</sup> jeudi du mois :  
soirée dégustation vins

Le  
bonheur  
à toute  
heure !

# BRASSERIE

400 M<sup>2</sup> de salons modulables, pour vos banquets, mariages, cocktails, séminaires...

# FLO



Toute l'équipe de la Brasserie Flo vous souhaite une bonne et heureuse année



Unique dans la région ! Votre brasserie parisienne vous propose :  
Son étal de fruits de mer à déguster sur place ou à emporter  
Son menu du jour à 18,70€

**OUVERT 7J/7 - SERVICE JUSQU'À 23H**

Brasserie Flo - Hôtel Holiday Inn «le Trident» - 34 rue Paul Cézanne  
68200 MULHOUSE - 03 89 60 44 44 - [contact@holidayinn-mulhouse.fr](mailto:contact@holidayinn-mulhouse.fr)  
Réservations conseillées - Accès : Sortie 16A puis sortie n°1 et suivre direction Hôtel Holiday Inn.



## RÉSERVEZ DÈS À PRÉSENT VOTRE SOIRÉE *Romantique* de la *Saint Valentin* à **L'HÔTEL DU PARC**☆☆☆

**PACKAGE NUITÉE ROMANTIQUE ALL INCLUSIVE :**  
1 NUIT CHAMBRE DOUBLE SUPERIEURE + les apéritifs servis au salon + les dîners gastronomiques et vin , eau, café compris + le lendemain les buffets «petit déjeuner» : 229€ pour 2 pers. (sauf le 12/02 à 259€).  
Accès espace fitness, hammam, sauna et jacuzzi OFFERT.

**PACKAGE MENU GASTRONOMIQUE ALL INCLUSIVE :**  
pour 2 pers. comprenant les apéritifs , vins et boissons + 1 menu (3 plats+1 granité) : 100€ /2 pers. (sauf le 12/02 à 159€)

Réserver dès maintenant (valable uniquement en février et mars 2011)

Restaurant de l'Hôtel du Parc - 23, rue Kléber  
68800 THANN - 03 89 37 37 47 / fax 03 89 37 56 23  
[www.alsacehotel.com](http://www.alsacehotel.com) - Réservations conseillées - Parking privé

# Casa Mendes

Restaurant spécialités portugaises  
140 places sur 2 niveaux avec mezzanine

**Cuisine au feu de bois - Menu du jour à 9€50**

**Samedi 15 janvier 2011 :**

**Soirée FADO avec chanteurs et musiciens**

**Ouvert tous les dimanches, votre restaurant vous proposera un menu à 22€ aux saveurs du Portugal !**  
(cuisine familiale et authentique)

**A l'occasion de cette nouvelle année, Jonathan vous OFFRE l'apéritif\***

\*sur présentation de cette parution

Cité de l'Habitat - Route de Thann - LUTTERBACH  
Réservations conseillées - 03 89 57 41 71 - [casamendes1@gmail.com](mailto:casamendes1@gmail.com)  
Fermé lundi, jeudi soir et dimanche soir - parking facile et gratuit



Restaurant-Winstub



# LE CASÉUS

Retrouvez l'ambiance de **VOS VACANCES À LA MONTAGNE !**

**LE TROUPEAU DU CASÉUS VOUS PRÉSENTE SES VOEUX LES PLUS CRÉMEUX...**

AU CENTRE VILLE DE THANN  
Réservations conseillées : **03 89 37 10 68**  
Ouvert 7/7 jours  
Restaurant fermé le 31 décembre 2010 le 1<sup>er</sup>, le 2 et le 3 janvier 2011.

# A quoi ressemblent nos assiettes ?

## 2011. Une nouvelle année.

L'occasion de vous la souhaiter excellente. La nécessité, dès à présent, de construire l'avenir avec un œil sur le passé. De nouvelles résolutions. Des idées neuves. Des phrases plus courtes. (St Spiré du SMS, 100 les fôt). Marier l'innovation gastronomique avec la tradition de la poutre apparente. S'informer s'il existe une recette de cigogne traitée à la cuisine moléculaire. En 2011, tout va changer. Nous sommes prêts !

Quelles seront les grandes tendances gastronomiques des dix prochaines années ? Il est trop tôt pour tirer un bilan définitif de la prochaine décade. Mieux vaut commencer par ce que les professionnels nomment un « *débriefing* ». Examinons les tableaux de bord. La dernière étude Sofres sérieuse date de 2006. Quelles étaient alors nos habitudes alimentaires ?

## Que plébiscitions-nous dans nos assiettes ?

Blanquette de veau : 24 %  
Couscous : 21 %  
Moules frites : 20 %  
Côte de bœuf : 18 %  
Bœuf bourguignon : 17 %  
Gigot d'agneau : 17 %  
Pot-au-feu : 16 %  
Lapin à la moutarde : 14 %  
Spaghetti à la bolognaise : 13 %  
Steak frites : 12 %  
Fondue bourguignonne : 12 %  
Choucroute : 12 %

Puis : coq au vin, cassoulet, poulet frites, pizza, brandade de morue, bouillabaisse...



La blanquette de veau, plébiscitée par 24% des Français

Nous retiendrons que nous étions en douzième position avec notre choucroute. Un score qui écrase la quiche lorraine (citée par 2% des 1000 sondés) mais que nous devons améliorer pour lutter contre les prévisibles percées orientales qui ne figurent pas encore dans le classement (sushis, chili con carne...).

## Habitudes alimentaires : situez-vous dans le camembert générationnel !

En fonction de votre âge, vos habitudes alimentaires sont différentes. Chaque génération (environ 25 ans) a fait évoluer la cuisine. Vous avez :

**Plus de 80 ans :** génération pomme de terre. Vous avez connu les privations, le rationnement mais vous avez toujours eu la patate.

**Entre 70 et 79 ans :** génération réfrigérateur. La technique du froid révolutionne votre manière de

consommer. Vous devenez un écureuil qui fait des courses moins souvent.

**Entre 60 et 69 ans :** génération robots ménagers. Vous gagnez du temps, battez et mixez en toute indépendance.

**Entre 50 et 59 ans :** génération hypermarchés. Vos carottes sont déjà lavées. Vous améliorez votre score.

**Entre 40 et 49 ans :** génération plats préparés. Vous confiez la préparation de vos repas à des industriels. Vous ne mijotez plus.

**Entre 30 et 39 ans :** génération hard discount. Vous êtes moins sensibles aux marques et cherchez le rapport qualité/prix.

**Entre 20 et 29 ans :** génération world mix. Tous les pays du monde sont dans votre assiette. Vous naviguez joyeusement entre pizzas, sushis, couscous et choucroute. Jamais génération n'aura été aussi libre. Vous recommencez à cuisiner par pur plaisir...

**NOUVEAU**

**WIRTSCHAUS LÖWEN**

Tous les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> samedis du mois  
**DÎNER AUX CHANDELLES 35€\***

Tous les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> vendredis du mois  
**MENU 4 PLATS servi à table 35€\***

Chaque jour, grand choix de plats à la carte

**Wirtshaus Löwen**  
Baslerstr. 7 (centre ville)  
D-79189 Bad Krozingen  
\*Réservation exigée Tél. 0049/7633 95 99 762

**TOUT LE MOIS DE JANVIER**

Mois de la **Montagne**

Venez découvrir notre carte de la montagne

- ✓ Fondue Savoyarde
- ✓ Tartiflette
- ✓ Crozet
- ✓ Saucisse diôl

Et bien d'autres spécialités...

**L'Auberge du cheval blanc**

BRUNSTATT ■ 380 AVENUE D'ALTKIRCH ■ 03 89 06 16 44



LE SPECIALISTE DES TARTES FLAMBEES DANS LE HAUT-RHIN (30 SORTES)


  
**A l'Etoile**  
 Starnstewala  
 Restaurant - Winstub

**A midi**, La Winstub à l'Etoile vous propose de composer vous-même votre menu :

Entrée + plat : 8,50€\*

Plat + dessert : 8,50€\*

Entrée + Plat + dessert : 11,20€\*

\*Café compris - chaque semaine, les plats changent.

5 entrées\* : 3,50€

5 plats\* : 7€

5 desserts\* : 3,50€

\*au choix

**Plats de la carte :**  
 Nous vous faisons profiter des meilleurs prix des marchés !

**Les Jeudis soirs de l'Etoile à volonté !**

6/01 : Buffet de la Nouvelle Année 19€

13/01 : Brochette Terre et Mer 21€

20/01 : Bouillabaisse à l'étoile 26€

27/01 : Les Bouchées Gourmandes 21€



Winstub A L'Etoile 57, rue de Bâle - 68100 Mulhouse - 03 89 45 21 00

E-mail : [contact@aletoile.com](mailto:contact@aletoile.com) [www.aletoile.com](http://www.aletoile.com) - Parking gratuit assuré

Ouvert du lundi au vendredi midi de 12h à 13h30, du lundi au jeudi soir de 19h à 21h30, vendredi et samedi soir de 19 à 22 h30, dimanche soir de 18h30 à 21h.

anciennement Le Phénicien



Le **9**

Entrez dans le monde culinaire de la Cuisine libanaise & de ses célèbres mezzés

Menus à partir de 11 euros (servis à midi)

Soixante & un

4a rue Poincaré | 68100 Mulhouse | Tel 03 89 45 55 54 | [www.le961.com](http://www.le961.com)

Mulhouse &gt; Parc Expo

## FestiVitas : un salon pour les épicuriens !

**Mélanger tourisme et gastronomie, tel est le concept du nouveau salon FestiVitas qui s'installe au Parc Expo à Mulhouse du 28 au 30 janvier. Près de 250 exposants seront présents pour satisfaire à la fois les grands gastronomes et voyageurs.**



L'œnotourisme est une nouvelle tendance qui a émergé ces dernières années

Constatant que les voyages invitent à la découverte de saveurs nouvelles et de pauses gastronomiques, les organisateurs de ce nouveau salon ont décidé de mêler tourisme et gastronomie. De nouvelles tendances ont ainsi émergé ces dernières années, comme l'œnotourisme. Les viticulteurs accueillent les touristes pour des visites de caves et de vignobles, avec des dégustations et des animations. Les touristes apprennent non seulement les métiers et techniques de la vigne, mais découvrent aussi le patrimoine historique et culturel autour du domaine viticole.

### Espace voyage

Dans l'espace voyage, vous retrouvez de nombreuses destinations très proches (Vosges, Forêt Noire, Italie...) ou très lointaines

(Chine, Ouzbékistan, Mongolie...). L'Égypte sera l'invitée d'honneur, avec notamment la présence d'un œnologue car ce pays fut l'un des berceaux de la viticulture, avant de devenir le must des croisières sur le Nil.

Toutes les formes de voyages seront présentées : à dominante sportive, culturelle, gastronomique, détente... Pour découvrir en profondeur un pays, un cycle de conférences aura lieu alternant belles images et témoignages professionnels.

Et pour quelques frissons, direction le stand de l'EuroAirport de Bâle-Mulhouse-Freiburg et son simulateur de vol qui vous fera découvrir les sensations d'un atterrissage et d'un décollage.

Dans l'espace saveurs et vins, vous pourrez déguster les bouteilles

de toutes les régions viticoles de France, et plus particulièrement ceux de Bourgogne qui comptera une trentaine de représentants.

### Concours de cuisine

Et en as de la dégustation, on retrouve Frédéric Voné, maître sommelier. Beaucoup d'animations rythmeront ce salon : les « cook show » de chefs étoilés (Olivier Nasti, Jean-Marc Kieny, Emile Jung...) qui vont partager leur savoir-faire, des cours de cuisine pour les passionnés, des cours de cocktails avec ou sans alcool, des balades gourmandes dédiées aux fromages... Un grand concours de cuisine est également organisé, divisé en deux catégories : les élèves qui se forment à la restauration, et les amateurs. A vos fourneaux et vos fourchettes!

**Parc Expo à Mulhouse** - 03 89 46 80 00 ou [www.festivitas.fr](http://www.festivitas.fr) - 6€ du Ve.28 au Di.30 de 10h à 20h (19h le dimanche)

## À noter

### Salon des Vins de France à Rouffach

Le Salon des Vins de France propose la dégustation et la vente de vins représentatifs de toute la France vigneronne (vins médaillés, millésimes...), avec la présence de grandes maisons. Organisé par le fameux Club des Vignerons Lauréats, la référence dans le domaine de la vigne depuis 30 ans, ce salon a de quoi combler tous les amateurs de vins d'exception !

Du Ve.28 au Di.30 de 11h à 20h - Château d'Isenbourg, Rouffach - 03 89 78 58 50 - Entrée libre - Dégustation gratuite et possibilité de se restaurer sur place

### Un nouveau café culturel à Colmar

Le café, *La Libellule* a ouvert ses portes fin novembre à Colmar. Les boissons proposées telles que les thés sont fournis par des producteurs locaux. Tous les 2 mois des soirées ou après midi contes sont organisés pour les petits ou les grands. Le café dispose aussi d'une bibliothèque, d'un local pour les poussettes et d'un espace adapté aux plus petits. Des tables de coloriage et de jeux sont disponibles pour occuper les plus grands.

La Libellule, Colmar - 03 89 41 47 30

**La Tarti' Lettre des Montagnes**

Une montagne de saveurs sur une tranche de pain paysan mais aussi... des livres, des livres un peu partout !

**Parc de Wesserling**  
03 89 76 59 29

**JOURNAL Spectacles**  
Sorties & Art de vivre

Toutes les recettes du Journal des Spectacles sont sur :

**jds.fr**

VOTRE RESTAURANT MÉDITERRANÉEN POUR TOUTES LES OCCASIONS

**BOMBASTIC !**  
RESTAURANT - BAR - LOUNGE  
[www.bombastic-muelheim.de](http://www.bombastic-muelheim.de)

Plats chauds en continu de 11h30 à 23h45  
Carte de cocktails GÉANTE  
7 tables de billard

NOUS PARLONS FRANÇAIS !

**Eisenbahnstr. 3 D-79379 Mülheim**  
(Z.I. Bahnhof à 250m de Heila)  
Tél. 0049/7631/172513

## Dégustation de vins

Fabrice Renner, gérant du magasin *Au Monde du Vin* à Saint Louis et professionnel en œnologie, propose de partager sa passion pour cet art de vivre à la française, le jeudi 27 janvier.

Au menu : lecture d'une étiquette, éveil de l'odorat grâce aux jeux d'arômes ou encore dégustation visuelle, olfactive et gustative. Et pour commencer, cap sur l'histoire des vins français et des différents cépages !

Je.27 à 19h30 - Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue, Village-Neuf - 03 89 70 04 49 - - 28€ sur réservation

## La récolte des abeilles

Depuis mi-novembre, une boutique unique en son genre a ouvert ses portes au centre-ville de Mulhouse.

*La famille Mary* pratique l'apiculture depuis 1921. Cet espace consacré à la gourmandise et au bien-être regroupe tous les produits issus de la ruche : gelée royale, propolis, miel, pollen et cire. Différents miels sont proposés, vous pouvez apporter un pot vide, choisir celui que vous préférez et passer à la pesée. Des parfums de miel, des plus classiques aux plus surprenants (de carottes par exemple) sont à découvrir.

Famille Mary, Mulhouse - 03 89 56 18 06

2<sup>ème</sup> Salon des Vins de Prestige  
28 - 29 - 30 janvier 2011  
*Ventes Privées*  
organisées par le Club des Vignerons Lauréats  
Château d'Isenbourg - ROUFFACH




CLUB  
VIGNERONS LAUREATS

Dégustation Gratuite  
*Vins de France de Prestige*  
Aloxe Corton, Entre-deux-Mers, Bordeaux, Saint Emilion,  
Graves, Sauternes, Canon, Fronsac, Bourgogne...

Samedi 29 janvier 2011 à 19h30  
*Soirée Grands Vins de Prestige*  
Dégustation de vins en apéritif  
menu 4 plats aux accords Mets & Vins 68€/personne  
sur réservation uniquement au 03 89 78 58 50

Renseignements et réservations  
Château d'Isenbourg  
68250 Rouffach (entre Colmar et Mulhouse)  
03 89 78 58 50 - [www.isenbourg.com](http://www.isenbourg.com) Château d'Isenbourg  
[clubdesvigneronslaureats@orange.fr](mailto:clubdesvigneronslaureats@orange.fr) - [www.club-vignerons-laureats.com](http://www.club-vignerons-laureats.com)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération

Gagnez de nombreux voyages

28 > 30  
JANVIER  
PARC EXPO  
MULHOUSE



**FestiVitas**  
[www.festivitas.fr](http://www.festivitas.fr)

1<sup>er</sup> Salon  
des voyages,  
saveurs et vins

Cookshow - Dégustations  
Egypte - Bourgogne  
Simulateur de vol  
250 exposants



librescène - Crédit Photo: Marc Barrial Bartron

PARC EXPO.fr

EuroAirport  
MULHOUSE  
LEIPAYS

ALSACE  
LEIPAYS

Alace  
BOUTIQUE  
MULHOUSE

CCI  
MULHOUSE

MULHOUSE ALSACE  
TOURISME  
& CONGRÈS

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération

## Guide des Stations vosgiennes

La saison hivernale étant déclarée ouverte depuis quelques jours, il est temps de penser aux joies de la montagne ! Si des chanceux ont déjà pu profiter des quelques jours de neige que le mois de décembre a offert, le cœur de la saison se profile avec janvier et février.

Si vous avez déjà de l'équipement, il est temps de le ressortir ; si vous vous êtes fait offrir du matériel pour Noël ou que vous vous êtes simplement fait plaisir, il est temps de l'étréner. Les nombreuses pistes qu'offre le massif vosgien sont prêtes à accueillir les plus férus de sports d'hiver.

Et il y en a pour tous les goûts ! De la station familiale idéale pour passer un moment convivial ou découvrir les joies de la glisse, jusqu'à la station qui se destine à ceux possédant un niveau déjà confirmé. Mais aussi des kilomètres de parcours pour les adeptes du ski de fond, des snowparks pour les dingues de sensations fortes, des pistes de luge...

### Les Bagenelles

Val d'Argent - 1 126m  
Le site des Bagenelles s'étire sur trois vastes crêtes forestières offrant des vues fantastiques sur le Val d'Argent et la plaine d'Alsace... La station familiale par excellence, offrant de très bonnes prestations pour les fondeurs.

<b>Pistes</b>	3 (1 1 1)
<b>Remontées</b>	2
<b>Ski de fond</b>	46 km de pistes + 53 km de pistes non damées
<b>Autres activités</b>	Pistes de luges, itinéraires en raquettes
<b>Forfait</b>	8/11€
<b>Horaires</b>	Ouvert Me., Sa. et Di, du Me. au Di. pendant les congés
<b>Coordonnées</b>	03 89 58 80 50 www.valdargent.com/bagenelles

### Le Schlumpf

Dolleren - 675 à 1012m  
Une des trois stations de la vallée de Masevaux, le Schlumpf ne propose que trois pistes de ski alpin, mais dont une qui peut se vanter d'être parmi les plus longues des Vosges (1300 m de long et de multiples variantes sur un large front de neige). Un bon choix pour une sortie en famille.

<b>Pistes</b>	3 (2 1)
<b>Remontées</b>	2
<b>Autres activités</b>	Randonnées en raquettes
<b>Forfait</b>	10/13€
<b>Coordonnées</b>	03 89 82 01 40 www.dolleren-ski.fr

### Ballon d'Alsace

Vallée de Masevaux - 1247m  
Le grand site national classé pour son environnement accueille aussi les glisseurs de tous les niveaux !

Cette année, le bâtiment des Démineurs a été remis à neuf pour devenir la Maison du Tourisme, équipée de sanitaires et d'une salle Hors Sac, pour les fondeurs désirant prendre quelques instants de repos.

<b>Pistes</b>	10 (3 2 4 1, slalom)
<b>Remontées</b>	9
<b>Canons à neige</b>	2
<b>Ski de fond</b>	40 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark, luge, raquettes, acrobulle. Ski nocturne le vendredi.
<b>Forfait</b>	14,50/17€
<b>Coordonnées</b>	03 84 28 12 01 www.tourisme-ballon-alsace.fr

### Le Frenz

Vallée de Saint Marin - 770m  
Une sympathique petite station familiale avec ses deux pistes, son sentier raquettes et sa piste de luge. Idéal pour faire son baptême de la glisse ou pour les plus petits.

<b>Pistes</b>	2
<b>Remontées</b>	1
<b>Autres activités</b>	Luge, circuit en raquettes
<b>Ski en nocturne</b>	sur réservation.
<b>Forfait</b>	10€
<b>Horaires</b>	Ouvert Me, Sa, Di. et vacances scolaires ttes zones
<b>Coordonnées</b>	03 89 82 20 47 lefrenz.free.fr



© Bilderbox - Fotolia.com

### Lac Blanc

Vallée de Kaysersberg - 850 à 1230 m

Le domaine du Lac Blanc conserve un caractère familial tout en offrant des équipements performants, pour ravir ceux qui cherchent la sportivité...

Pour mieux accueillir les pratiquants, la station s'est dotée cette saison d'un bâtiment regroupant de multiples services.

<b>Pistes</b>	14 (4 3 6 1) + slalom
<b>Remontées</b>	9
<b>Canons à neige</b>	+ de 100 canons à neige
<b>Ski de fond</b>	78 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark - Circuits en raquettes, traîneaux
<b>Ski nocturne</b>	Ma., Me., Ve. et Sa.
<b>Forfait</b>	18,50/20,50€
<b>Horaires</b>	Ouvert tous les jours
<b>Coordonnées</b>	03 89 78 22 78 www.lac-blanc.com

### Le Markstein

Vallée de Thann - 1200m  
Le Markstein jouit toujours d'une très bonne situation, accessible par les vallées de Thann et Guebwiller, et situé sur la route des Crêtes. Le plan du domaine alpin est équilibré, tout comme les parcours de ski de fond, tout cela avec une vue imprenable sur les Alpes, la Forêt Noire et les sommets vosgiens par beau temps.

<b>Pistes</b>	11 (3 4 2 2)
<b>Remontées</b>	8
<b>Canons à neige</b>	43
<b>Ski de fond</b>	40 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark - Circuit raquettes, snow-kite, luge
<b>Ski nocturne</b>	
<b>Forfait</b>	14,50/17,50€ (période rouge)
<b>Coordonnées</b>	03 89 82 14 46 www.lemarkstein.net
<b>Accessibilité</b>	Navettes au départ des vallées, de Mulhouse et de Guebwiller

### Gérardmer

Vosges - 1190m

«La Perle des Vosges» fait le plein de nouveautés cette année ! Un nouveau téléski, une nouvelle piste de liaison entre deux secteurs de la station, mais surtout l'aménagement de la piste du Sanglier Vert en Skieur Cross, pour les plus aventuriers !

<b>Pistes</b>	20 (7 4 7 2)
<b>Remontées</b>	20
<b>Canons à neige</b>	3 pistes équipées
<b>Ski de fond</b>	90 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark, luge, itinéraires en raquettes
<b>Ski nocturne</b>	Ma., (Je.) et Sa.
<b>Forfait</b>	23,30€ en période rouge
<b>Coordonnées</b>	03 29 60 04 05 www.gerardmer.net

### La Bresse

Vosges - 630 à 1363m

La Bresse s'affirme encore cette année comme la plus vaste station du massif vosgien, avec des installations réparties sur trois domaines (Hohneck, Lispach, Brabant), ouverts de 6h à 22h. La station met en avant la garantie neige grâce à un équipement performant de plus de 280 canons à neige !

Cette année, deux grandes nouveautés : un espace crèche installé au pied des pistes, et le Schlitte Mountain®, une luge sur rail toutes saisons sur 700m de descente!

<b>Pistes</b>	37 + slalom
<b>Remontées</b>	25
<b>Canons à neige</b>	280
<b>Ski de fond</b>	40 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark - Luge, raquettes, acrobulle, snowkite - Descentes aux flambeaux.
<b>Forfait</b>	20,80/24,90€ (tarif rouge)
<b>Coordonnées</b>	infos neige 08 91 67 88 25 www.labresse.net

## Le Champ du Feu

Vallée de la Bruche - 900 à 1099 m  
L'unique station de ski du Bas-Rhin, et une des plus anciennes d'Europe, attire toujours autant de férus de glisse de la moitié nord de l'Alsace, mais aussi du Haut-Rhin, pour la qualité de ses pistes et leur sécurisation notamment.

<b>Pistes</b>	18 (8 4 6)
<b>Remontées</b>	9
<b>Forfaits</b>	15/18€
<b>Canons à neige</b>	2
<b>Ski de fond</b>	90 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark, luge, raquettes, chiens de traîneaux, snowkite...
<b>Coordonnées</b>	03 88 47 18 51 www. lechampdufeu.com

## La Planche des Belles Filles

Haute-Saône - 950 à 1148m  
La station des Vosges au nom le plus enchanteur est aussi l'unique station de la Haute-Saône. Située à 30km de Belfort, elle offre un cadre agréable, au sud des Vosges.

<b>Pistes</b>	5
<b>Remontées</b>	3
<b>Ski de fond</b>	50 km de pistes
<b>Autres activités</b>	raquettes (3 circuits)
<b>Forfait</b>	5,50/13€
<b>Coordonnées</b>	03 84 23 62 11

## Le Tanet

Soultzeren - 900 à 1288m  
La station de Soultzeren a ouvert depuis le 18 décembre. Ses dénivelés et les longueurs de ses pistes sont parmi les plus importantes du Massif Vosgien. La station dispose également d'une patinoire.

<b>Pistes</b>	5 (1 2 2 1)
<b>Remontées</b>	4
<b>Autres activités</b>	Raquettes, patinoire
<b>Forfait</b>	14/16€
<b>Coordonnées</b>	03 89 77 74 97 - www.letanet.fr

## Le Schnepfenried

Vallée de Munster - 1010 à 1258m  
Le «Schnepf» est une station très complète, idéalement placée, qui offre tous les attraits de la moyenne montagne. C'est là-bas que la dynamique association Mouv'Mountain s'occupe d'un superbe Snowpark adapté à tous les freestylers, avec une grande nouveauté cette année : un Boardercross à 6 virages qui ravira les drogués de l'adrénaline.

<b>Pistes</b>	13 (2 3 4 4)
<b>Remontées</b>	6
<b>Ski de fond</b>	23 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark, Boardercross - Raquettes
<b>Ski en nocturne</b>	et snowpark les mardis, vendredis et samedis
<b>Forfait</b>	14/16€
<b>Coordonnées</b>	03 89 77 74 97 www.leschnepf.com

## Rouge Gazon

St Maurice sur Moselle - 1255 m  
Voilà un domaine familial, bien équipé et sécurisé, proposant des pistes de toutes catégories et un espace débutant avec tapis roulant, pour limiter les gamelles au départ. Pour assurer l'enneigement, 3 canons à neige prendront le relais de la météo.

<b>Pistes</b>	10 (4 3 2 1)
<b>Remontées</b>	5
<b>Ski de fond</b>	20 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Circuits de raquettes
<b>Forfait</b>	16€
<b>Coordonnées</b>	03 29 25 12 80 www.rouge-gazon.fr

## Le Gaschney

Vallée de Munster - 1290 m  
La station du Gaschney veut s'affirmer comme la plus sportive des Vosges, avec des pistes destinées massivement aux skieurs de bon niveau. Deux pistes sont tout de même là pour ceux qui auraient besoin de renforcer leur niveau avant de se lancer



dans le domaine sportif. Et toujours les yeux rivés sur le panorama qu'offre le massif du Hohneck et la vallée de Munster.

<b>Pistes</b>	7 (1 1 5)
<b>Remontées</b>	3
<b>Autres activités</b>	Raquettes
<b>Forfait</b>	13/15€
<b>Horaires</b>	Ouvert les week-ends, jours fériés et vacances scolaires
<b>Coordonnées</b>	03 89 77 74 97 www.gaschney1290.fr

## Grand Ballon

Vallée de Thann - 1424m  
La station du sommet des Vosges offre toujours ses pistes à la vue imprenable sur la plaine d'Alsace!

<b>Pistes</b>	9 (1 3 4 1)
<b>Remontées</b>	3
<b>Ski de fond</b>	40km de pistes communes avec le Markstein
<b>Horaires</b>	Ouvert Ve., Sa. et les jours de vacances
<b>Forfaits</b>	14,50/17€
<b>Coordonnées</b>	03 89 82 14 46 www.lemarkstein.net

## Ventron

Vosges - 1100m  
L'Ermitage Frère Joseph-tel est son «petit nom» - s'illustre par son aspect de station calme et familiale, au cœur de la forêt... La convivialité et la sécurité, mais aussi le sport, sont de mise là-haut. Un snowpark et un Skieur Cross seront là pour l'illustrer.

Attention : le surf est interdit le mercredi, le week-end et pendant les vacances.

<b>Pistes</b>	9 (3 2 3 1)
<b>Remontées</b>	8
<b>Canons à neige</b>	55
<b>Ski de fond</b>	50 km de pistes
<b>Autres activités</b>	Snowpark, saut à ski, Skieur Cross, luge, raquettes
<b>Forfait</b>	17/21€
<b>Coordonnées</b>	ESF : 03 29 24 05 45 www.frerejo.com

**ça bouge au MARKSTEIN**  
Renseignements :  
hotelwolf@aol.com  
Tél 06 08 06 77 76  
www.hotelwolf.info

Hôtel Wolf :  
accueil centre  
de loisirs

**LA BULLE CAFÉ TERRASSE**  
Organise vos soirées privées  
06.08.06.77.76  
www.markstein.info

**NOCTURNE CHEZ MARC BAR DE LA FÉDÉRALE**  
Pour skieurs randonneurs en raquettes groupes clubs CE.

**St Valentin**  
Nuits insolites

www.nuitsinsolites.com

# Shopping spécial innovations ski

Il y a encore quelques années, l'équipement du skieur se résumait à deux planches en bois et un gros pull en laine, la technologie s'est très rapidement immiscée dans les plaisirs de la montagne. Si l'accent est placé sur la sécurité du pratiquant, les marques essaient de la concilier avec confort et plaisir. Des ingrédients devenus nécessaires pour un plaisir maximum sur les pistes !



## Casque DocMeter Air system®+ Bluetooth

Casque de protection intégrant des oreillettes Bluetooth qui détectent un appareil connectable à 10m et permettent d'écouter son baladeur ou de connecter son téléphone... et système breveté Air System® permettant l'adaptation du casque à son tour de tête pour accroître le confort et la sécurité.

Environ 250€

[www.docmeter.com](http://www.docmeter.com)



## The Transcend GPS by Zeal Optics\*

Le masque le plus high tech de la planète avec protection maximum (lentille polarisée, anti-buée, écran de vision large...). Il possède un GPS intégré qui renseigne sur la vitesse, l'orientation N/S/E/O, la distance parcourue, un odomètre vertical, altitude, température extérieure. Les données sont superposables sur Google Maps, et affichées à l'intérieur du masque par un petit écran LCD.

Entre 300 et 370€

[www.zealoptics.com](http://www.zealoptics.com)



## RXR enjoy jacket

Une veste de ski/snow en tissu microfibre, imperméable et qui respire, avec renfort coudes et bars en mousse. Protection ASA frontale et dorsale intégrées.

99€

[www.rxr-proshop.com](http://www.rxr-proshop.com)



## Eider Condormax

Un pantalon intégrant le Gore-Tex®, matière révolutionnaire qui allie légèreté, imperméabilité, protection et respiration, pour être au chaud tout en restant à l'aise et au sec, même après une gamelle !

Environ 330€

[www.eidershop.com](http://www.eidershop.com)

Près de chez Vous !

PISTES  
SKIS AUX PIEDS  
ouvertes  
tous les jours

Le Ballon d'Alsace

1247 m  
Le sommet de toutes vos envies !

Tarifs réduits sur les forfaits  
pour les utilisateurs du Bus des Neiges  
au départ de Belfort.

nouveau !  
Bâtiment d'accueil et d'infos  
au départ du domaine nordique.

massif des Vosges

La vie en vert massif.

[www.tourisme-ballon-alsace.fr](http://www.tourisme-ballon-alsace.fr)

Allo info neige 0 820 209 510  
(0,09 € TTC/min)

EUROSAIA 03 84 21 01 12

## Sac ABS Base Vario pro

Un sac de sécurité pour les plus aventuriers et les adeptes du hors piste. Equipé de deux airbags et d'une bouteille de gaz, le système se déclenche pour limiter les chocs et maintenir le freerider à la surface en cas d'avalanche.

Un atout qui peut sauver dans les situations les plus périlleuses. 730€

[www.absairbag.com](http://www.absairbag.com)



## Ski-mojo

Un ingénieux système pour la jambe qui absorbe les chocs, limite les risques de déchirement musculaire, réduit la fatigue, aide les personnes ayant des problèmes articulaires.

Environ 315€

[www.skiallday.co.uk](http://www.skiallday.co.uk)



## Atomic Live Fit

Dernière technologie de la marque Atomic en termes de confort en chaussures, le Live Fit s'adapte à la forme de chaque pied pour une sensation naturelle, un meilleur maintien et une protection accrue.

Environ 259€



## Reusch Sonic Control

Des gants chauds pour skieurs et snowboarders ne pouvant vivre sans leur musique : connectés par bluetooth à un lecteur MP3, ils permettent grâce à des boutons intégrés de changer de chanson et modifier le volume.

Environ 125€

[www.reuschusa.com](http://www.reuschusa.com)

## AGENDA DU SKIEUR

## Vosges

## Randos raquettes

**Tous les jours - Epfig**  
06 11 87 60 31 - 11/15€  
**Tous les jours - Orbey**  
06 70 55 73 37 - 12/16€  
**Ma., Ve. à 14h, Sa. à 9h**  
**Schnepfenried** - 06 81 16 05 46 - 14€  
**Me. à 14h, Sa., Di. à 14h et 17h30**  
**Le Hohwald** - 03 88 38 30 69 - 16€  
**Di.9, Di.16, Di.23 à 14h**  
**Le Bonhomme** - 06 23 41 34 99 - 17€  
**Sa.15 de 17h30 à 20h**  
**Le Markstein** - 03 89 82 14 92 - 20€  
**Di.16 et Di.30**  
**Bourbach-le-Haut ou Dolieren**  
06 70 55 73 37 - 39€ repas compris

## Orbey

## Balade en traineau

Avec des chiens ou des rennes.  
**Tous les jours sur réservation**  
**Chemins du Nord, Lac Noir**  
03 89 71 00 37 - 35/50€

## Orbey

## Cani-raquettes

**Tous les jours sur réservation**  
**Chemins du Nord**  
03 89 71 00 37 - 20/25€

## Le Schnepfenried

## Baptême dameuse

**Tous les jours**  
**avant 9h ou après 17h**  
03 89 77 74 97 - 15€ sur réservation

## Le Lac Blanc

## Rallye des Rois

Les rois mages ont caché la galette pour éviter d'avoir des concurrents...

**Di.2 à 14h**  
03 69 79 03 95 - 45€ par équipe

## Le Ballon d'Alsace

## Tour du sommet

Découverte en raquettes sur les traces des animaux.  
**Di.2 et Di.23 de 14h à 16h30**  
06 64 64 29 79 - 8/15€

## Le Schnepfenried

## Ski alpin nocturne

**Les Ma., Ve. et Di. de 19h à 23h**  
03 89 77 74 97

## Le Champ du Feu

## Initiation snowscot

Trotinette des neiges.  
**Tous les jours**  
03 88 38 30 69 - 35€ la journée

## Le Schnepfenried

## Traineau cheval

**Tous les Di. à 14h**  
**Station Le Schnepfenried**  
06 81 16 05 46 - 15€

## Le Schnepfenried

## Raquettes et luge

**Tous les Me. et Ve. à 9h30**  
06 81 16 05 46 - 14€

## Le Ventron

## Jeudis festifs

Animations par les moniteurs ESF, descente aux flambeaux, concert des trompes de chasse du Ménil et marché artisanal.  
**Je.6** - 03 29 24 18 09 - Accès libre

## La Bresse

## Descente aux flambeaux

**Je.6 à 18h**  
03 29 25 41 56 - Gratuit

## Le Schnepfenried

## Journées traineau

Ski joëring, traineaux, luges et initiations recherche ARVA.  
**Sa.15 à 14h et Di.16 de 10h à 16h**  
**Ferme auberge Grand Hêtre**  
06 81 16 05 46 - 10€

## Le Ballon d'Alsace

## Construire un igloo

**Di.16 et Di.30 de 14h à 16h30**  
**Station Ballon d'Alsace**  
06 64 64 29 79 - 8/15€

## Le Ballon d'Alsace

## Week-end rando

**Sa.22 et Di.23** - 06 70 55 73 37 - 79€ nuitée et repas compris

## Le Lac Blanc

## Course internationale chiens de traîneaux

**Sa.22 à 12h et Di.23 à 11h**

## Le Champ du Feu

## Fête de la neige

Animations, marché artisanal.  
**Di.23** - 03 88 97 30 52 - Accès libre

## Le Markstein

## Nordique des Crêtes

Parcours de 5, 10, 25 et 42 km.  
**Di.30** - 03 89 38 20 37

## Ballon d'Alsace : un domaine très complet

**La conviviale station du Ballon d'Alsace ouvre à nouveau ses pistes cette année pour le plaisir de tous !**

Situé à une cinquantaine de kilomètres de Mulhouse et soixante-dix de Colmar, le Ballon d'Alsace, à cheval entre l'Alsace, la Lorraine et la Franche-Comté, offre un domaine très complet. Il comprend dix pistes de ski alpin et quarante kilomètres de pistes damées et sécurisées pour le ski de fond. Il est aussi équipé d'un snowpark, situé sur la piste de la Mannheimer, composé de onze modules et deux tables.

D'autres activités sont proposées : des randonnées en raquettes, des sorties en traineau avec la meute Scoobedoo, des ateliers neige... De quoi passer de belles heures en montagne ! Cette année, le Ballon a en plus



Un domaine complet à 50 km de Mulhouse et 70 de Colmar

investi dans la rénovation du bâtiment des Demi-neurs, rebaptisé Maison du Tourisme, qui accueillera une salle hors sac et tout le confort pour faire une pause bien méritée.

Ce domaine a donc tous les atouts pour donner satisfaction aux débutants comme aux dingues de l'adrénaline !

## Maxi ski mini prix

le samedi, votre forfait de ski Châtel est à **24€** au lieu de 32,60 €

www.chatel.com - 03 89 77 74 97

# CHÂTEL

SOURIRE COMPRIS

130 km de pistes, 58 remontées mécaniques au cœur des Portes du Soleil.

< COUPON DE RÉDUCTION

Sur présentation de ce coupon aux caisses des remontées mécaniques, bénéficiez du tarif "Coup de Cœur" le jour de votre choix.

BON PLAN

au lieu de 32,60 €

> WWW.CHATEL.COM

Plus d'info :  
Remontées mécaniques de Châtel

tél. 33 (0)4 50 73 34 24

Offre valable sur l'ensemble de la saison d'hiver 2010-2011. Ce coupon ne peut être vendu

# Formation

## Que faire après le bac?

**Que faire après le bac ? Cette question, des milliers de bacheliers se la posent, à l'heure de préciser leurs choix d'orientation sur un portail national [www.admission-postbac.fr](http://www.admission-postbac.fr). Ils doivent inscrire leurs vœux entre le 20 janvier et le 20 mars 2011. Deux salons organisés à Colmar et Mulhouse les aident à trouver leur voie.**

Mulhouse > Parc Expo

## Un salon qui se prépare en amont

**La Journée des carrières et des formations est un rendez-vous incontournable pour choisir son école et son futur métier.**



**C'est l'heure pour les lycéens de choisir leur orientation post-bac**

La Journée des carrières et des formations regroupe 260 professionnels et près de 100 écoles pour permettre aux jeunes de choisir leurs parcours universitaires et professionnels. Ils ciblent plus particulièrement les 15-25 ans, les lycéens qui doivent s'orienter après le bac et les étudiants qui souhaiteraient se réorienter.

Le Parc Expo de Mulhouse où se déroule l'événement est décomposé par pôles :

- administration
- arts/spectacle/audiovisuel
- défense/sécurité
- droit/commerce/économie/ gestion,
- hôtellerie/restauration/tourisme
- enseignement/recherche
- information/communication
- santé/social et paramédical
- sciences et techniques
- sport et loisirs

Un document préparatoire a été remis aux lycéens au mois d'octobre pour préparer ce grand rendez-vous. Il permet aux jeunes de cibler les métiers qui les intéressent et de préparer en

amont les questions à poser au professionnel. Mais aussi de se ménager du temps pour visiter d'autres stands, découvrir des professions qu'ils ne connaissent pas et qui pourraient les attirer.

Avec ce document de travail, le jeune n'a plus qu'à remplir les cases : nom du professionnel qu'il a rencontré, les organismes de formation, les conditions d'entrée, les dates d'inscription, les difficultés importantes du métier et surtout le carnet d'adresses pour faire son réseau, bien pratique si l'on veut faire un stage.

Ceux qui n'ont pas d'idées précises sur leur orientation ou au contraire ceux qui veulent s'engager dans un métier rare pourront prendre conseil auprès des stands du CIO ou du Sémaphore, qui leur donnera accès à des fiches métiers ou à des sites internet spécialisés. Les jeunes pourront s'informer également sur la vie étudiante : logement, restauration, mutuelle, association étudiante....Et préparer ainsi au mieux leur nouvelle vie.

« Je crois beaucoup aux rencontres avec les professionnels »

**Isabelle Kuntz, responsable des secteurs au Sémaphore Mulhouse Sud Alsace, donne ses conseils aux parents et enfants pour choisir une orientation.**

**Ne faut-il pas parler d'orientation le plus tôt possible?**

Il y a beaucoup de pression sur les épaules des jeunes pour choisir une orientation. Et plus on les stresse, moins ils ont d'idées. A lui tout seul, le jeune connaît peut-être 10 métiers, celui qu'exerce son père, sa mère, le boulanger, le professeur... On ne sait pas ce qui va produire le déclic dans sa tête mais je crois beaucoup aux rencontres avec les professionnels qui parlent de leur passion mais aussi des difficultés rencontrées. C'est intéressant d'emmener son enfant, même petit, à des journées portes ouvertes pour qu'il découvre d'autres centres d'intérêts.

**Si le jeune est indécis, où peut-il trouver de l'aide ?**

Il peut rencontrer des conseillers d'orientation de son établissement ou des Centres d'information et d'orientation (CIO), chatter avec eux sur [www.monorientationenligne.fr](http://www.monorientationenligne.fr), poser ses questions à info'jeunes au 0800 00 68 68, se rendre à une conférence ou un atelier sur les métiers... Il faut profiter de toutes ces animations pour élargir son horizon. Il peut aussi faire des quizz pour apprendre à se connaître, savoir ce qu'il aime ou pas. Et venir retirer notre Mémo Orientation à Sémaphore qui compile toutes les informations sur l'orientation.

**Quel est le message important à faire passer aux jeunes et à leurs parents?**

Le jeune doit se prendre en main et oser poser des questions aux adultes. Il est important de faire le bon choix au bon moment mais il a le droit de changer d'avis. Aujourd'hui, on peut se former tout au long de sa vie sans aucun souci.

**Sémaphore, Mulhouse**  
03 89 66 33 13

# Journée des carrières et des formations

samedi  
22 janvier  
2011

de 9h à 17h  
**PARC EXPO  
MULHOUSE**

ENTRÉE LIBRE

***journeescarrieres.uha.fr***



Université de Haute-Alsace  
Education Nationale  
CIO - Sémaphore MSA



# Que faire après le bac?

Colmar > Parc Expo

## Un salon tout public

**Le Salon Régional Formation Emploi réunit 220 exposants : il est à la fois un salon des métiers, du recrutement, de la formation et de la création d'entreprise.**



**17 000 visiteurs sont attendus au Parc expo de Colmar**

Le Salon Régional Formation Emploi s'adresse à un public très large : lycéens en quête d'orientation, étudiants en recherche de formation, demandeurs d'emploi, salariés en reconversion ou encore créateurs d'entreprises. Ce salon permet de se renseigner sur les différents métiers, secteurs d'activités, et les filières de formation pour y accéder, mais aussi d'entrer directement en contact avec les entreprises qui recrutent. Et comme décrocher un emploi ou s'inscrire à une formation passe de plus en plus par Internet, un e-village ouvre pour apprendre à utiliser les nouvelles technologies : mettre son CV en ligne, astuces pour surfer efficacement, utilisation des réseaux sociaux... Fort de leur succès, les ateliers « Jobs Café » et « A la rencontre des DRH », seront reconduits. Et comme chaque année, des ateliers thématiques, des conférences et des animations ponctueront ces deux journées de manifestation.

Et comme chaque année, des ateliers thématiques, des conférences et des animations ponctueront ces deux journées de manifestation.

**Parc Expo, Colmar** - 03 89 20 20 75 - [www.srfe.com](http://www.srfe.com) - Entrée libre  
Du Ve.14 au Sa.15 de 9h à 18h

## Inscriptions : mode d'emploi

### 1. Les vœux

Les bacheliers doivent inscrire leurs vœux de poursuite d'études sur [www.admission-postbac.fr](http://www.admission-postbac.fr) entre le 20 janvier et le 20 mars. Ils se portent candidat pour les formations qui les intéressent et les classent par ordre de préférence, l'ordre pouvant être modifié jusqu'au 4 juin.

### 2. Constituer son dossier de candidature

Certaines formations demandent un dossier papier. Il faut alors joindre une liste de pièces et envoyer votre dossier en respectant la date indiquée sur les fiches de candidatures. Pour savoir s'il manque des pièces ou s'il a bien été reçu, il faut consulter son dossier électronique.

### 3. L'avis

Les établissements universitaires rendent désormais un avis sur le projet des lycéens vers la mi-avril : A (très favorable), B (favorable avec conseils), C (défavorable). Si l'avis est défavorable, un rendez-vous est fixé avec le service d'orientation de l'établissement pour affiner le projet des étudiants.

### 4. Phases d'admissions

A chaque phase d'admission, entre juin et juillet, l'élève doit consulter son dossier électronique et répondre à chaque proposition qui lui est faite. S'il ne répond pas avant une date limite, il risque d'être rayé de la liste.

### 5. L'inscription administrative

Après avoir dit « oui », le bachelier doit s'inscrire dans l'établissement de son choix, avec des dates à respecter. A l'Université de Haute Alsace, les futurs étudiants pourront se pré-inscrire en juin sur le site [www.uha.fr](http://www.uha.fr) et s'inscrire définitivement début juillet jusqu'à la fin septembre (attention à l'interruption à cause des vacances).

Retrouvez toutes les modalités sur [www.admission-postbac.fr](http://www.admission-postbac.fr)

## Qui contacter?

### Le Centre d'Information et d'Orientation:

Le C.I.O est un service géré par l'Education nationale qui dispose d'une documentation fournie et d'outils multimédia. Les conseillers d'orientation sont là pour répondre à toutes les questions sur les formations et l'orientation professionnelle.  
12 rue Coehorn à Mulhouse  
- 03 89 33 33 66  
3 rue Fleischhauer à Colmar  
- 03 89 24 81 62

### Les Chambres de Commerce et d'Industrie

Elles informent les jeunes sur les contrats d'apprentissage, les diplômes, les métiers, la législation du travail et toutes les démarches à entreprendre pour concrétiser un projet. Des ateliers sur l'orientation ou l'embauche sont régulièrement organisés.  
Point A, 8 rue 17 novembre à Mulhouse  
- 03 89 66 71 71  
1 place de la gare à Colmar  
- 03 89 20 84 50

### Les Chambres des Métiers d'Alsace

Elle assure aux jeunes des informations collectives comme individuelles sur les métiers de l'artisanat, des ateliers d'orientation tout au long de l'année, des stages de découvertes des métiers, des aides au recrutement des apprentis...  
12 boulevard de l'Europe à Mulhouse - 03 89 46 89 00  
13 avenue de la République à Colmar - 03 89 20 84 50

### L'Orientoscope

Il met en scène les métiers avec des démonstrations, des reconstitutions, des témoignages... L'Orientoscope rassemble tous les acteurs de l'orientation et une vaste documentation. Il organise des semaines à thèmes pour faire découvrir un métier sous toutes ses facettes.  
11 rue Jean-Jacques Henner à Mulhouse  
- 03 69 58 51 10

### Service information et orientation (SIO) de l'UHA

Le S.I.O de l'Université de Haute-Alsace répond à toute question relative aux études et à l'insertion professionnelle. Tous les publics peuvent bénéficier de ce service. Des entretiens individuels avec les conseillers d'orientation sont proposés sur rendez-vous.

Maison de l'étudiant, campus de l'Ill-berg à Mulhouse - 03 89 33 64 40

Campus de Grillenbreit à Colmar  
- 03 89 20 54 56

### Sémaphore

Association dédiée à l'information des jeunes dans tous les domaines, Sémaphore vous aide dans vos recherches sur les filières, études et métiers, propose de nombreuses animations et ateliers, et dispose d'un espace multimédia.  
Espace info-Jeunes, 7-9 rue du Moulin à Mulhouse - 03 89 66 33 13 ou 0800 00 68 68



Mulhouse &gt; Université Populaire &gt; Développement personnel

# Nouvelle année, seconde rentrée pour l'UP

**Développement personnel ou professionnel, pour réaliser ses vœux 2011, prenez le train en marche, direction l'Université Populaire !**

Janvier est le mois de la seconde rentrée à l'UP, permettant à tous de s'inscrire aux multiples activités proposées.

Le changement d'année apporte inévitablement son cortège de bonnes résolutions. Mais hélas, aussi fortes soient-elles, sans terrain favorable, il n'y a pas de mystère, tout le monde le sait : elles demeurent carrément stériles. Pour s'épanouir pleinement, quelque soit sa passion, l'Université Populaire offre un terreau idéal : à chacun d'y cultiver ses dons selon ses goûts !

**Pratiquez toutes vos envies**

Langues étrangères, calligraphie, peinture, poterie, coa-



**Conversations en anglais : une ambiance studieuse en toute convivialité, propice au progrès linguistique et à l'amélioration de la confiance en soi**

ching, relooking, jeu théâtral, danses... La panoplie de formations et de loisirs proposée englobe tous les domaines de la vie, vise tous les âges et tous les niveaux. Et comme toujours, il y a des nouveautés ! Soulignons par exemple (et au hasard puisqu'on est à peine pas gourmand), le nouvel atelier «Sushis, maki et Cie».

**UP - Université Populaire, Mulhouse**

Inscriptions à l'accueil du Lu. au Ve. de 13h à 19h

Programme disponible gratuitement au 03 89 46 48 48 ou sur [www.universitepopulaire.fr](http://www.universitepopulaire.fr)

## Job-Box

[emploi-alsace.com](http://emploi-alsace.com)

Offres d'emploi en couplage mensuel sur Internet et dans le JDS

### OFFRES D'EMPLOI

#### ■ 4 commerciaux / VRP multcartes (H/F) - Alsace

Annonces et publicité sur Internet

**Contact** : [www.webcreators.fr](http://www.webcreators.fr) - [contact@webcreators.fr](mailto:contact@webcreators.fr)

**DGinterim** recrute :

#### ■ Electricien industriel (H/F) - Haut-Rhin

> CAP / BEP / BAC PRO avec expérience

Intérim longue durée

#### ■ Opérateur de production (H/F) - Saint-Louis

> BAC PRO Thermoplastique / Maintenance

Intérim longue durée

#### ■ Instrumentaliste (H/F) - Haut-Rhin + France

> BTS CIRA, DUT GEII, BTS Electrotech. / Maintenance

Contrat à Durée Indéterminée

#### ■ Préparateur arrêt technique d'usine (H/F) - Haut-Rhin

> BTS ROC ou expérience équivalente

Intérim longue durée

**Contact** : Tél. 03 89 60 44 50 - [www.dginterim.com](http://www.dginterim.com)  
[contact-mulhouse@dginterim.com](mailto:contact-mulhouse@dginterim.com)

Retrouvez toutes ces offres et postez la vôtre sur  
**[www.emploi-alsace.com](http://www.emploi-alsace.com)** [Site de recrutement / CVthèque]

## À noter (suite)

### Conférences à la CCI en janvier

La CCI Mulhouse Sud-Alsace poursuit son cycle de conférences : «Être présent sur le web» Ma.11 de 9h à 12h (Maison de l'entrepreneur), «Pass marketing direct» Lu.17 de 9h à 10h30 (CCI antenne de Saint-Louis) et «Plongez dans les secrets des nouveaux business models» Me.26 de 8h à 19h (Maison de l'entrepreneur).

CCI Mulhouse - 03 89 66 71 71

### Des interventions sur le monde du travail

Conférences sur «La gestion des âges en entreprise», «Le chômage» et «Le sens du travail» avec Sinéad Abbott, consultante chargée de projets à l'Action pour les conditions de travail en Alsace, Marc Desplats, président du Mouvement national des chômeurs et précaires, et Philippe Aviron-Violet, aumônier des entrepreneurs et dirigeants chrétiens.

**Je.20 à 20h** - Embarcadère à Vieux-Thann - 03 89 37 96 20 - Entrée libre

Mulhouse > Palais des Sports > Volley

## ASPTT Mulhouse contre Zürich

L'équipe de volleyeuse de l'ASPTT Mulhouse rencontre les voisines de Zürich dans le cadre du tournoi européen de la Ligue des Champions.



Smash !

L'ambiance promet d'être chaude dans un Palais des Sports en général bondé pour ce type de match.

Seules représentantes de la France, avec le club de Cannes, les Mulhousiennes auront fort à faire face aux Suissesses – qui, contrairement à l'idée reçue sur les helvètes, ne sont ni lentes, ni flegmatiques ! Rappelons que le niveau général de la Poule des Mulhousiennes est élevé, avec les Espagnoles du CV La Laguna, et surtout les Turques de l'EV Istanbul, un des fers de lance du volley féminin européen.

Malheureusement, les mulhousiennes se sont cassées deux fois les dents sur l'équipe turque, concédant même une défaite à domicile 3 sets à 0 au Palais des Sports le 16 décembre dernier, devant 2200 spectateurs. Ce qui hypothèque sérieusement les chances de triomphe européen de l'ASPTT.

« Il ne nous a pas manqué grand chose. Mais on pêche sur les détails, notamment en fin de sets » confie la capitaine de l'équipe, Armelle Faesch.

Souhaitons bonne chance aux filles pour leur match face à Zürich. Et pour les fanas, désireux d'afficher leur soutien, ou plus généralement les amateurs de jolies courbes, sachez que l'ASPTT vient tout juste de sortir un calendrier de charme, intitulé «Elles sont terribles», à l'image du fameux Calendrier «Dieu du Stade»... Ou comment passer 2011 en bonne compagnie. C'est parti...smash !

Palais des Sports, Mulhouse - 03 69 77 67 00 - 8/12€  
Ma.4 à 20h

### MANIFESTATIONS

#### ANIMATIONS SPORTIVES

##### BADMINTON

Red Star Mulhouse  
– Guichen

Sa.8 à 16h  
Palais des Sports, Mulhouse  
03 69 77 67 00 - 3€

##### COMBAT

Training session  
de self défense

Initiations pour tous.  
Sa.15, Sa.22 et Sa.29 à 9h  
Oxylane Village, Wittenheim  
03 89 62 54 24 - www.  
oxylanevillage.com - Entrée libre

#### Grand gala catch

Les stars du catch européen.  
Sa.22 à 20h  
Palais des Sports, Mulhouse  
03 69 77 67 00 - 35/45€

##### COURSE À PIED

Cross des  
Sapeurs Pompiers

Sa.29 à 13h  
Club House, Oderen  
03 89 82 16 42

##### FOOTBALL CFA

Mulhouse – Nancy

Sa.15 à 18h  
Stade de l'III, Mulhouse  
03 89 43 34 55 - 7/10€

Colmar – Amiens

Sa.15 à 18h  
Colmar Stadium

Colmar – Rouen

Sa.29 à 18h  
Colmar Stadium  
03 89 20 68 92

##### FOOTBALL LIGUE 1

FC Sochaux  
– Rennes

Sa.29/1 à 19h  
Stade Auguste Bonal,  
Montbéliard  
www.fcssochaux.fr -  
8,50/25,50/45,50€

##### HANDIBASKET

Mulhouse  
– Astres

Sa.15 à 18h  
Cocsec Jean Macé, Mulhouse  
03 89 43 06 44 - Entrée libre

##### RUGBY

RC Mulhouse – RC  
Vittel

Di.30 à 15h  
Plaine sportive Pierre de  
Coubertin, Mulhouse  
03 89 06 35 46 - Entrée libre

##### HOCKEY SUR GLACE D1

Scorpions  
Mulhouse –  
Jokers Cergy

Sa.8 à 17h40  
Patinoire de Mulhouse  
03 69 77 67 68 - 5/7/9€

Scorpions  
Mulhouse  
– Phoenix Reims

Sa.22 à 17h40  
Patinoire de Mulhouse  
03 69 77 67 68 - 5/7/9€

Scorpions  
Mulhouse  
– Bisons Neuilly

Sa.29 à 17h40  
Patinoire de Mulhouse  
03 69 77 67 68 - 5/7/9€

##### NATATION

Water Games

Jeux subaquatiques, pour  
tous les enfants plongeurs  
du département.  
Di.30 de 13h30 à 18h  
Piscine Arc En Ciel-Aqua  
Team, rue du Geisbourg,  
Kaysersberg  
03 89 78 22 78 - Gratuit

##### SOIRÉE

Soirée Fit and Ride

Avec deux cours de 40  
mn (step 1 et zumba), une  
animation roller et un mini-  
tournoi de street hockey.  
Ve.7 de 20h à 22h  
Oxylane Village, Wittenheim  
03 89 50 06 00 - www.  
oxylanevillage.com - 7/8/9/10€

##### TENNIS DE TABLE PRO B

MTT Mulhouse –  
Echirolles Eybens

Ma.11 à 20h  
Palais des Sports, Mulhouse  
03 69 77 67 00 - Entrée libre

##### VOLLEY FÉMININ LIGUE DES CHAM- PIONS

ASPTT Mulhouse  
– Zurich

Ma.4 à 20h  
Palais des Sports, Mulhouse  
03 69 77 67 00 - 8/12€

##### VOLLEY MASCULIN N1

St Louis – Bellaing

Sa.8 à 20h  
Sportenum, Saint-Louis

StLouis – Conflans

Sa.22 à 20h  
Gymnase Municipal, St-Louis

StLouis – Maromme

Sa.29 à 20h  
Sportenum, Saint-Louis  
03 89 67 66 73 - 5€

## MANIFESTATIONS

## ANIMATIONS

## Lapoutroie

Jeux d'hiver...  
divers jeux

Nouveautés et meilleurs jeux de l'année, miniatures, jeux géants, monde Playmobil, espace kapla, circuits de trains en bois, espace pour les tout petits, toboggan à billes et ateliers créatifs (pâte à modeler, spirographe...).

**Di.16 de 10h à 17h**  
Salle des Loisirs  
03 89 47 28 84 - Entrée libre

## Senheim

Une journée  
au Jardin d'Icare

Repas bio choucroute garnie (à 12h sur réservation), suivi d'une balade contée dans les champs (à 14h) et d'un goûter avec les conteurs de La Couleurs des Mots et les travailleurs du centre.

**Me.19 à 12h**  
Centre de réinsertion Le Jardin d'Icare, Senheim  
06 89 66 19 99 - Dès 5 ans - 6€ le repas, 5/7€ la balade contée

## Mulhouse

Nouvel an berbère  
Yennayer

Concert et soirée dansante avec le trio de femmes *La voix des racines*.

**Sa.22 à 20h**  
Centre socio-culturel Pax  
03 89 52 34 04 - 10/12€

## Buschwiller

## Fête du Jeu

Nouveaux jeux de société, de réflexes, de réflexions, de dés, de plateaux, de cartes, surdimensionnés... Tournoi de poker (inscription sur [www.poker.ajtlesundgau.com](http://www.poker.ajtlesundgau.com) avec lots à gagner).

**Sa.29 à 16h, Di.30 de 13h à 18h**  
Salle des Fêtes A. Schweitzer  
06 23 80 14 97 - 2€, gratuit pour les moins de 12 ans

FÊTES  
POPULAIRES

## Ungersheim

Fête de  
l'Épiphanie

Vente de galettes des Rois au profit d'une association caritative, cortège des enfants Rois mages à 15h et veillée spectacle à 16h suivie d'un chocolat chaud offert.

**Di.2 de 10h à 18h**  
Ecomusée d'Alsace  
03 89 62 43 00 - 7/9,50€ l'entrée, 19€ le pass famille ou 4/5,50€ la veillée-spectacle seule

## Haut-Rhin

Crémation  
des sapins

Invitation à apporter son sapin pour un grand feu de joie venant clore les festivités de Noël, souvent autour de boissons chaudes (vin chaud...).

**Sa.8 à 17h**  
Hangar communal, Gunsbach  
03 89 77 20 59 - Gratuit

**Sa.8 à 17h**  
Atelier municipal,  
Luttenbach-près-Munster  
03 89 77 30 56 - Gratuit

**Sa.8 à 16h**  
Verger Presbytère, Guewenheim  
03 89 82 50 67 - Gratuit

**Ve.14 de 17h30 à 19h30**  
Atelier municipal, Soultzeren  
03 89 77 31 60 - Gratuit

**Ve.14 à 18h**  
Au Beckala, Lautenbach  
03 89 76 32 02 - Gratuit

**Sa.15 à 17h**  
Wolfgasse, Metzeral  
03 89 77 68 89 - Gratuit

**Sa.15 à 16h**  
Sur le pré de la rue Schwer,  
Richwiller  
03 89 53 54 44 - Gratuit

**Sa.15 à 18h**  
Diefmatten, Diefmatten  
03 89 26 90 67 - Avec des jeux pour les enfants - Gratuit

**Sa.15 à 17h**  
Devant le stade, Wegscheid  
03 89 82 08 56 - En présence des rois mages - Gratuit

**Sa.15 à 18h**  
Stade, Wintzfelden  
03 89 49 06 79 - Gratuit

**Sa.22 à 20h30**  
Salle polyvalente, Niederbruck  
03 89 82 40 77 - Gratuit

## Colmar

## Carnaval

Election du couple princier avec un spectacle de clowns (Me.26 à la Salle Catherinettes - Gratuit) et élection de la Reine du Carnaval avec repas dansant animé par l'orchestre D'Hardt-Melodie et spectacle de danse latine Color Latino's (Sa.29 à la salle de l'Orangerie, route de Neuf Brisach - 15€ sans repas, 30€ repas compris).

**Me.26 et Sa.29**  
03 89 79 42 22

## Guewenheim

## Carnaval

Soirée dîner costumé, animée par l'orchestre Cristal River (Sa. - 10/15€ sur réservation, menu compris), et défilé des carnavaliers (Di.)

**Sa.29 à 19h30 et Di.30 à 14h31**  
Salle polyvalente  
03 89 82 50 67

## Ferrette

Cérémonie  
des Mystères

Théâtralisation des cérémonies pratiquées en janvier, pour symboliser le retour de la lumière avant la renaissance de la nature. Marche au flambeau suivie d'un verre de vin chaud autour d'un feu, et d'un repas sous yourte.

**Sa.29 à 16h30**  
Jura alsacien  
03 89 25 54 24 - 5€ sur réservation, repas non compris

FOIRES  
ET SALONS

## Mulhouse

Oui, Salon  
du Mariage

Tous les spécialistes du mariage et des festivités y sont présents. Un vaste choix pour bien fêter et démarrer sa vie de couple.

## Voir notre article p.59

**Sa.8 de 13h à 19h**  
et **Di.9 de 10h à 19h**  
Parc Expo  
03 89 46 80 00 - 5€

## Colmar

Salon Régional  
Formation Emploi

## Voir notre article p.74

**Ve.14 et Sa.15 de 9h à 18h**  
Parc Expo  
03 89 20 20 75 - Entrée libre

## Mulhouse

33<sup>e</sup> Mineral Expo

Bourse internationale de minéraux, fossiles, météorites et bijoux

Un salon pour tous les amateurs de cristallisations, fossiles, météorites, pierres précieuses, ou de bijoux en pierre naturelle et d'ambre. Le thème retenu pour cette année est «Les volcans, les feux de la Terre», avec une expo inédite en hommage à Katia et Maurice Krafft (20<sup>e</sup> anniversaire de leur disparition et des conférences).

**Sa.15 et Di.16 de 9h à 19h**  
Parc Expo  
03 89 53 22 17 - 1,50/3€

## Jungholtz

Expo-vente  
avicole

Poules, lapins, pigeons...

**Sa.15 de 15h à 18h et Di.16 de 9h à 18h**  
Salle polyvalente  
Menu pot au feu et bœuf le Di. midi 7/14€ sur réservation - 03 89 76 20 90 - Entrée libre

## Mulhouse

Salon des  
collectionneurs

**Di.16 de 9h à 17h**  
ACL Saint-Fridolin  
03 89 57 28 24 - Entrée libre

## Colmar

## Salon du Mariage

Le salon permet de connaître les formalités, de trouver de nouvelles idées (quant aux thématiques, robes, coiffures, faire-part...), et d'avoir tous les prestataires à disposition pour préparer son mariage (traiteur...).

**Ve.21 de 16h à 21h, Sa.22 de 10h à 20h et Di.23 de 10h à 19h**  
Parc Expo - 03 88 19 42 42 - 6€

## Mulhouse

Journée carrières  
et formations

## Voir notre article p.72

**Sa.22 de 9h à 17h**  
Parc Expo  
03 89 33 64 40 - Entrée libre

## Mulhouse

## Salon FestiVitas

Voyages, saveurs et vins sont à l'honneur.

## Voir notre article p.66

**Ve.28, Sa.29 de 10h à 20h**  
et **Di.30 de 10h à 19h**  
Parc Expo  
03 89 46 80 00 - 6€

## Rouffach

Salon des Vins  
de France

## Voir notre article p.66

**Du Ve.28 au Di.30 de 11h à 20h**  
Château d'Izenbourg  
03 89 78 58 50 - Entrée libre - Dégustation gratuite et possibilité de se restaurer sur place

MARCHÉS  
ET BOURSES

## Bourse Militaria

**Sa.8 de 9h à 17h**  
Salle des Brasseurs,  
Lutterbach - 03 89 43 28 76

Bourses  
multicollections

**Di.9 de 9h à 17h**  
Salle des Brasseurs,  
Lutterbach - 03 89 43 28 76

**Di.30 de 9h à 17h**  
Salle polyvalente, Spechbach-le-Bas - 2€

## Marché aux puces

**Di.16 de 7h à 17h**  
Parking de l'Intermarché,  
Volgelsheim  
06 37 41 51 99 - Accès libre

## Brocante

**Ve.21 de 8h à 17h**  
Place ancienne douane,  
Colmar - Accès libre

## Bourse philatélique

**Di.23 de 9h à 17h30**  
Salle polyvalente, Pulversheim  
pulversheim.rexa.fr - Accès libre

SOIRÉES  
THÉS DANSANTS

## Déjeuner dansant

**Les Me. de 12h à 15h30**  
Elsass Club Hôtel, Bollwiller  
03 89 83 33 33 - 25€ repas compris

**Di.16 à 11h30**  
Foyer St-Maurice, Hirtzbach  
03 89 40 10 10 - 12/26€ repas

## Thé dansant

**Je.6 et Di.23 à 14h**  
Le Tréfle, Rixheim - 5€

**Di.16 à 14h30**  
Salle polyvalente, Hirtzfelden  
03 89 81 25 34 - 7€

**Ma.18 à 14h**  
Espace 110, Illzach  
03 89 52 18 81 - 4,50€

**Je.20 de 14h30 à 18h**  
Salle Grasseger, Wittelsheim  
03 89 57 88 12 - 4€

**Di.23 de 14h à 19h**  
Carré d'As, Richwiller - 4€

## CONFÉRENCES

### Petite histoire de la peinture abstraite

Par Stéphane Valdenaire, historien de l'art.

Ma.4, Ma.11, Ma.18 et Ma.25 à 9h30 ou 18h30  
Médiathèque Le Parnasse, Saint-Louis - 03 89 69 52 47 - 60/65€ les 10 séances

### Les ateliers peinture

Technique libre, peinture, dessin... avec Kyung Bouhours, professeur diplômé des Beaux Arts.

Du Ma.4/1 au Lu.27/5  
Espace Loisirs, Saint-Louis - 03 89 69 52 23

### Connaissance du Monde : Sahara

Les Touaregs du Niger, aux portes du Ténéral, réalisé et commenté par Michel Zalio.

Je.6 à 20h30  
Espace St-Grégoire, Munster - 03 89 77 50 32 - 5,50/6/7€

Ve.7/1 à 14h30 et 19h30

Cinéma Méga CGR, Colmar

Je.13 à 14h30 et 18h30

Espace 110, Illzach - 03 89 52 18 81 - 4/7/8€

Lu.24/1 à 20h30

MJC, Buhl - 03 89 76 02 28 - 7€

### Art contemporain et institutions muséales

Par Jérôme Glicenstein, artiste et maître de conférences.

Je.6 à 17h  
Le Quai, Mulhouse - 03 69 77 77 20 - Entrée libre

### Hamlet

Débat avec David Bobee, metteur en scène, et Marc Morali, psychiatre psychanalyste.

Je.6 à 22h30  
La Filature, Mulhouse - Gratuit

### Venise

Par Jean-François Kovar, professeur d'histoire des religions.

Je.6 à 17h45  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 8€

### Indonésie secrète

Par Francis Salvador.  
Ve.7 à 15h  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### L'auto-hypnose

Par Rolande Behra.  
Sa.8 de 14h à 18h  
Urania, Mulhouse - 06 21 64 30 76 - 55€

### Dédicace de Nicolas Poupon

Autour de *Le fond du bocal*.  
Sa.8 à 15h  
Librairie Canal BD-Tribulles, Mulhouse - Entrée libre

### De John Cage à la musique Techno

Diffusion du film de Jacqueline Caux, psychanalyste et artiste.  
Lu.10 à 17h30  
Le Quai, Mulhouse - 03 69 77 77 20 - Entrée libre

### Le cancer

... une question dans ma biographie. Echanges avec le Dr Zandonella, homéopathe.

Ma.11 à 20h  
Ass. Solidarité soutien aux malades, Colmar - 03 89 74 26 96 - 8/12€ sur réservation

### Le langage est-il un corps comme un autre

Par Loïc Blairon.  
Ma.11 à 17h  
Le Quai, Mulhouse - 03 69 77 77 20 - Entrée libre

### Groenland et Spitzberg

Diaporama de Jean-Marie Petit.  
Ma.11 à 14h30  
Maison du Temps Libre, Mulhouse - 03 89 42 05 24 - Entrée libre, plateau

### Haïti, perle des Caraïbes ?

Par Antoine Steib.  
Me.12 à 20h  
Palais de la Régence, Ensisheim - 03 89 26 49 54 - Entrée libre

### La relation intersubjective

Le défi de la rencontre de l'autre, analyse de la Genèse par le Pr Armand Abecassis.

Je.13 à 20h15  
Cour des Chaînes, Mulhouse - 03 89 57 11 64 - 8€

### L'enseignement professionnel

... fruit de l'industrie, par Bernard Jacqué, maître de conférences en histoire de l'art à l'Université de Haute Alsace, président de la Société d'Histoire et de Géographie de Mulhouse.

Je.13 à 18h30  
Musée Historique, Salle de la Décapole, Mulhouse - 03 89 33 78 17 - Entrée libre

### Connaître son histoire

Par Georges Bischoff, historien et auteur de *La guerre des paysans*.  
Je.13 à 20h  
La Petite Vigne, Bennwihr - 03 89 47 83 47 - 4€

### L'écologie de la personne

Par le Dr Robert Wohlfahrt.  
Ve.14 à 20h30  
Foyer Hoefft, Colmar - 06 22 08 71 26 - 4/7€

### Le jardinage naturel

Par Marc Kauffmann de la Zone Verte de Riedisheim.  
Ve.14 à 20h  
Cosec, Riedisheim - 03 89 44 46 64 - Entrée libre

### Albanie

Par Maïté Frey.  
Ve.14 à 15h  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### A la découverte du genre Digitalis

Par Patrick Chene, directeur d'une unité de recherche chez Novartis Pharma.  
Ve.14 à 20h  
SIM, Mulhouse - 03 89 0719 95 - 5€, gratuit pour étudiants et adhérents

### Fabriquer un nichoir

Sa.15  
Le Moulin, Lutterbach - 03 89 50 69 50 - 3/5€ sur réservation

### Arménie

Vidéo et expo de photos.  
Di.16 à 18h  
Maison Communautaire, Ferrette - 03 89 08 24 00 - 3€

### Les conférences à la 33<sup>e</sup> Mineral Expo

Sa.15 à 14h : *Le volcanisme de l'île de Santorin* par Stéphanie Colicchio.  
Sa.15 à 15h et Di.16 à 16h : *Les feux de la terre, biographie du couple Krafft* par Claude Glotz.  
Di.16 à 10h30 : *Les volcans du Vanuatu* par Claude Glotz.  
Di.16 à 14h : *L'art du Feng-Shui* par Sylvia Danner.  
Di.16 à 15h : *Le volcanisme des îles Eoliennes* par S. Colicchio.  
Sa.15 et Di.16  
Parc Expo, Mulhouse  
03 89 53 22 17 - 1,50/3€ (pour l'entrée à la bourse)

### D'une parole à l'autre : Construction d'une ville

Par Yves Mettler, réalisateur d'interventions dans l'espace urbain et d'installations sonores.  
Ma.18 à 17h  
Le Quai, Mulhouse - 03 69 77 77 20 - Entrée libre

### Facebook, twitter...

Nouvelle manière de tisser des liens, par Pierre Lévy, philosophe.  
Ma.18 à 18h30  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### Eviter le surpoids chez l'enfant

Par Suzanne Preney, pédiatre.  
Ma.18 à 20h  
UP, Mulhouse - 03 89 46 48 48 - 5€

### Les surdoués dans l'histoire de la musique

Par André Peyrègne, chef d'orchestre, directeur du conservatoire de Nice et critique musical de Nice-Matin.  
Me.19 à 19h  
Salle des portes, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

### Frédéric Maufras-Samson

Rencontre avec le curateur et critique d'art dans le cadre de la recherche Art-Décor. Frédéric Maufras-Samson, publie des articles et des essais, entre autres dans *l'Art même* (Bruxelles), dans le *Moscow Art Magazine* (Moscou) et dans *Parachute* (Montréal).  
Je.20 à 17h  
Le Quai, Mulhouse - 03 69 77 77 20 - Entrée libre

### Amour, sexualité et spiritualité

Par Ch.-Rafaël Peyeur, écrivain.  
Je.20 à 20h  
Maison de quartier Fonderie, Mulhouse - 06 03 30 74 34 - 8€

### Rebondir après la maladie

Par Claire Nussbaumer, naturopathe vitaliste, coach certifiée.  
Je.20 à 20h  
OT Pays St-Louis, Village-Neuf - 03 89 70 04 49 - Entrée libre

### Indiens du Brésil

Projection commentée.  
Ve.21 à 20h  
Foyer Les Glycines, Mulhouse - 03 89 32 74 42 - Entrée libre

### Secrets du scénario

Stage de formation en écriture scénaristique avec Luc Delisse, professeur de scénario à la Sorbonne et romancier.

Du Ve.21 au Di.23  
Médiathèque, St-Louis  
03 89 69 52 43 - Dès 18 ans - Gratuit sur inscription avant le 15/1

### Croisière de Moscou à St Petersburg

Diaporama de J.-Jacques Fuchs.  
Ma.25 à 14h30  
Maison Temps Libre, Mulhouse - 03 89 42 05 24 - Plateau

### L'Iran

Un Etat voyou ou émergent ? Par Bernard Hourcade, directeur de recherche au CNRS.  
Me.26 à 19h  
L'Avenue, Mulhouse - Gratuit

### Rencontre avec Alain Richard

Autour de son livre *Une vie dans le refus de la violence : entretiens avec Christophe Henning*.  
Je.27 à 18h30  
Bibliothèque Grand'rue, Mulhouse - 03 69 77 67 17 - 5€

### L'horreur européenne

Frédéric Viale, altermondialiste.  
Ve.28 à 20h  
Salle Ste-Marie, Mulhouse - 06 20 28 24 57 - Entrée libre

### Ne pas dire

Par Jean-François Louette, Paris IV-Sorbonne.  
Sa.29 de 9h à 12h30  
UHA, Campus de l'Illberg (salle Starcky), Mulhouse - 03 89 33 60 00 - Entrée libre

**CONNAISSANCE DU MONDE**



**Sahara**  
Découverte nature  
Jeudi 13 janvier à 14h30 et 18h30

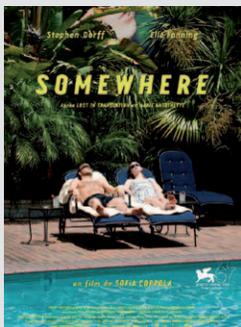
**Espace 110 - Illzach - 03 89 52 18 81**  
Tarifs : **tout public 8€** - + 65 ans et carte IRCOS 7€ - Enfants/étudiants de 4 à 21 ans 4€ - Scolaires en groupe (écoles-collèges-lycées) 4€ - Location : 1/2 heure avant chaque séance.

## Somewhere

Comédie dramatique américaine de Sofia Coppola (2010) avec Stephen Dorff, Elle Fanning, Chris Pontius - 1h38

Johnny Marco, auteur à la réputation sulfureuse vit à l'hôtel du Château Marmont à Los Angeles. Il va recevoir une visite inattendue : sa fille de 11 ans.

**Sortie le 5 janvier**



**Après les succès de Lost in Translation et de Marie-Antoinette, Sophia Coppola nous présente son nouvel opus Somewhere, qui s'est vu décerné le Lion d'Or lors du dernier Festival Cinématographique de Venise.**

## sorties cinéma Mercredi 5

### La chance de ma vie

Comédie romantique française de Nicolas Cuche (2009) avec François-Xavier Demaison, Virginie Efira, Armelle Deutsch - 1h27

Julien Monnier a un sérieux problème. Il a beau être un conseiller conjugal brillant, il n'arrive pas à garder une femme dans sa vie plus de deux semaines. Et pour cause, depuis son plus jeune âge, Julien porte la

poisse à toutes les femmes qui s'éprennent de lui.

### La Guerre des Pères

Comédie américaine de Rick Famuyiwa (2010) avec Forest Whitaker, America Ferrera, Carlos Mencia - 1h41

La préparation d'un mariage est un moment tout à la fois comique et stressant pour les deux familles qui s'unissent. Sur-tout quand les deux futurs beaux pères ont de grandes difficultés à s'entendre...

## Au-delà

Thriller américain de Clint Eastwood (2010) avec Matt Damon, Cécile de France, Bryce Dallas Howard - 2h09

Hereafter raconte l'histoire de trois personnages touchés par la mort chacun à sa façon. George est un ouvrier américain capable de communiquer avec les morts. A l'autre bout du monde, Marie, une journaliste française, voit sa vie bouleversée après avoir frôlé la mort. Et lorsque Marcus, collègien à Londres, perd la personne la plus proche de lui, il a désespérément besoin de réponses. En quête de la vérité, leurs chemins vont se croiser... Ce qu'ils croient ou veulent percevoir de l'au-delà changera leur vie à jamais.



**Sortie le 19 janvier**

## Nos Résistances

Drame français de Romain Cogitore (2010) avec Michel Vuillermoz, Juliette Lamboley, François Civil - 1h26

Eté 1944. François est un secouriste insouciant de dix-neuf ans, son désir secret est de pouvoir coucher avec son amoureuse. Un soir ils sont sur le point de franchir le pas, mais un résistant vient demander de l'aide. François monte au maquis pour impressionner la jeune fille et rejoint un groupe de quinze garçons immatures. Mais là-haut rien ne se passe comme prévu. La guerre les rattrape, marquant brutalement la fin d'une innocence et François se retrouve pris entre deux feux...

## Harry Brown

Thriller britannique de Daniel Barber (2009) avec Michael Caine, Emily Mortimer, Charlie Creed-Miles - 1h43

Ancien marine à la retraite, Harry Brown vit dans un quartier difficile de Londres. Il évite soigneusement toute confrontation et invite son vieil ami Leonard à en faire de même. Le jour où l'inspectrice Frampton lui annonce le meurtre de Leonard, Harry, dévasté, ne peut que constater l'impuissance de la police. Un soir, en rentrant du pub, il se retrouve face à un junkie qui le menace d'un couteau.

## Le fils à Jo

Comédie française de Philippe Guillard (2010) avec Gérard Lanvin, Olivier Marchal, Vincent Moscato - 1h35

Petit-fils d'une légende du rugby, fils d'une légende, et lui-même légende du rugby, Jo Canavaro élève seul son fils de 13 ans, Tom, dans un petit village du Tarn. Au grand dam de Jo, Tom est aussi bon en maths que nul sur un terrain. Pour un Canavaro, la légende ne peut s'arrêter là.

## sorties cinéma Mercredi 12

### Abel

Drame américain de Diego Luna (2009) avec José María Yazpik, Christopher Ruiz-Esparza, Gerardo Ruiz-Esparanza - 1h23

Abel, 9 ans, ne parle plus depuis que son père a quitté la maison. Un beau jour il retrouve la parole, et se prend pour le chef de famille. Devant ce miracle, nul ne proteste. Jusqu'au jour où un homme sonne à la porte : son père.

### Arrietty le petit monde des charardeurs

Animation japonaise de Hiromasa Yonebayashi (2010) avec Mirai Shida, Ryunosuke Kamiki, Kirin Kiki - 1h34

Dans la banlieue de Tokyo, sous le plancher d'une vieille maison, la minuscule Arrietty vit en secret avec sa famille. Ce sont des Charardeurs. Lorsqu'un jeune garçon, Sho, arrive à la maison pour se reposer avant une grave opération, Arrietty sent que tout sera différent. Entre la jeune fille et celui qu'elle voit comme un géant, commence une belle amitié.

## Poupoupidou

Comédie français de Gérald Hustache-Mathieu (2010) avec Jean-Paul Rouve, Sophie Quinton, Guillaume Gouix - 1h42

Il est parisien, auteur de polars à succès. Elle est l'effigie blonde du fromage Belle de Jura, la star de Franche-Comté, persuadée qu'elle était, dans une autre vie, Marilyn Monroe... Quand ils vont se rencontrer à Mouthe, la ville la plus froide de France, lui est en panne d'inspiration et elle déjà morte. «Suicide probable aux somnifères» conclut la gendarmerie. David Rousseau n'y croit pas. Il est sûr de tenir l'inspiration pour un roman...

## Stretch

Drame français de Charles de Meaux (2009) avec Nicolas Cazalé, Nicolas Duvauchelle, David Carradine - 1h30

Quand Christophe, jeune jockey ambitieux, est suspendu pour six mois, il s'exile à Macao afin de continuer à courir. Il y connaît rapidement la gloire, avant de perdre ses illusions lorsque son entraîneur lui demande de perdre volontairement une course pour augmenter les gains des paris.

### The Green Hornet

Film d'action américain de Michel Gondry (2011) avec Seth Rogen, Cameron Diaz, Jay Chou.

Le directeur du journal Daily Sentinel se transforme la nuit en super-héros connu sous le nom de Frelon Vert. Il est secondé par Kato, l'expert en arts martiaux.

### sorties cinéma Mercredi 19

### Gigola

Drame français de Laure Charpentier (2009) avec Lou Doillon, Marie Kremer, Marisa Paredes

Dans les années 60, George, une prostituée, s'autodétruit après le suicide de sa compagne...

INFORMATIONS SUR NOTRE SITE:  
WWW.LASERGAME-EVOLUTION.COM  
MULHOUSE@LASERGAME-EVOLUTION.COM

**LASER GAME EVOLUTION**

## FORMULES ANNIVERSAIRE

**FORMULE PETIT PRIX\*** **80€**  
1 PARTIE DE 20 MIN DE JEU LASER  
BOISSONS  
+10€ / personne supplémentaire

**FORMULE 100% LASER\*** **120€**  
2 PARTIES DE 20 MIN DE JEU LASER  
BOISSONS  
+16€ / personne supplémentaire

**FORMULE 200% LOISIRS\*** **130€**  
20 MIN DE JEU LASER  
1 PARTIE DE BOOLFY  
BOISSONS  
+16€ / personne supplémentaire

**OPTIONS\*\***

- GÂTEAU CHOCOLAT OU FRUITS ROUGES 15€ pièce
- GAUFRE AU SUCRE 2€ pièce
- PLAQUE DE PIZZA 15€ pièce
- PAIN SURPRISE 30 YOGURT SALES 30€ pièce
- CHAMPOMY 6€ la bouteille

**03 89 66 31 60**  
COMPLEXE KINEPOLIS  
175, AVENUE R. SCHUMAN  
68100 MULHOUSE

\* OFFRES SOUMISES À CONDITIONS - RÉSERVATION AU MINIMUM 1 SEMAINE AVANT L'ÉVÉNEMENT TARIFS VALABLES 30 JOURS AVANT OU 30 JOURS APRÈS LA DATE DE L'ANNIVERSAIRE SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF.  
\*\* SOUMIS À CONDITIONS, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.

# Redécouvrez la radio !

# ECN 98.1

## Écoutez vous comprendrez !

Bonnes Fêtes  
à nos auditeurs !

LE MIX PARFAIT



## Le Dernier des Templiers

Film d'aventure américain de Dominic Sena (2010) avec Nicolas Cage, Ron Perlman, Stephen Campbell Moore - 1h53

Après des années de croisade en Terre sainte, le templier Behmen et son fidèle compagnon, Felson, reviennent en Europe, désabusés. Alors qu'ils aspirent à une vie paisible, ils découvrent leur pays ravagé par la peste noire et se retrouvent appréhendés par les hommes du Cardinal. Accusés d'avoir déserté, ils risquent la prison. Ils n'ont pas d'autre choix que d'accepter une étrange mission. Ils doivent escorter une mystérieuse jeune femme, désignée comme une sorcière responsable de l'épidémie, jusqu'à un lointain monastère où elle sera jugée et où sera pratiqué un ancestral rituel purificateur... À travers des terres hostiles et dévastées par la maladie, dans des contrées sauvages, Behmen, Felson et quelques autres, se lancent dans le plus dangereux et le plus fascinant de tous les périples. Alors qu'aux yeux de Behmen, la jeune femme apparaît de plus en plus comme un bouc émissaire, d'étranges phénomènes se produisent. Tous ne vont pas tarder à découvrir les effroyables forces qui les attendent...

**Sortie le 5 janvier**



## Africa United

Film d'aventure britannique de Debs Gardner-Paterson (2010) avec Roger Nsengiyumva, Sherrie Silver, Eriya Ndayambaje - 1h27

«Africa United» raconte l'histoire extraordinaire de trois enfants rwandais qui tentent de réaliser le rêve de leur vie - assister à la cérémonie d'ouverture de la Coupe du Monde de Football 2010 à Johannesburg.

## L'Enfance d'Icare

Thriller français de Alexandre Lordachescu (2009) avec Guillaume Depardieu - 1h36

Suite à un accident, Jonathan Vogel a perdu une jambe. Le professeur Karr lui propose de se soumettre à un traitement révolutionnaire qui va changer sa vie.

## Propriété Interdite

Thriller français de Hélène Angel (2009) avec Valérie Bonneton, Charles Berling, Guilaine Londez - 1h20

Claire et Benoît arrivent à la campagne pour vendre la maison dans laquelle le frère de Claire s'est récemment suicidé... Benoît veut lancer au plus vite des travaux mais Claire est persuadée qu'ils ne sont pas seuls dans la maison...

## sorties cinéma Mercredi 26

### Comment Savoir

Comédie romantique américaine de James L. Brooks (2010) avec Jack Nicholson, Reese Witherspoon, Paul Rudd

Un triangle amoureux : un homme d'affaires et un joueur de baseball professionnel s'opposent pour gagner le cœur d'une jeune femme...

### Je suis un No Man's Land

Comédie française de Thierry Jousse (2010) avec Philippe Katerine, Julie Depardieu, Aurore Clément - 1h32

Philippe est chanteur et dans l'existence d'un chanteur, il y a des moments où tout s'accélère surtout quand une groupie déjantée, des parents délaissés, une ornithologue lunaire et un ami d'enfance coriace conspirent à vous compliquer la vie...

### Les Chemins de la Liberté

Film d'aventure américain de Peter Weir (2010) avec Colin Farrell, Ed Harris, Jim Sturgess

En 1940, une petite troupe de prisonniers décide de s'évader d'un camp de travail sibérien. Certains s'arrêteront en chemin, d'autres ne survivront pas aux épreuves. L'Inde - alors sous contrôle anglais - est le but ultime.

### L'avocat

Policier français de Cédric Anger (2010) avec Benoît Magimel, Gilbert Melki, Aïssa Maïga - 1h35

Tout juste diplômé en droit, Léo est destiné à un grand avenir. Mais lorsque son sulfureux client l'entraîne dans l'illégalité une spirale de danger et de violence tourne autour de lui.

## L'actu CINÉMA

### La Coupole

**Je.13 à 20h : Le Cuirassé Potemkine**

Voir notre article p.20

**Me.19 au Ma.25 : Festival Télérama**

- Dans ses yeux
  - Bright Star
  - L'illusionniste
  - Mammuth
  - Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu
  - Tournée
  - White matériel
- Cinéma La Coupole, Saint-Louis - 08 92 68 00 39

### Méga CGR

**Je.13 et Ve.14 : Opéra**  
La Traviata, opéra en trois actes de Giuseppe Verdi.

**Me.19 à 20h30 : Ballet**  
Gisele, ballet en deux actes.

Cinéma Méga CGR, Colmar - 0 892 688 588

### Le Grillen

**Je.20 à 20h : Documentaire rock**  
La route est longue  
Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80

### Kinopolis

**Di.2 à 10h45 : Matinée magique**

Animaux and Co.  
Animations et cadeaux.

**Ma.4 à 19h : Soirée filles**

Last Night, avec cocktail, stands et animations.

**Sa.8 à 19h : Opéra**

La fille du far-west, avec Deborah Voigt et Marcello Giordani.

**Di.23 à 17h : Ballet**

La leçon de danse & Giselle  
Cinéma Kinopolis, Mulhouse - 03 89 36 78 00

### Le Palace, Mulhouse

**Me.19 au Ma.25 : Festival Télérama**

- L'illusionniste
  - Mammuth
  - Fantastic Mister Fox
  - Another year
  - Tournée
  - The social Network
  - The ghost writer
  - Dans ses yeux
  - Des hommes et des dieux
  - Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu
  - Policier, adjectif
  - Poetry
  - Bright star
  - White matériel
- Cinéma Le Palace, Mulhouse - 08 92 680 975

### Le Bel Air

**Du Je.30/12 au Lu.31/01 : Festival BelAirama**

- Dix films de 2010 à 4€
- Dans ses yeux
- A 5 heures de Paris
- City of life and death
- The housemaid de Im Sang-soo
- Les amours imaginaires
- Un homme qui crie
- The good heart
- La bocca del lupo
- Oncle Boonmee
- Miel de Semih Kaplanoglu

**Ve.7 à 20h : Moi, la finance et le développement durable**  
Suivi d'un débat avec Attac.

**Me.12 à 20h : Les chats persans**  
Dans le cadre des mercredis de l'architecture.

**Ma.18 à 19h15 : Severn, la voix de nos enfants**  
Rencontre avec le réalisateur Jean Paul Jaud

**Ma.25 à 20h : Red road**  
Suivi d'un débat «Une société sous surveillance ?»

**Ve.28 à 20h : Vénus Beauté**  
Dans le cadre des vendredis de l'artisanat. Suivi d'un débat.  
Cinéma Bel Air, Mulhouse - 0389 604 899

Mulhouse > La Filature > Jazz

## Michel Portal Sextet

**La Filature reçoit une grande figure du jazz français, Michel Portal. Il vient de sortir un nouvel album *Bailador* avec des musiciens de haut vol qui brassent les générations et les cultures.**

Musicien aux multiples facettes, Michel Portal est clarinetiste et saxophoniste. Il est aussi à l'aise dans le répertoire classique où il est devenu un grand spécialiste de Mozart et de Schumann, que dans le répertoire contemporain où il a travaillé avec Stockhausen, Boulez...

Mais son cœur bat depuis toujours pour le jazz venu d'Amérique. Influencé par le free jazz des Mingus, Coltrane et consorts, il participe en 1965 à l'enregistrement du disque *Free Jazz* qui marque l'arrivée en Europe d'une musique juvénile et révolutionnaire. Dans les années 70, il crée Michel Portal Unit, laboratoire musical réunissant musiciens européens et américains, épris de liberté et de formes neuves. Il devient ainsi un maître dans l'improvisation libre.

Touche-à-tout, Michel Portal compose aussi des bandes originales de films et téléfilms, pour lesquels il a reçu trois César de la meilleure musique (*Le Retour de Martin Guerre, Les Cavaliers de l'orage,*



Michel Portal affectionne les rencontres imprévues

*Champ d'honneur*) et des 7 d'or (*L'Ami Giono : Onorato, L'Ami Giono : Ivan Ivanovitch Kossiakoff, Eugénie Grandet*).

Il a été de nombreuses fois récompensé par la profession. Il a reçu les premiers prix de clarinette du Conservatoire national supérieur de musique de Paris en 1959, du Concours international de Genève et du Jubilé suisse en 1963, et le Grand prix national de la musique en 1984.

### En lien avec l'Afrique

Avec lui, la musique est avant tout une aventure, une rencontre. Il le prouve

une fois encore avec son nouvel album *Bailador*, sorti en novembre dernier, mélange de générations, de nationalités et d'expériences. Lui qui souhaite rester fidèle au jazz en lien avec l'Afrique a fait appel à Ambrose Akinmusire, jeune trompettiste américain d'ascendance nigériane et à Lionel Loueke, guitariste béninois. La distribution est complétée par l'ami de toujours, Bojan Z, par le contrebassiste Scott Colley. Last but not least, le batteur Jack DeJohnette qui a joué avec les plus grands : Herbie Hancock ou encore Miles Davis.

**La Filature à Mulhouse** - 03 89 36 28 28 - 30€  
Ma.11 à 20h30

## CONCERTS

### Soirée

#### Jam session d'Art District

Les Strasbourgeois d'Art District, avec leur groove jazz hip-hop, ouvrent la scène aux musiciens locaux, qui pourront jammer avec certains membres du groupe.

**Ve.7 à 21h**  
**Le Grillen, Colmar**  
Entrée libre

### Jazz

#### Ullrich / Althaus Quartet

**A latin-brazilian evening**  
Avec Anouck en chanteuse invitée.

Voici un tout nouveau quartet de jazz dont les deux leader sont Marc Ullrich et Heiner Althaus.

**Sa.8 à 20h**  
**Foyer Saint-Charles, Saint-Louis**  
06 86 65 98 34 - 8€

### Musique festive

#### Iskra + Last Minute Band + La Fanfare en pétard + Philos + Jesers

Concerts proposés dans le cadre des vœux de la ville de Kingersheim.

### Voir notre article p.30

**Sa.8 à 20h45**  
**Espace Tival, Le Créa, Les Sheds, Maison de la Citoyenneté, Kingersheim**  
03 89 57 04 04 - Entrée libre

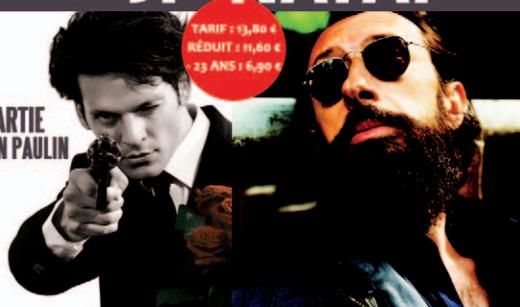
CONCERT

JEUDI 27 JANVIER 2011 - 20H00



JP NATAF

1<sup>ère</sup> PARTIE  
BENJAMIN PAULIN



TARIF : 13,80 €  
RÉDUIT : 11,60 €  
23 ANS : 6,90 €

THÉÂTRE MUNICIPAL DE COLMAR - 3 rue Unterlinden 68000 COLMAR - Site Internet : <http://theatre.colmar.fr>  
Renseignements et réservations : 03.89.20.29.02 - [reservation.theatre@ville-colmar.com](mailto:reservation.theatre@ville-colmar.com)

ECOLE DE  
BATTERIE

Cours, stages Master-Class  
Cours d'initiation batterie  
à partir de 6 ans sur matériel adapté

OUVERT À TOUS

ROLAND CHAPOY

Professeur diplômé, 20 années d'expérience  
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE  
03 89 59 93 43  
<http://www.batteriechapoy.fr>

Colmar &gt; Théâtre Municipal

## JP Nataf

**JP Nataf, ancien leader des Innocents, poursuit sa carrière en solo et reste dans la même veine pop rock qui a fait son succès.**



JP Nataf jouera les derniers titres de son album *Clair* au Théâtre municipal de Colmar

Son nom ne vous dit peut-être rien mais ça vous semblera à coup sûr familière. JP Nataf a longtemps occupé les ondes des radios avec des titres comme *Jodie*, *L'Autre Finistère*, *Colore*, *Un Homme Extraordinaire*, avec son groupe Les Innocents qu'il a quitté en 2000. Depuis, il a multiplié les collaborations et les projets.

Il a participé aux albums de Jean-Louis Murat, Eddy Mitchell, Hubert-Félix Thiéfaine. En 2005, il forme les Red Legs avec Jeanne Cherhal, elle à la basse, lui à la guitare. Ensemble, ils chantent des reprises. En 2008, il enregistre les voix d'un conte musical d'Olivier Libaux, intitulé *Imbécile*, avec Philippe Katerine, Barbara Carlotti, Helena Noguerra. L'année suivante, il participe au projet collectif un peu farfelu de The Wantones qui reprend des chansons avec le verbe want. Il a également rendu hommage à Nino Ferrer sur l'album *On dirait Nino* et à Boris Vian sur le disque *On n'est pas là pour se faire engueuler*.

### Deux albums solo

JP Nataf a tout de même trouvé le temps de se consacrer à sa carrière en solo. Il a sorti en 2004 son premier album *Plus de sucre*. Il remet ça avec l'album *Clair* en 2009, conservant l'aspect pop rock et des textes travaillés qui ont fait son succès.

Mais il lui faut un compagnon de route ! Il le trouve en la personne de Jean-Christophe Urbain, un ancien des Innocents, avec qui il composera à quatre mains la chanson *Clair* qui donne le nom de cet album. Comme au temps des plus belles années !

**Théâtre Municipal à Colmar** - 03 89 20 29 02 - 6,90/13,80€  
Je.27 à 20h

## CONCERTS

### Jazz

#### Michel Portal Sextet

Jack DeJohnette, Bojan Z, Ambrose Akinmusire, Lionel Loueke et Scott Colley.

Michel Portal ose les rencontres imprévues, voire improbables. Le clarinetiste embarque son nouveau sextet au casting de feu dans un «all stars» improvisé.

**Voir notre article p.83**

**Ma.11 à 20h30**  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 30€

### Folk-rock

#### The Botany Talk Home

The Botany Talk Home, c'est un mélange pertinent de rock/folk atmosphérique, expérimental et dynamique. Il crée un paysage sonore aux divers reliefs, intensités et contrastes.

**Me.12 à 20h30**  
**Salle des Portes, Saint-Louis**  
03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

### Bossa-nova

#### Viviane de Farias Quinteto

##### Moment of Passion

Viviane de Farias (voix), Kim Barth (saxo, flûte), Ricardo Fiuza (piano), Dudu Penz (basse) et Mauro Martins (batterie, percussions).

Héritière de la bossa nova et de la samba, Viviane de Farias incarne cette âme brésilienne du jazz, mélange de la tristesse et de la langueur propres au fado.

**Ve.21 à 20h30 - Complet Les Dominicains, Possibilité d'aller au concert du Jazzhaus de Freiburg le Di.16/1. Bus gratuit, départ des Dominicains à 18h30, Guebwiller**

03 89 62 21 82 - 5,50/12/15€

### Rock

#### Melissmell + Guillaume Favray

Melissmell, entre chanson et rock français, présente son premier album *Ecoute s'il pleut*.

**Voir notre article p.87**

**Ve.21 21h**  
**Le Grillen, Colmar**  
03 89 21 61 80 - 5,5/10/12€

### Hip-hop

#### The Ciner'J Bloc Party

Don Choa + Dj Scribe + Guests

François Dilhan, alias Don Choa, est l'un des quatre MCs du groupe de rap marseillais Fonky Family.

Dj Scribe est le premier Dj à avoir fait Nation Rap avec Sidney, Dj Dee Nasty et David Guetta en 1986.

Démonstrations des crews de la région et des jeunes de l'atelier hip hop de Ciner'J (à 19h) et des groupes de rap de l'association mulhousienne Zone Libre (à 21h).

**Ve.21 à 19h**  
**La Passerelle à Rixheim**  
03 89 54 21 55 - 5€

### Jazz

#### Bling Blang + NG Swing

Bling Blang : des airs célèbres de feuillets TV ou de dessins animés arrangés à la sauce swing sur fond de burlesque et de groove... Le genre musical de NG Swing ne se veut pas limitatif : il se plaît à mêler les étiquettes. Le groupe se caractérise par la prédominance vocale et le goût très prononcé pour les arrangements élaborés (polyphonie à 4 voix...).

**Sa.22 à 20h30**  
**La Grange, Riedisheim**  
03 89 31 15 45 - 8/10€

### Jazz

#### Trio Blue Room

Odetta Esteves (chant), Jean-Louis Frick (contrebasse) et Pierre-Paul Frick (guitare).

Une voix, une contrebasse, une guitare et un large répertoire de standards jazz, bossa-novas, valse, chansons françaises ou pop-songs, aux arrangements jazzy...

**Me.26 à 20h**  
**Collège Félix Eboué, Fessenheim**  
03 89 48 55 92 - 2,50/5€

### Chanson française

#### Benjamin Paulin + JP Nataf

Ancien chanteur des Innocents, JP Nataf poursuit une carrière solo.

**Voir l'article ci-contre**  
**Je.27 à 20h**  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 6,90/13,80€

MUSIC FOR EVER  
présente  
**THE GLENN MILLER  
MEMORIAL ORCHESTRA**  
Jeudi 13 Janvier 2011  
à 20h30  
the most famous success of the swing years  
**La Maison Du Peuple BELFORT**

**NIGHT OF THE GUITARS**  
**Uli Jon ROTH**  
(ex SCORPIONS ex Electric Sun)  
**Pat McMANUS BAND**  
(ex Maná's Band) + GUESTS  
Au NOUMATROUFF  
A MULHOUSE  
Le Samedi 2 avril 2011  
à 20h00  
NOSTALGIE

*Les jeudis Musicaux*  
**des Amis de l'Ange\***

*\*Au Bar Tapas de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h*

**NOUVEAU CONCEPT DE RESTAURATION LOUNGE & MUSIC BAR - PIZZA - PASTA - TAPAS**

**JANVIER 2011**

**SA. 1<sup>ER</sup> : THIERRY LOUBETTE en concert**  
Chansons françaises compo + reprises pop rock franco/anglaises. Son album «Les pieds dans l'eau» en vente sur place.

**JE. 6 : ALESSANDRO BIANCHI ET MARCO SCHMITT**  
chansons françaises et Italiennes pop rock swing, compo et reprises. Albums en vente sur place.

**VE. 7 : SEBASTIEN RUGGIERI**  
chansons françaises et Italiennes, nous prévoyons un peu de place pour danser !

**JE. 13 : LOS CLANDESTINOS**  
Guitare, batterie, clavier, chant, chansons italiennes et françaises, pop.

**VE.14 : L'ECHO DU STRANGENBERG**  
Swing (esprit James Last), orchestre d'harmonie (14 musiciens, batterie, cuivres, basse...)

**JE. 20 : BerSy**  
Duo guitare et chant, chansons françaises et chansons d'amour

**VE. 21 : AMNESIK**  
Rock, guitare basse batterie chant

**JE.27 : DJAMEL INCHALAL**  
Chansons françaises et musiques du monde, pop et festif

**VE. 28 : BOTANY TALK HOME**  
Rock, folk, guitare, basse, saxo, batterie et chant

**Hôtel Restaurant de l'Ange\*\*\***  
4, rue de la Gare - GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

**CONCERTS**

**Chanson française**  
**Nathalie B.**

Fleur manouche  
Avec Pierre Bouyssou (accordéon) et J.-Jacques Futterer (contrebasse).  
Nathalie B partage son univers aux sources orientales : du Rajasthan et du Pakistan sont issues les migrations des nomades appelés manouches.  
Ve.28 à 20h30  
MJC Le Trèfle, Ungersheim  
03 89 48 86 31 - 2/4/6€

**Soul**  
**Lisa Doby**

Voir notre article p.86  
Ve.28 à 20h30  
Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 14/17/21€

**Techno**  
**Edouard Von Schaeke**

Ve.28 à 18h  
Médiathèque, Guebwiller  
03 89 74 84 82 - Entrée libre

**Metal**  
**The arrs + Six grammes eight + Aim for da head**

Tha Arrs (Metal HxC), piliers de la scène métal hardcore actuelle en France, achève sa tournée pour l'album *Heros Assassin*. Six grammes Eight, combo colmarien, présente son nouvel opus. Aim for da head reprend une partie du line-up de Downfall, avec son premier album en exclusivité au Grillen.

Ve.28 21h  
Le Grillen, Colmar  
03 89 21 61 80 - 5,50/10/12€

**Comédie musicale**  
**Ein koffer voller musicals**

Par Gunni Mahling Schowensembel.  
Un orchestre, des instruments à cordes, une douzaine de chanteuses et de chanteurs et leurs danseurs se sont rassemblés pour créer ce concert original.

Sa.29 à 20h30  
Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 14/17/21€

**Metal**  
**Holy Pain**

Ce groupe de Lyon puise ses racines dans le speed, le heavy version 90's, mais remis au goût du jour. Il s'oriente vers des compositions toujours plus violentes et puissantes. Après avoir joué avec des groupes comme Firewind, Rotting Christ, The 69 Eyes, Holy Pain va entamer une seconde tournée Rébellion 2011 en Europe.

Sa.29 à 21h  
Le Grillen, Colmar  
03 89 21 61 80 - 8/10€

**Musique celtique**  
**Duo Cairn**

Dominique Ritter (orgue) et Eric Hueber (bombarde), avec Maria-Elisa, Rehana et un chœur grégorien.  
Le nom de leur duo vient d'un mot irlandais qui désigne un amas de pierres, élevé par les Celtes...

Di.30 à 16h  
Eglise Saint-Afre, Riedisheim  
03 89 44 20 25 - Plateau au profit de la Conférence St-Vincent de Paul

**NOUVEAU**

**La Maison de Musique**  
*Tous instruments*  
**03 89 08 53 81**

**Un beau cadeau vous attend pour tout achat d'une guitare en décembre... Osez le détour!!!**

**68130 Carspach**  
Sortie d'Altkirch, direction Ferrette  
Centre du village - 10 rue Basse  
[www.lamaisondemusique.com](http://www.lamaisondemusique.com)

**JANVIER**

**LE GRILLEN**

**2011**

19 RUE DES JARDINS 68000 COLMAR  
TEL 03 89 21 61 80 / [WWW.GRILLEN.FR](http://WWW.GRILLEN.FR)

SALLE DE MUSIQUES ACTUELLES DE LA VILLE DE COLMAR  
CENTRE DE RESSOURCES

**VEN. 07**  
**LA JAM SESSION DE ART DISTRICT**

**JEU. 20**  
**PROJECTION ET DEBAT LA ROUTE EST LONGUE**

**VEN. 21**  
**RELEASE PARTY MELISSMELL & SES INVITÉS**

**VEN. 28**  
**RELEASE PARTY THE A.R.R.S. SIX GRAMMES EIGHT AIM FOR DA HEAD**

**SAM. 29**  
**HOLY PAIN**

# Une scène locale prolifique

L'année 2011 démarre en fanfare sur la scène alsacienne !

Que ce soit des jeunes pousses qui sortent un premier album ou des artistes confirmés qui ravissent leurs fans en tournée, voici un petit tour de ce qu'il ne faut pas manquer en janvier.

## Alex Keiling & the MaryJill band

Ce trio de folk atypique, avec guitare, percu et violoncelle, basé dans le Sundgau, a déjà fait la première partie de groupes comme Debout sur le Zinc.



Alex Keiling & the MaryJillband a enregistré une première maquette de six titres

Alex Keiling & the MaryJill-band souhaite renouer avec les racines du folk, celui qui raconte les histoires de la vie quotidienne, destinées aux « gens » du peuple, que l'on jouait dans les maisons ou dans les bars.

Influencé par Bob Dylan, Leonard Cohen ou encore Cat Stevens, ce groupe du Sundgau compose des mélodies touchantes (*Mama & Papa*), intimistes (*I have always nightmares at night*), non dénuées d'humour (*Pick me up*). Le tout, bien servi par la voix fragile et délicate de son leader, Alex Keiling.

Et dire que ce groupe s'est formé sur un accident. Alex s'est blessé à l'épaule l'empêchant de pratiquer

son sport favori, l'escalade. Il s'est donc tourné vers son autre passion, celle qui l'accompagne depuis son enfance au Canada, la musique. Il a retrouvé son ami Brice Gil, percussionniste, qu'il a connu sur les bancs du collège, et Marie Langenfeld, violoncelliste, qu'il a rencontré pendant ses études à Strasbourg.

Ils ont enregistré une maquette de 6 titres cet automne pour présenter leur beau travail et cherchent désormais un label pour produire leur premier album. Qu'on attend déjà avec beaucoup d'impatience !

<http://www.myspace.com/alexkeiling>

Sausheim > Espace Dollfus & Noack

## Lisa Doby

Lisa Doby s'est installée en Alsace il y a près de 15 ans. De sa Caroline du Sud natale, elle nous a ramené un son folk/rock et un groove inimitable.



Lisa Doby, ou le feu sur la glace, présentera ses dernières compositions à l'Eden de Sausheim

Alsacienne de cœur, Lisa Doby sillonne les salles et les festivals depuis de nombreuses années. Il faut bien avouer que son Curriculum Vitae est des plus impressionnants : première partie de Ray Charles, tournées avec Percy Sledge, Paul Young...

L'expérience de la dame se sent, sa puissance vocale, son jeu de scène et son sens du rythme lui assurent en général de mettre le public dans sa poche. Ses compositions évoquent la

plupart du temps l'amour, la tristesse, l'espoir.

Son dernier album en date, *Who We Are*, sorti l'an passé, brasse plusieurs influences musicales, entre rock, blues, folk et soul. « *Nous devons parler d'amour, sinon, ce monde ne peut pas devenir meilleur* » assène-t-elle.

Ready for love ?  
<http://www.myspace.com/lisadoby>

En concert le Ve.28 à 20h30, Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 14/17/21€

Colmar > Le Grillen

## Six Grammes Eight

Ce groupe de Colmar, s'inscrivant dans une veine métal-hardcore, a enregistré en 2010 un nouvel EP 5 titres au Jack Studio en Belgique.

Il n'en est pas à son coup d'essai puisqu'était sorti en 2004 l'album *De larmes et de Sang*, qui lui a permis de s'imposer comme chef de file de la scène hardcore alsacienne. Mais aussi de partir en tournée en France, Belgique, Allemagne et d'assurer des concerts avec des groupes comme Madball, Terror, Burning Skies, Kronos...

En 2009, deux membres ont quitté le groupe mais le trio restant (Arnaud, Olivier et Laurent) ont recruté Vincent (ex TAF) à la basse et David (Sacred Hate) au chant. Ils ont enregistré de nouveaux titres avec une



tendance plus brutale où les influences de Deathcore-Beatdown et Burning Skies se font plus présentes. Le groupe cherche actuellement un label, ainsi que des dates en France et en Europe, pour promouvoir la sortie de leur EP. Avant d'enregistrer leur prochain album cet été !

<http://www.myspace.com/sixgrammeseight>

En concert le Ve.28 à 21h, Le Grillen à Colmar - 03 89 21 61 80 - 5.5/10/12€

Colmar &gt; Le Grillen

## Melissmell

**Melissmell apporte un petit vent de fraîcheur dans la chanson française. La Strasbourgeoise s'est entourée de musiciens jouant pour les plus grands groupes ou chanteurs français (Daho, M, Indochine...) pour réaliser son premier album *Ecoute s'il pleut*, dans les bacs le 17 janvier. Elle sera sur scène le 21 janvier au Grillen.**

Melissmell aime jouer avec les mots et les maux. Son nom de scène en est la parfaite illustration puisque la mélisse est une plante «magique» dont sa grand-mère disait qu'elle soulageait le maux des femmes.

Melissmell va puiser ses influences dans la chanson française et ses âmes tourmentées (Ferré, Brel), mais aussi dans le rock et ses âmes non moins tourmentées (Bertrand Cantat, Janis Joplin). Autant dire que les prestations de Melissmell sont pour le moins expressives ! Elle alterne berceuse douce en communion avec le public, hymne engagé où elle exprime toute sa rage. Sa voix peut lui permettre de tels extrêmes, à la fois innocente et veloutée, puis colérique et puissante.

Sa personnalité, Melissmell se l'est forgée dans la rue. Elle se rend en solitaire à



Melissmell sur la scène du Grillen le 21 janvier

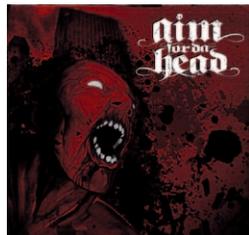
Lille puis à Paris pour trouver des musiciens : elle vit en faisant la manche, dort avec les exclus. Elle s'est ensuite fixée à Strasbourg où elle s'est entourée de Stefano Bonacci à la guitare et Thomas Nicol, au violoncelle.

En avril 2010, elle entre en studio pour enregistrer son premier album *Ecoute S'il Pleut*, réalisé par Laurent Jaïs (Manu

Chao, Brigitte Fontaine...) Le groupe s'étoffe également avec Hugo Cechosz (Eiffel) à la basse, Philippe Entressangle (Etienne Daho) à la batterie et Matu (Indochine) au piano. Un album à découvrir de toute urgence ! <http://www.myspace.com/melissmell>

**En concert le Ve.21 à 21h, Le Grillen à Colmar - 03 89 21 61 80 - 5.5/10/12€**

## Aim For Da Head



Aim For Da Head ne sont pas des inconnus sur la scène hardcore alsacienne. Sous ce nouveau nom se cachent en fait trois membres de Downfall : Tim au chant, Stef à la batterie, Tom à la guitare, et deux nouvelles recrues : Kevin à la guitare et Yann à la basse.

Pour se faire connaître, Aim For Da Head sort un premier album auto-produit, intitulé *Holy Shit*, soit « Sainte Merde » pour les non anglophones, ce qui vous donne d'emblée le ton irrévérencieux de ce disque. Il est composé de neuf titres nouveaux et d'un bonus, une chanson jouée au temps de Downfall.

Mais l'ensemble se veut moins brutal qu'avant : « *On se situe dans une nouvelle tendance du hardcore, le beatdown, avec des rythmes assez lents et beaucoup de cassures* », précise Stef, le batteur, qui écoute du hip hop à longueur de journée puisqu'il tient une boutique de vêtements dans ce domaine. Vous pouvez d'ailleurs vous procurer ce nouvel album dès la mi-janvier à Core A Core (22 avenue de la République à Colmar).

En 15 ans d'existence, Downfall avait donné une centaine de concerts en France dans les bars, les salles, les festivals. Souhaitons qu'Aim For Da Head, ces blasphémateurs de premier ordre, ne soit pas freiné dans leur destinée par Dieu le Père ! <http://www.myspace.com/aimfordahead>

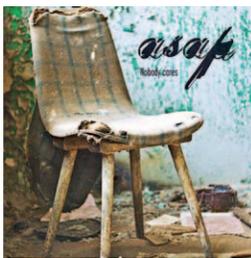
**En concert le Ve.28 à 21h; Le Grillen à Colmar - 03 89 21 61 80 - 5.5/10/12€**

## Good Vibes Project



Après avoir exploré le hip hop pendant plus de 10 ans, le collectif Austère music s'ouvre à d'autres genres musicaux et forme le *Good Vibes Project*, avec Supa Neptune et Onkle Bounce aux manettes. Il leur aura fallu trois ans de préparation pour livrer cet album éponyme, qui veut prouver « *que la diversité n'est pas incompatible avec l'authenticité* ». De nombreux artistes sont intervenus sur ce projet : Tazer Mc irlandais, Jack Weitz, Thomas Nommay, Papa Chouch... <http://www.myspace.com/goodvibes-project>

## As Soon As Possible



As Soon As Possible est un groupe emmené par Lenno de Guebwiller, auteur, compositeur et interprète. Dan Brett à la basse, Piment à la batterie, Olivier Adjedj au piano, Rodhes Hellena au chant complètent cette formation. Ils viennent d'enregistrer un premier album intitulé *Nobody Cares*, avec l'aide de Justin Shturtz pour la mastérisation, ingénieur du son au studio *Serling-Sound* à New York (Maroon 5, Lenny Kravitz, Bjork). Inspiré par U2, Police, Radiohead, le groupe a choisi de chanter en anglais et délivre des mélodies pop-rock. <http://www.myspace.com/c.asap>

## C'est pas cette année qu'on ira se coucher tôt

**Petit tour d'horizon des soirées à ne pas rater en ce début d'année nouvelle. La bonne résolution de manger léger le soir et d'aller au lit de bonne heure va vite être oubliée.**

### Twist Again à Ribeauvillé

Non, nous n'allons pas danser le twist dans le fief haut-rhinois, mais plutôt aller au Twist, le bar du casino de Ribeauvillé, tous les samedis soirs, pour s'en jeter un petit derrière la cravate et bouger sur le son de trois artistes à l'univers bien marqué, qui se partagent la programmation. Un peu de douceur et de refrains suaves avec la charmante Tara Esther, originaire de notre belle Alsace bossue, et son groupe de musiciens. Un zeste de rythmes africains, zouk et world music avec Cidou. Et une pincée de guitare et de reprises pop/rock avec les dynamiques The Bro.

### Esprit es-tu là ?

Le Garden Ice Café de Mulhouse est victime de son succès, tous les 1ers lundis du mois, avec sa Soirée Voyance. Pour une consommation commandée, Marina, as du tarot et des prédictions, répond à une question. *Que me réserve 2011 ? Vais-je rencontrer l'âme sœur ( au Club 1900 ) ? Vais-je devenir très très riche ? Est-ce que les voisins du-dessus vont arrêter de faire du boucan le dimanche matin ?* Le bouche-à-oreille positif aidant, il faudra vous munir d'un petit ticket, comme chez le boucher, et faire la queue pour tout connaître de votre avenir ( à partir de 18h30 ).

### Cupidon es-tu là aussi, éventuellement ?

Tous les mercredis soirs, c'est la grande Soirée Rencontre au Club 1900 au centre ville de Mulhouse ! Après avoir fait un petit tour au Garden Ice Café le lundi,



**Oh ! Je vois une petite cure de Xanax en 2011 !**

vous devriez savoir à coup sûr si vous allez conclure au Club 1900 le mercredi. L'année 2011 s'annonce grisante. L'entrée est gratuite et deux consos sont offertes aux filles célibataires avant minuit. Avant minuit ! Non, décidément, c'est pas cette année qu'on ira se coucher tôt.

Casino Barrière, Ribeauvillé - 03 89 73 43 43  
Tous les sa. vers 22h

Garden Ice Café, Mulhouse - 03 89 66 00 00  
Tous les lu. vers 18h30

Club 1900, Mulhouse - 03 89 46 11 00  
Tous les me. vers 21h

## SOIRÉES

### Samedi 01

#### Thierry Loubette

Thierry Loubette nous présente ses compositions humoristique et satirique et reprises pop-rock (françaises et internationales) guitare et chant.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

### Mardi 04

#### Soirée Filles

Cinéma Kinepolis, Mulhouse  
03 89 36 78 00 - 12€

### Mercredi 05

#### Johnny Harlay

Le Duplex, Mulhouse  
03 89 45 25 26

### Jeudi 06

#### Alex Bianchi et Marco Schmitt

Chansons françaises et italiennes. Spectacle pop/rock/swing avec compositions personnelles et reprises de grands classiques.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

### Vendredi 07

#### Sebastien Ruggieri

Chansons françaises et italiennes. Ambiance festive, avec un peu de place pour danser !

Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

#### Cascade

Concert pop rock  
Le Greffier, Mulhouse  
03 89 66 41 22  
Samedi 08

#### Misterobert

Rock loufoque et compositions déjantées.

Le Chanfrein, Bar-Pub de l'Auberge du Cheval Blanc, Brunstatt  
03 89 06 16 44 - Entrée libre

#### Les années tubes

Soirée animée par DJ Y's.  
Le Duplex, Mulhouse  
03 89 45 25 26



**FLAMME & CO / Alsacément différent**  
www.flammeandco.fr



Restaurant ouvert du mardi au dimanche | Service jusqu'à minuit.

Restaurant FLAMME & CO 4, rue du Général de Gaulle 68240 Kaysersberg | Tel +33 (0)3 89 47 16 16 | info@flammeandco.fr | www.flammeandco.fr

## SOIRÉES

**Bluescorners**

Concert de blues.  
Le Greffier, Mulhouse  
03 89 66 41 22

## Dimanche 09

**Flowrider's**

Journée radio MNE  
Le Greffier, Mulhouse  
03 89 66 41 22

## Lundi 10

**Initiation à la dégustation**

Vins, animation et tapas.  
Restaurant La Closerie, Illzach  
03 89 61 88 00 - 45€

## Jeudi 13

**Los Clandestinos**

Chansons italiennes et françaises.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

**Soirée «Girls Only»**

Jet 7 Bar, Mulhouse  
06 66 02 34 03 - Entrée gratuite

## Vendredi 14

**D.J. Paulette**

La fameuse D.J. sera de passage pour nous offrir ses Mix électro/house jusqu'au bout de la nuit.  
Le Best-Of, Sierentz  
03 89 83 99 90

**L'Echo du Strangenberg**

Grand Orchestre d'Harmonie avec 14 musiciens ( batterie, cuivres, et contrebasse...la totale !). Morceaux swing à l'inspiration très «James Last» pour les connaisseurs.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

**After the rain**

Concert blues rock avec Claude Le Peyron, bassiste de Goldman.  
Le Greffier, Mulhouse  
03 89 66 41 22

## Samedi 15

**Soirée animée par Cidou**

Cidou, chanteur-guitariste.  
Charlie's Bar, Mulhouse  
03 89 66 12 22

**Feeling Brass Quintett**

Œuvres de Bach, Haendel, Piazzolla, Arban...  
Château d'Isenbourg, Rouffach  
03 89 78 58 50 - 70€ cocktail et menu (hors boissons) compris

**Lionel chante Johnny**

Le Duplex, Mulhouse  
03 89 45 25 26

**After the rain**

Concert blues rock avec Claude Le Peyron, bassiste de Goldman.  
Le Greffier, Mulhouse  
03 89 66 41 22

## Mardi 18

**Les Sylvain Picots**

Avec le bassiste d'Axel Bauer  
Le Greffier, Mulhouse  
03 89 66 41 22 - 3€

## Jeudi 20

**BerSy**

Chansons d'amour. Pour les romantiques - qui n'auront pas à se déplacer jusqu'à Paris pour admirer BerSy.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11

**HOTEL DU PARC**  
Les salons

À partir du 9 janvier 2011  
au  
Charlie's Bar  
« English Tea Time »  
Tous les dimanches à partir de 16h

**HOTEL DU PARC** 26 rue de la sinne, mulhouse T. 03 89 66 12 22  
[www.hotelduparc-mulhouse.com](http://www.hotelduparc-mulhouse.com)

**NOUVELLE CUISINE ESPAGNOLE CRÉATIVE : Restaurant / Bar / Cocktails / Tapas**

Restaurant  
de 12h à 14h et  
de 18h à 23h  
Bar cocktails  
de 17h30 à 1h30  
Fermé le samedi et  
dimanche midi

**Salsa CAFE**

Tous les jeudis, cours de salsa cubaine, GRATUIT !

Salsacafé Mulhouse

18, Passage des Augustins- Mulhouse - 03 89 66 47 47 - [www.salsacafe.fr](http://www.salsacafe.fr)

## A NOTER

## Soirée slave

La Closerie organise un dîner aux accents slaves, avec au menu des spécialités venues de l'Est : Kotlety, pelmeny et tutti quanti. Le violoniste Tica Columpar se balladera entre les tables pour vous offrir un moment inoubliable, presque dépayçant.

Restaurant La Closerie, Illzach -  
03 89 61 88 00 - 35€ hors boissons  
Je.27 à 20h



## Soirées – A NOTER

### On ne rigole pas avec ses boules au Holiday Club

Au Holiday Club, on ne plaisante pas avec le Snooker. Tous les mardis soirs, à partir de 20h, c'est tournoi ! Un challenge ouvert à tous, aux licenciés comme aux joueurs du dimanche. Prévoyez une R.T.T. le lendemain matin car en fin de soirée, le niveau s'élève et les parties peuvent durer jusqu'au bout de la nuit. A noter la présence quasi-hebdomadaire du petit prodige local, Nathanael Beckrich, 16 ans, et numéro 1 régional, rien que ça. Se faire mettre la pâtée par un adolescent...les boules (de snooker !)...

**Holiday Club, Mulhouse** - 03 89 43 29 90  
Tous les Ma. à partir de 20h



©Patrick Garcia

### Elsass Club Hôtel : 100% Elsass !



L'Elsass Club Hôtel de Bollwiller vous propose une soirée placée sous le signe de l'Alsace et de l'humour le vendredi 21 et vous invite à passer un moment de fou rire avec Gérard l'Alsacien (le Sundgauvien, pour être exact) et ses histoires rocambolesques ! Formule dîner – spectacle : vous mangez, vous riez. Attention évidemment aux postillons et aux projections fortuites de nourriture sur le voisin d'en face.

**Elsass Club Hôtel, Bollwiller** -  
03 89 83 33 33 - 20€  
Ve.21 à 19h (Réservation obligatoire)

### Ambiance muy caliente au Salsa Café



Dans une salle récemment refaite à neuf (ohhhh.. !), venez danser sur des airs latino et disco remixés par DJ Marco – qui anime les soirées du vendredi et du samedi sans perdre son polo. Le tout, en dégustant de sympathiques Mojito (à consommer avec modération ! Non mais...oh !) Et si vous pensez que ce descriptif contient bien trop de fois la sonorité « o », sachez que c'est parfaitement faux.

**Salsa Café, Mulhouse** - 03 89 66 47 47  
Tous les Ve. et Sa. soirs

### Les Blind Tests d'abord

Si vous aimez tester vos connaissances musicales tous styles confondus ( « de Nana Mouskouri à Muse » dixit le tenant des lieux, Jean-Pierre ), vous risquez d'apprécier la Soirée Blind Test proposée aux Copains d'Abord.



Le principe est simple : deux équipes sont constituées, puis les morceaux démarrent. Et si vous n'avez pas de chance, le dénommé « DJ QaQa » vous passera une longue série de morceaux ringards (...mais qu'est-ce que c'est drôle !).

**Les Copains d'Abord, Mulhouse** -  
03 89 56 09 39  
Ve.21 à partir de 21h

### Elsass Club Hôtel : le retour

Soirée réservée aux filles le vendredi 14 ( *Encore une ! Nous sommes cernés ! Voir article en dernière page* ). Au programme : défilé de lingerie avec Fabrice Création ( *c'est sûr ?! les hommes ne peuvent vraiment pas venir.. ?* )



... Spectacle de Chippendales ( *ah... tout compte fait, non, on se fera plutôt une soirée foot devant la télé, à la maison...* ) et animations sextoy.

**Elsass Club Hôtel, Bollwiller** -  
03 89 83 33 33 - 20€  
Ve.14 à 19h (Réservation obligatoire)

## SOIRÉES

### Vendredi 21

#### Carole Boyer

Accompagnée de son pianiste.  
**Charlie's Bar, Mulhouse**  
03 89 66 12 22

#### Amnesik

Groupe rock, à l'énergie communicative. Gageons que le chanteur n'ait pas de trous de mémoire concernant les paroles.  
**Hôtel de l'Ange, Guebwiller**  
03 89 76 22 11

#### Secretive

Rock pop electro  
**Le Greffier, Mulhouse**  
03 89 66 41 22

### Samedi 22

#### Soirée Ecosaise

Les cornemuses des 68th Highlanders Pipeband et des Pipes and Drums of Jura accompagneront le repas.  
**Au Petit Paradis, Hausgauen**  
03 89 07 88 56 - 39€ le menu écossais.

#### Carole Boyer

Accompagnée de son pianiste.  
**Charlie's Bar, Mulhouse**  
03 89 66 12 22

#### Divas

Rock power-pop en cession acoustique.  
**Le Chanfrein, Bar-Pub de l'Auberge du Cheval Blanc, Brunstatt**  
03 89 06 16 44 - Entrée libre

#### Nada root

Chanson française reegae métissé  
**Le Greffier, Mulhouse**  
03 89 66 41 22

#### Biba

Le groupe Biba présentera son premier album «Des illusions, des espoirs», fait de compos et de reprises.  
**New York Café, Huingue**  
03 89 89 67 61 - Entrée libre

### Dimanche 23

#### Landry Biaba

World jazz.  
**Le Greffier, Mulhouse**  
03 89 66 41 22

### Jeudi 27

#### Soirée «Girls Only»

**Jet 7 Bar, Mulhouse**  
06 66 02 34 03 - Entrée gratuite

### Samedi 29

#### Pascal Jenny et Dédé

Soirée animée par le pianiste jazz et son fidèle percussionniste.  
**Charlie's Bar, Mulhouse**  
03 89 66 12 22

#### Grande soirée Vins de France

Apéritif sous forme de dégustation aux stands des vigneron. **Château d'Isenbourg, Rouffach**  
03 89 78 58 50 - 68€ diner en tables d'hôtes (4 plats aux accords mets et vins) compris

Vendredi 14 janvier à partir de 19h

# SOIRÉE FILLES

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

Envie d'une soirée rien que pour vous et vos copines ? Une sortie entre filles, qui vous ouvrirait un moment privilégié rien qu'à vous ? L'Elsass-Club-Hôtel vous invite à passer un moment de folie !

- ♥ Défilé de lingerie avec Fabrice Création
- ♥ Lingerie
- ♥ Chippendales
- ♥ Sextoys
- ♥ Ambiance de folie



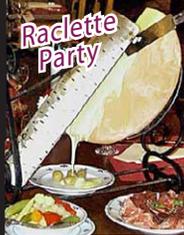
**20€/pers.** avec animation/spectacle et repas inclus (hors boissons)

**TOMBOLA** De nombreux lots à gagner !

**Elsass Club Hôtel\*\*\***  
RESTAURANT

31b rue de Guebwiller  
68540 BOLLWILLER  
RÉSERVATION : **03 89 83 33 33**  
hotel-elsass.com

Même carte  
Même équipe

17 rue Henriette  
anciennement «Café Leffe»  
MULHOUSE  
03.89.45.28.74  
[www.lelc2.com](http://www.lelc2.com)  
[lelc2@orange.fr](mailto:lelc2@orange.fr)  
Ouvert tous les jours 10h/1h30 (sauf dimanche)

Tous les soirs de janvier :  
**Raclette Party**  
Fromage (à volonté) charcuterie, pommes de terre : 19€ (réservation obligatoire)



**SOIRÉES**

**Soirée disco fever**  
Apéro Quizz 80's, disco à la demande ... avec DJ Flux & DJ Flex  
Le Chanfrein, Bar-Pub de l'Auberge du Cheval Blanc, Brunstatt  
03 89 06 16 44

**Casting**

A'M Production, producteur de spectacles, recherche pour sa revue musicale chantée en 1ère partie au Paradis des Sources à Soultzmatm deux chanteuses et un chanteur pour agrandir la troupe «Légende».

Expérience souhaitée et notions de danse recommandées. Répertoire français, anglais et allemand des années 30 à 90. Envoyez vos photos et vos enregistrements à :

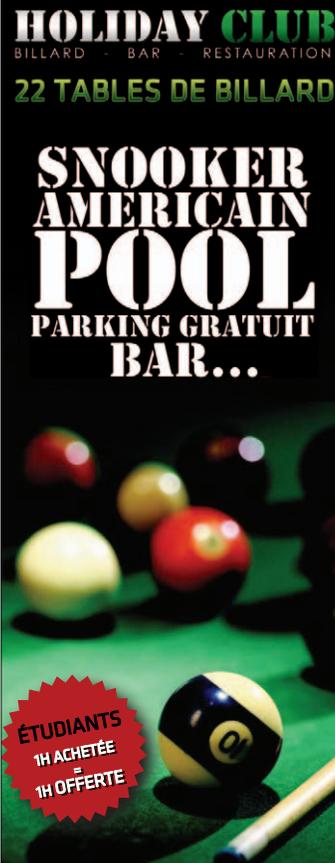
contact@am-production.com

**HOLIDAY CLUB**  
BILLARD - BAR - RESTAURATION

22 TABLES DE BILLARD

# SNOOKER AMERICAIN POOL

PARKING GRATUIT  
BAR...



**ÉTUDIANTS**  
1H ACHETÉE = 1H OFFERTE

16H00 - 01H30  
MARDI AU VENDREDI  
15H00 - 01H30  
SAMEDI, DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS  
[WWW.HOLIDAYCLUB.FR](http://WWW.HOLIDAYCLUB.FR)

Vendredi 21 janvier à partir de 19h

# soirée humour

avec **Gérard l'Alsacien**  
RÉSERVATION OBLIGATOIRE

L'Elsass-Club-Hôtel-Restaurant\*\*\* de Bollwiller vous propose son évènement Humour et vous invite à passer un moment de fou rire avec Gérard l'Alsacien, figure emblématique de notre région pour qui, simplicité et talent ne font qu'un !



**20€/pers.** repas inclus (hors boisson)

**Elsass Club Hôtel\*\*\***  
RESTAURANT

31b rue de Guebwiller  
68540 BOLLWILLER  
RÉSERVATION : **03 89 83 33 33**  
hotel-elsass.com

## Bonne presse

Herzfeld  
Orchestra

Déjà salué par la critique, des Inrocks à Arte, l'album *Herzfeld Orchestra* décroche la 2<sup>e</sup> place du top album 2010 de la revue Magic, dans son hors-série *365 Chroniques*. Herzfeld Orchestra, c'est un orchestre à géométrie variable, réunissant des musiciens pour la plupart alsaciens, issus du label strasbourgeois Herzfeld. Pour ce premier album éponyme, une vingtaine d'artistes se sont réunis : Buggy, Loyola, T., Lauter, Original Folks, Roméo & Sarah... Ils nous offrent un disque parfaitement ciselé et élégant, habité de mélodies délicates, de ballades planantes, de berceuses hypnotiques, naviguant entre pop, electro, new wave et folk. Ces artistes la jouent définitivement collectif, puisqu'ils ont collaboré avec les élèves et enseignants des conservatoires de musique de Colmar et Mulhouse, de la Jazz & Rock Schule de Freiburg, en juin dernier, lors d'une résidence à Colmar, à l'initiative de la Fondation Hiéro et du label Herzfeld. Dans ce classement certes subjectif, ce collectif devance ainsi des poids lourds de l'année comme MGMT, Arcade Fire ou Gorillaz. Excusez du peu !

## Clin d'œil



## Renato Montanaro et son bulldog

Il a les yeux exorbités, digne d'un Tex Avery, ce bulldog de Renato Montanaro. Il s'appelle Hector, il mesure 2.50m, fait 1m30 de long et pèse une tonne. « *J'aime le bulldog car il a de la gueule. On pourrait croire qu'il est méchant mais c'est en réalité un énorme cœur sur quatre pattes. Il m'inspire énormément, je l'ai peint de multiples fois, décliné dans tous les matériaux, et je suis heureux de le voir en 3D et en bronze. Il va durer dans le temps, les enfants monteront dessus et cela me plaît beaucoup* », commente l'artiste mulhousien. Cette sculpture a rejoint en décembre les huit autres installées dans le Parc des sculptures, complétant cette « promenade des arts » le long du Nouveau Bassin, entre les arches de Daniel Buren et les colonnes de Jean-Pierre Raynaud. Elle sera inaugurée au Printemps.

## Je participe

## Etes-vous timbré ?

Etes vous un as de la conjugaison, un champion de la grammaire, un maître de l'orthographe, bref un incollable de la langue française ? Pour le savoir, vous pouvez participer jusqu'au 15 janvier au concours des *Timbrés de l'orthographe*, en remplissant les tests de sélection publiés dans la presse quotidienne locale ou via le site internet [www.timbresdelorthographe.fr](http://www.timbresdelorthographe.fr). La première nouvelle, c'est que l'orthographe peut-être un jeu au même titre que le scrabble, sauf qu'on ne peut inventer des mots rapportant un maximum de points. La deuxième nouvelle, c'est que les finalistes de ce concours national auront le droit de faire une dictée, rédigée par le parrain de l'opération Philippe Delerm. Et pour gagner quoi ? Un « timbre d'or », soit le prestige d'être un bon élève !

## En chiffre

2 millions  
et des poussières

Ce pourrait être le nombre d'Alsaciens en 2040, si les prévisions de l'Institut national de la statistique et des études statistiques (Insee) se confirment. La population alsacienne augmenterait ainsi de 11% entre 2007 et 2040, passant à 1 2350 000 dans le Bas-Rhin et à 788 000 dans le Haut-Rhin.

## Insolite

Le distributeur  
d'oeufs

Si on avait déjà l'habitude de prendre des sodas ou des chips au distributeur automatique, on pourra désormais y acheter des...oeufs frais, de la farine et du miel. Deux distributeurs automatiques de ce nouveau genre sont installés dans la rue de Thann à Aspach-le-Bas, devant l'exploitation familiale d'Eliane et Laurent Krust. De quoi faire un gâteau en toute urgence!

## Nuit blanche

Solveig Vs  
Sinclar

Martin Solveig et Bob Sinclar, deux grosses pointures de l'électro française, animeront la 3<sup>e</sup> nuit blanche de la Foire aux vins de Colmar, en août prochain. Dress code? Des vêtements blancs de tennis pour la « Smash party » entre les deux DJs.

## Dans mon agenda en février



4/5/6/02 : Joutes théâtrales en vue avec Festi'Impro à Saint-Louis

14/02 : N'oubliez pas la Saint-Valentin, la fête des amoureux, au risque de passer une très, très, très mauvaise soirée !



15/02 : Stéphane Rousseau au Parc des Expos pour son nouveau spectacle Les Confessions de Rousseau

20/02 : Salon du parfum, des collections et des antiquités au Parc Expo de Mulhouse

*Le Grand Casino de Bâle c'est Mon Casino...*

RESERVEZ VOTRE SOIREE  
POUR UNE, DEUX, TROIS OU QUATRE  
VOUS REGLEREZ UNIQUEMENT UNE ADDITION DE CHF 99.-\*

CHAQUE  
JEUDI  
DES 18H00

LADIES  
NIGHT

JANVIER - FEVRIER - MARS - AVRIL - MAI 2011

RENDEZ-VOUS À L'AIRPORT HOTEL BASEL ET AU GRAND CASINO BASEL

APÉRITIF MAISON

*Lobby de l'hôtel*

FONDUE CHINOISE À DISCRÉTION

*Restaurant La Rose*

OPEN COCKTAIL BAR

*Black Jack Bar*

*situé en salle des Grands Jeux*

Lors de votre venue, il vous sera remis un ticket de participation

POUR LA TOMBOLA MENSUELLE LADIES NIGHT\*\*

Chaque mois, il sera mis en jeu un lot différent  
exposé à l'accueil du casino et que vous pourrez découvrir  
sur [www.grandcasinobasel.com](http://www.grandcasinobasel.com)



grand casino  
BASEL

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

(du lundi au vendredi de 9H00 à 17H00)

+41 (0)61 327 20 20

[www.grandcasinobasel.com](http://www.grandcasinobasel.com)

[www.groupetranchant.com](http://www.groupetranchant.com)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération. \*Ce tarif ne comprend pas les boissons prises pendant le dîner.  
Uniquement sur réservation et selon les places disponibles. Deux vous soyez seule ou accompagnée de trois amis, votre addition de la soirée sera de CHF 99.- \*\*Jeu gratuit sans obligation d'achat. Le règlement du concours est disponible à l'accueil du casino. Cette offre est uniquement réservée aux clients et sur réservation au préalable. L'accès à l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité en cours de validité. La Direction du Casino se réserve le droit de changer la programmation musicale et artistique sans préavis. Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C 409 406 972.

«Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09-74-75-13-13»

Soirées Tendance

# Ce soir, je sors entre copines !

**Les soirées réservées exclusivement aux dames se multiplient un peu partout dans le Haut-Rhin. Tour d'horizon des bons plans à se faire entre copines...**

Vous êtes un homme, vous avez de la barbe et une voix gutturale, la vie est injuste, mais la sécurité ne vous laissera pas rentrer au Jet 7 Bar deux jeudis par mois entre 20h et 23h. Les soirées « Only Girls » proposent un buffet dînatoire et des consommations à tarifs réduits entre deux strip-teases féminins.

Moins aguicheuse mais tout autant interdite aux hommes, la « Soirée Filles » organisée chaque premier mardi du mois par le Kinépolis. Au programme : un cocktail de bienvenue – à coup sûr un kir royal, comme le décrit si bien Florence Foresti dans son sketch « Les Filles douées en amour », des animations avant la séance, et bien sûr la projection d'un film – de préférence, une comédie romantique au script lacrymal.

## Tarifs préférentiels : Femmes 1 – Hommes 0

Sonia, l'organisatrice de la soirée, nous explique ainsi que « ces rendez-vous entre



**Sans hommes, la fête est plus folle !**

filles connaissent un beau succès grâce au bouche-à-oreille, le tout pour seulement 12 euros ». Et en effet, trois centaines de dignes représentantes de la gent féminine, tous âges confondus, se pressent autour des stands présents devant la salle de projection. Un séduisant chanteur semble être le seul homme toléré sur les lieux. « Les stands font un peu clichés ! » avoue Edwina, la petite vingtaine, pas franchement emballée par la présentation d'un chiffon-lave-vitres révolutionnaire ou de crèmes dépilatoires à l'aloë vera. Mais sa copine Marina

d'ajouter : « Ca permet de se retrouver entre amies, l'ambiance est très bonne et le plus intéressant, ce sont les tarifs préférentiels ». Un Mannele à la main, le sourire aux lèvres, Nicole et Jocelyne, 65 ans, concluent : « Ca nous fait un prétexte pour sortir... sans nos maris ! »

## Tarifs préférentiels : Femmes 2 – Hommes 0

Le Restaurant du Grand Casino de Bâle a, quant à lui, mis en place chaque jeudi dès 18h une « Ladies Night », où une addition à prix bradé

est proposée aux groupes de filles ayant réservé leur table à l'avance ( jusqu'à 4 personnes ). De quoi faire verdir de rage les mâles encore un long moment devant tant de privilèges.

« Au final, ce genre de soirée ne change pas forcément grand-chose. Qu'il y ait des hommes ou non, ça m'est égal. On est pas sexistes non plus ! » pondère Martine, la quarantaine avenante, croisée devant un stand de produits de beauté. « Il n'y a pas de soirées réservées aux hommes, en revanche. Bah ! Ils restent à la maison et jouent à la Playstation avec leurs copains, ça leur va ! ». Est-ce que cela voudrait dire que le clivage homme/femme a encore de beaux jours devant lui ? A bon entendeur, salut...

**Grand Casino, Bâle** - 00 41 61 327 20 20 - 99CHF  
Tous les Je. dès 18h

**Cinéma Kinépolis, Mulhouse** - 03 89 36 78 00 - 12€ - Ma.4 à 19h

**Jet 7 Bar, Mulhouse** - 06 66 02 34 03 - Entrée gratuite - Je.13 à 20h, Je.27 à 20h

JOURNAL DES  
**Spectacles**  
Sorties & Art de vivre

**Directeur de la Publication**  
Jean-Marc Henni

**Rédaction (permanents)**  
Sandrine Bavard  
Corinne Bottlaender  
Mike Obri

**Rédaction**  
Harty (ciné, gastronomie, Décor/Home)  
Françoise Henni (expositions)  
Julien Mathon  
Mathieu Gayraud

**Infographie**  
Hassina Merrouche  
Bertrand Riehl

**Web - www.jds.fr**  
Laurent Henni  
Maryline Pross

**Publicité - 03 89 33 42 40**  
Jean-Marc Henni  
Samir Steti  
Marie Tomasino

**n°227 - Janvier 2011 - Mensuel gratuit**

BP 1215 - 68054 Mulhouse-cedex

tel. 03 89 33 42 40 - info@jds.fr

Dépôt légal à parution - Impression CE - Editeur: Info Région Edition, Sàrl au capital de 20000€

Spectacles sur le web : [www.jds.fr](http://www.jds.fr)

## Distribution

**tout le Haut-Rhin**

**Spectacles est distribué chaque mois, trois jours ouvrables avant le début du mois, dans 1 200 points de diffusion :**

Centres commerciaux, commerces  
Parkings,  
Lieux de sorties et de loisirs,  
Espaces culturels  
Salles de sport  
Salles de spectacles  
Mairies  
Offices du tourisme  
Librairies  
Bars, restaurants., Hôtels  
Etc...

## Tirage

**Chaque mois :**

- 60 000 exemplaires  
- 1 200 points de diffusion  
- 107 communes desservies

## Audience

**Chaque mois :**

126 000\* lecteurs lisent Spectacles

\*Source = sondage Decryptis réalisé en juin 2008 sur un échantillon représentatif de 500 haut-rhinois

Spectacles est imprimé selon la norme : FSC

## Prochain numéro

**Février 2011**  
**Distribution le 27 janvier**

**Nous faire parvenir des informations à publier :**

Saisissez directement celles-ci sur notre site internet [www.jds.fr](http://www.jds.fr) ou envoyez les par mail à [agenda@jds.fr](mailto:agenda@jds.fr)

Nous publions les informations qui nous parviennent dans la limite de la place disponible.

Attention : nous ne prenons plus en compte les informations fournies sur support papier.

Dernier délai de remise des informations = le 10 du mois précédant la parution.

**Contact Publicité : 03 89 33 42 40 - Jean-Marc Henni - Samir Steti - Marie Tomasino**

À 20 MINUTES DE MULHOUSE

# Sérieusement amusant!

Pour vos loisirs, misez sur le bon endroit!



## Joe Arlandis toute la musique que j'aime!

### DÎNER-CONCERT

Un show 100% Johnny Hallyday en live! Le talentueux chanteur Joe Arlandis revient au Casino pour la seconde fois après son premier succès alsacien en 2009. Une voix modelée comme le «vrai» qui lui a permis d'effectuer à plusieurs

reprises les répétitions de Johnny Hallyday lors de plusieurs concerts au Parc des Princes, traçant sa grande carrière de chanteur professionnel. Un dîner-concert made in Blotzheim à ne pas manquer.

**Jeudi 6, vendredi 7 et samedi 8 janvier 2011**

Pourquoi venir?

Plus de 2h de spectacle rock'n'roll avec menu 3 plats et boissons plus 3€ de ticket de jeu pour **40€ ttc** prix public et **35€ ttc** avec votre carte gratuite **Casinopass**

## Dîner Spectacle **Country Music**

Rendez-vous au Casino pour un voyage musical à travers la musique Country et ses nuances blues, rock et pop. Des musiciens en live, des passionnés de «line dance» et un esprit made in USA.

**Vendredi 4 février 2011**

Pourquoi venir?

Une soirée ouverte à tous, amateurs, confirmés et tout simplement curieux de découvrir un autre genre musical et dansant qui perpétue la tradition à travers le monde entier depuis plus de 200 ans.

Buffet « américain » à discrétion (entrées + plats + desserts), boissons comprises. Le tout pour seulement **40€ ttc** prix public ou **35€ ttc** dont **3€** de tickets de jeu avec votre carte de fidélité **Casinopass**.



## Soirée Disco avec dîner

Avec le concours de

**NOSTALGIE**

Après le vif succès remporté par les soirées dansantes disco casino, voyagez désormais tous les mois à travers la musique des seventies. Give me the night! C'est en novembre 2010 que plus de 250 danseurs confirmés ou non ont enflammé la piste du Casino Barrière de Blotzheim pour une soirée dansante disco 100% live. Avec un orchestre de 5 musiciens et 2 chanteurs, la soirée a battu son plein de 21h à 2h du matin. Prochains rendez-vous:

**Vendredi 14 & samedi 15 janvier 2011, dès 19h30**

Pourquoi venir?

Des hits connus, reconnus, chantés et dansés de tous sans modération avec musiciens et chanteurs en live sur les meilleurs tubes d'Abba, Bonney M, Bee Gees, Donna Summer, Cerrone, Shalamar, Diana Ross, Sister Sledge, Chic, Jocelyn Brown, Patrice Rushen, Chaka Khan...

Menu 3 plats, 1 coupe de Crémant, 2 verres de vins, eaux minérales, café

Prix public 40€ ttc ou 35€ ttc avec votre carte de fidélité **Casinopass** dont 3€ de tickets de jeu.



**RÉSERVATIONS** ☎ 03 89 705 777

À 2 MINUTES de l'**EuroAirport**

**A35** SORTIE AÉROPORT ► DIR. BLOTZHEIM

Casino Barrière  
Blotzheim

Ouvert tous les jours de 10h à 3h en semaine jusqu'à 5h vendredis et samedis jeux de table ouverts à partir de 14h.

**MACHINES À SOUS • JEUX DE TABLE • POKER • RESTAURANTS • BARS • TERRASSES • SPECTACLES**

Casino Barrière de Blotzheim • 777, Allée du Casino • 68730 Blotzheim France • Tél. 03 89 705 777 • www.casino-blotzheim.com

18+

Jouer comporte des risques : endettement, dépendance ... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé)

1 h 15 de magie  
pour les grands et les petits...

  
opéra national  
du rhin opéra d'europe  
www.operanationaldurhin.eu

# Ali Baba ou les Quarante Voleurs

Luigi Cherubini

Direction musicale **Vincent Monteil**  
Mise en scène **Markus Bothe**

**Maîtrise de l'Opéra national du Rhin**  
**Ensemble orchestral**  
**du Conservatoire de Strasbourg**

Copyright © 2010 Les éditions musicales de la Salamandre – France  
Arrangement et orchestration de Pierre Thilloy

**Colmar, Théâtre municipal**  
15, 17 décembre 20h

**Strasbourg, Cité de la musique et de la danse**  
5 janvier 14h 30, 20h, 7 janvier 20h

**Mulhouse, La Sinne**  
29 janvier 20h, 30 janvier 15h

  
maîtrise  
de l'opéra national  
du rhin petits chanteurs  
de strasbourg

Conservatoire  
*Strasbourg*

Fondation  
Orange



21026712 et 511676713 - www.operanationaldurhin.eu - © 2010